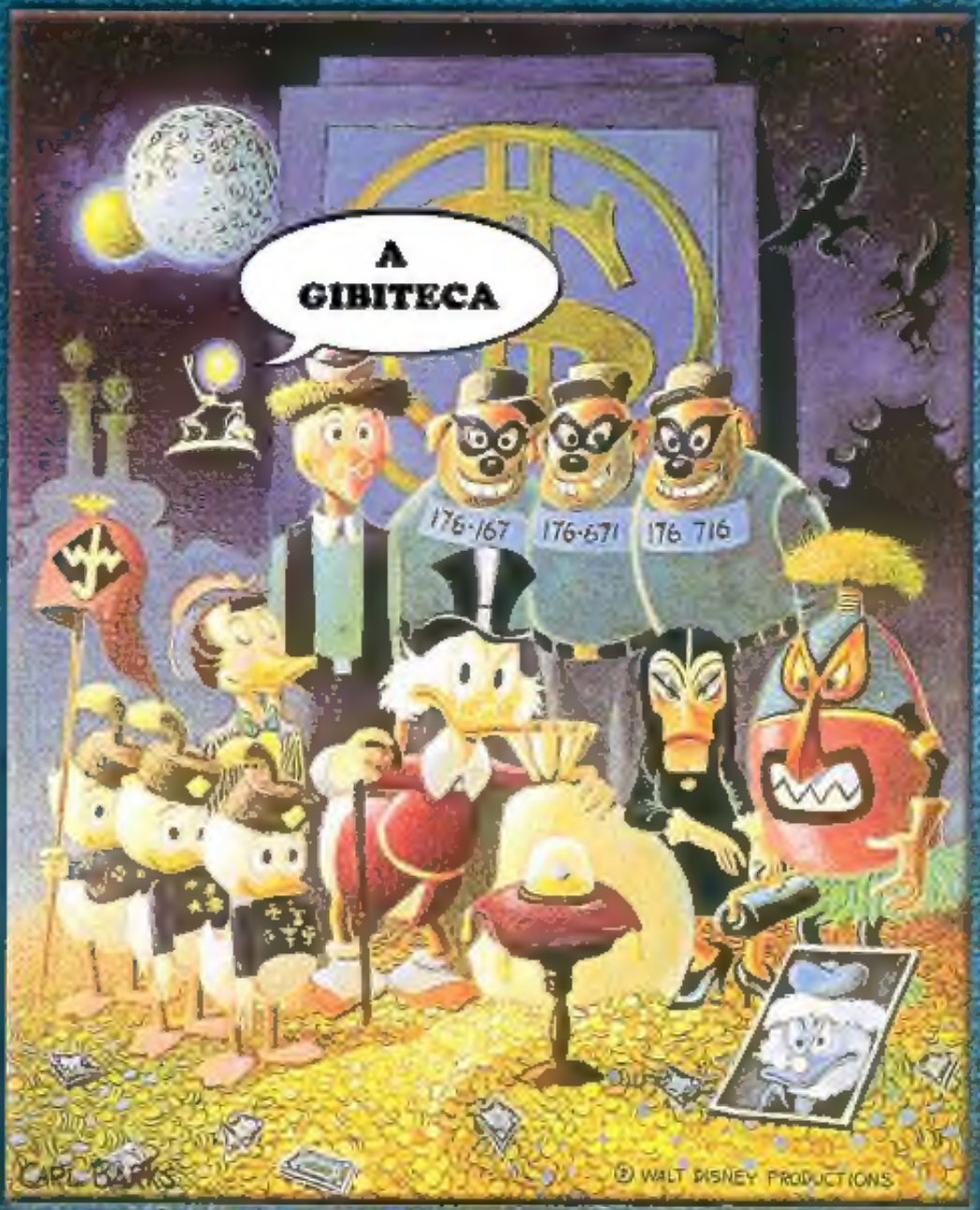
Scan e Tratamento: Matheus Bittencourt

O Melhor da Disney



As Obras Completas de Carl Barks

Volume 41

Abril

Disney

Este volume fecha, com chave de ouro, a coleção *O Melhor da Disney*. Ao longo dos últimos cinco anos, publicamos HQs (algumas inéditas) e capas de gibis pensadas e realizadas com talento e dedicação por Carl Barks. Os artigos que acompanham os quadrinhos, fruto de pesquisa minuciosa e apaixonada, revelaram detalhes biográficos, contextualizações históricas e curiosidades que ajudaram a explicar os bastidores da obra do Homem dos Patos. E as capas reproduziram uma parcela considerável das telas a óleo pintadas pelo artista. Um tributo à altura da qualidade que Barks imprimia no próprio trabalho.

OMD abriu os olhos de novas gerações para um material que já nasceu clássico: as narrativas barksianas não envelhecem, pois tratam de temas universais sob um ponto de vista original e bem-humorado. Por isso tudo, reserve um lugar de destaque em sua estante para guardar esta coleção. Mais do que prova de bom gosto, ela está em sintonia com uma visão alternativa da trajetória recente da humanidade, com suas mazelas, injustiças e guerras. E também com a poesia, a sabedoria e a esperança decorrentes de lições aprendidas.

Quando morreu, em 25 de agosto de 2000, Barks surpreendeu os amigos presentes em seu discreto e modesto funeral. Ele deixou pago um almoço para todos no melhor restaurante de Grants Pass, no estado americano do Oregon, onde passou seus últimos dias. Para alguém que aproveitou os mais de 99 anos de existência em sua plenitude e conquistou milhões de admiradores sem jamais permitir que o sucesso subisse à cabeça, não poderia haver um desfecho mais digno. Ao ler e reler os 41 livros desta série, você também pode se considerar um convivа de um grande banquete em homenagem ao velho mestre. Bom apetite.

Os Editores

M000

O melhor da Disney: As obras completas de Carl Barks. - [São Paulo] : Abril, 2008
176p. : il. col. ; 25,9cm. - (O melhor da Disney; v.41)

ISBN-978-85-364-0534-6

1. Barks, Carl, 1901-2000. 2. Disney, Personagens de. 3. Histórias em quadrinhos - História e crítica. I. Série.

CDD- 741.5

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA (1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita

Vice-Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal, Mauro Calliari

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomas Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo

Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogério Gabriel Comprido
Diretor de RH e Administração: Dimas Mietto
Diretor de Mídia Digital: Fabiano Zanni
Diretor de Planejamento e Controle: Aurn Luís de Ina

Diretor Superintendente: Elda Müller
Diretora de Núcleo: Renê Agostinho

O Melhor da Disney
As Obras Completas de
Carl Barks

Volume 41

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo
Redatores-Chefe: Gerreti Tenório

Redatores: Diethert Agust, Paula Ermelio Serrão Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchesi Designers: Daniela Gloria, Ricardo Costa Preparador Digital: Dani Rabois Assistente de Coordenação Administrativa: Lucas Souza Assistente Administrativo: Alan Mello Atendimento ao Leitor: Luciana Gloria, Rhenan Lemos Auxiliares Administrativos: Carolina Guardia, Hugo Sorla, Marcelo Prudêncio Estagiários: José Gabriel Navarro Colaboraram nesta edição: Lilian Mitsunaga (tradução), Marcelo Alencar (tradução), Paulo Mello, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) CPE: Alda Macedo (chefe), Alda Teixeira, Regina Sano, Rodrigo Lemes, Rogerio da Veiga

Apoio Editorial: Ilka Mendes, Carlos Gonçalves Depto. de Documentação e Abril Press: Cleusa de Souza

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Marcos Peregrino Gomes, Mariana Ortiz, Roberto Manso, Sandra Sampaio Executivos de Negócio: Alexandra D'Arienzo, Ana Paula Moreno, Caio Soares, Claudia Cardoso, Claudia Gomes, Cristiane Tannuchi, Elaine Prado, Marcella Almeida, Marcia Sider, Marcos Vinicius, Nilo Barbosa, Pedro Ferraldi, Regina Monteiro, Tati Mendes, Virginia Ayo, William Hagopian PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor: Jacques Raul, Ricardo PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor: Paulo Renato Simões PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente: Maria Luiza Mauri Executivos de Negócios: Adriana Martins, Alexandre Neto, Regiane Ferraz, Suzana Vieira Gerente de Classificados: Mario Bolero MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing: Francisco Anselmo Gerente de Publicações: Thaís Afonso Analista de Marketing: Raquel Braga Estagiários: Bruna Scarinelli Eventos: Eliana Vilas, Cláudia Dias Gerente de Circulação Avulsos: Marilia Vieira Gerente de Circulação Assinaturas: Sergio Reis Licenciamento: Paula Alves e Vanessa Barroso PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente: Ana Kelé Consultora: Renata Antunes Processos: Igor Amado, Mauricio Ortiz, Roberto Faccio ASSINATURAS: Diretor de Atendimento e Relacionamento com o Cliente: Fabiano B. Magalhães Operações de Atendimento ao Consumidor: Malvina Goldenc

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Veja Rio, Veja Regional Núcleo Negócios: Exame, Exame PME, Veja SP, Núcleo Tecnologia: Info, Info Corporate Núcleo Informação: Revista da Semana Núcleo Bem-Estar: Boa Forma, Boa Família, Saúde!, Vida Simples Núcleo Comportamento: Claudia, Claudia Moda, Nova Núcleo Jovens: Almanaque Abril, Aventuras na História, Capricho, Guia do Estudante, Lançarte, Manda Ementa, Superinteressante Núcleo Moda: Elle, Estilo Manequim, Manequim Noiva, Revista A Núcleo Feminino: Ana Maria, Minha Novela, Sou Mais Eu!, Tititi, Viva Mais! Núcleo Casa e Construção: Arquitetura e Construção, Casa Claudia Núcleo Celebridades: Bravo!, Contigo! Núcleo Homem: Men's Health, Playboy, Vip Núcleo Infantil: Atividades, Disney, Recreio Núcleo Motor Esportivo: Pneus S/A, Placar, Quatro Rodas Núcleo Turismo: Guia Quatro Rodas, National Geographic Traveler Turismo Fundação Victor Civita: Nova Escola

O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS (ISBN 978-85-364-0534-6) é um livro editado pela Editora Abril S.A. Redação, Publicidade, Administração e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221 - 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuído em todo o país pela Dinap S.A. O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS não aceita publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Tel.: (011) 3037-4151 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 18h. Fax: (011) 3037-4124. E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (011) 3037-2508 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2008 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IMPRESSO NA PROL EDITORA GRÁFICA LTDA.
R. Araguaia, 390, Tamboré, São Paulo - SP

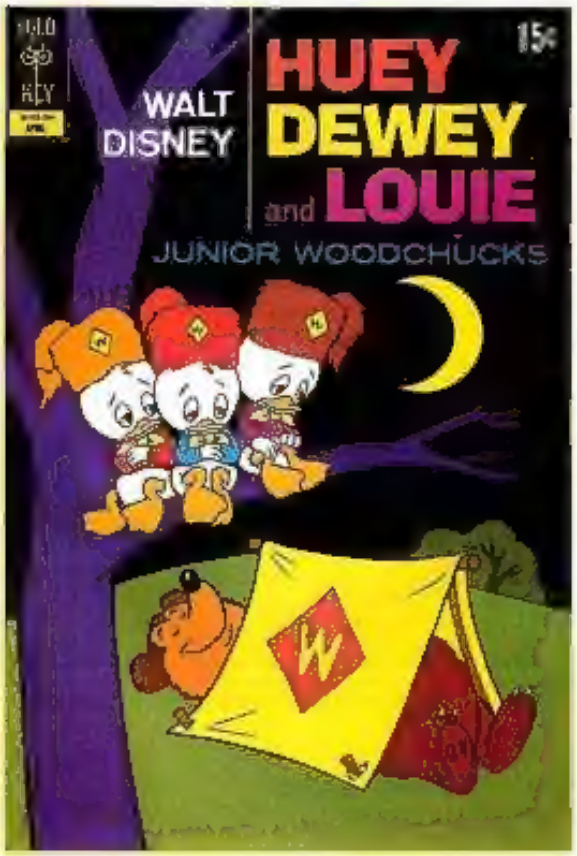
Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Arnaldo Ilhyeisi, Douglas Duran, Marcio Ogliari, Mauro Calliari, Sidnei Basile

www.abril.com.br

Escoteiros-Mirins

Em 1972, quando a aventura que abre esta edição foi lançada originalmente nos Estados Unidos, Carl Barks já havia sido elevado à condição de celebridade internacional graças ao intenso boca-a-boca entre fãs e à divulgação, em fanzines e na chamada grande imprensa, de artigos, entrevistas e reportagens sobre o trabalho do autor. O início da fama se deu em 1968, com a publicação de farto material jornalístico enaltecendo o quadrinista em textos assinados por Malcolm Willits, Michael Barrier e o casal Don e Maggie Thompson na revista americana *Comic Art*. Simultaneamente, na Itália, o livro *Vita e Dollari di Paperon de' Paperoni* (*Vida e Dólares de Patinhas Mac Patinhas*, numa tradução livre), de Dino Buzzati e Mario Gentilini, creditou o Homem dos Patos pela criação do pão-duro quaquilionário. Em 1971, Barks recebeu os prêmios Shazam e Disney Duckster pelo conjunto da obra. No mesmo ano, obteve autorização dos Estúdios Disney para pintar quadros a óleo com Donald e companhia sem precisar pagar royalties (em 1973, a lista de encomendas chegou a 150 telas e o preço por trabalho, que em princípio variava entre 150 e 350 dólares, alcançou a casa das milhares de verdinhas).



Final feliz para *O Dragão do Lago Menor*: roteiro alternativo criado por Carl Barks

Foi no meio desse turbilhão de acontecimentos que o artista, agora vivendo na cidadezinha californiana de Goleta, fez seus derradeiros scripts para a editora Western Printing. A exemplo do que houve com as histórias reunidas no volume 40 desta coleção, o material foi repassado para um artista da casa desenhar – Kay Wright ficou com todo o lote. E aqui, tal qual no volume anterior, são reproduzidas as versões mais modernas de sete dessas tramas, no traço do holandês Daan Jippes. Vale ressaltar que, a pedido do editor Chase Craig, Barks escreveu dois finais para *O Dragão do Lago Menor* (veja um deles no esboço acima e compare-o com o da página 60), narrativa que também ganhou uma releitura italiana em 1992, com desenhos de Giovan Battista Carpi. E não custa observar que a flauta hipnótica inventada pelo Prof. Pardal em *Ao Vencedor, As Medalhas* – que começa na página 95 – é uma reciclagem da idéia que Barks deixou de usar em *Ratos, Sigam-me!* (*The Pied Piper of Duckburg*, editada no gibi holandês *Donald Duck 15*, de 1990, e no volume 39 de *OMD*).

Walt Disney
OS ESCOTEIROS-MIRINS
O DIA EM QUE A MONTANHA TREMEU
É UMA BELA MANHÃ E TUDO PARECE EM ORDEM PARA A ESCALADA ANUAL DOS ESCOTEIROS NO MONTE VERDE...
HOMENS, LOGO APÓS O CAFÉ COM PANQUECAS VAMOS COMEÇAR A SUBIR!
SIM, D.O.M.I.N.A.D.O.R. D.E.L.I.R.A.N.T.E.!* APÓS O CAFÉ!
*DIGNO ORGANIZADOR DE MUITAS INCURSÕES E NATURALISTAS AVENTURAS EM DISTANTES E ONDULANTES REGIÕES! DETERMINADO E ENERGICO LÍDER INVICTO COM RESPEITO AMPLO PELA NATUREZA TÃO ENVOLVENTE!
ESSE É O ÚLTIMO PICO AINDA NÃO POLUÍDO PELO HOMEM!
SIS AÍ A GENTE PODE VER COMO ERA A NATUREZA!
Ó MARAVILHOSO MONTE VERDE! EM SUA ÍNGREME ESCALADA, OS ALPINISTAS ACABAM FICANDO COM A SOLA DO SAPATO FURADA!
TODOS OS ESCOTEIROS ESTÃO ALEGRES... MENOS UM!
EU SINTO QUE HOJE VAI DAR TUDO ERRADO!
CORTA ESSA, LUISINHO!
NÓS TRÊS FOMOS ESCOLHIDOS PRA FAZER AS PANQUECAS!
É O QUE MAIS ME PREOCUPA!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 13 em março de 1972 e redesenhada para a revista *Donald Duck* 29 de julho de 1992
O Dia em Que a Montanha Tremeu ou *Maré de Azar* (*The Day the Mountain Shook*)
Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Kay Wright **Arte-Final:** Larry Mayer **Redesenho:** Dana Jippes
No Brasil: *Tio Patinhas* 92 (1973), *Disney Especial* 55 (1981) e *Disney Especial Reedição* 51 (1989)
No Brasil redesenhada: *Pato Donald* 2027 (1994)

A RECEITA ESTÁ NA PÁGINA 18!
BOA! VOCÊ E O PLUTO ACENDEM O FOGO?
DOZE CANECAS DE FARINHA!
PUF! PUF!
PARA, PLUTO! VOCÊ ESTÁ ESPALHANDO AS FAÍSCAS!
EU SABIA! ELE VAI INCENDIAR O BOSQUE!
GRAUR!
PUNCH!
FLAP!
AGORA ESTÁ TUDO BEM!
QUINZE CANECAS DE FARINHA! HUM... PENSEI QUE FOSSEM DOZE...
PREVEJO UM DESASTRE!

NOSSAS FACAS AFIADAS ESTÃO PRONTAS PRA CORTAR!
TRAGAM AS PANQUECAS! A GENTE QUER RANGAR!
SIM, SIM! A MASSA ESTÁ PRONTA PRA ASSAR!
MAS NÃO QUER SAIR DA COLHER!
PREVEJO UM DESASTRE!
NÃO DESGRUDA DA CHAPA!
POR QUE O ATRASO, GENERAIS HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO?
A MASSA, SENHOR, COLA EM TUDO!
PLOP!
EPA! DESGRUDOU DE UMA VEZ!

SEU TRAPALHÃO! ESTÁ REBAIXADO A CORONEL, GENERAL ZEZINHO!
HUM... HÁ ALGO ESTRANHO NA MASSA!
ELA NÃO FICA GRUDENTA ASSIM!
PLUTO, CUIDADO!
ESSA NÃO!
¡PUF!¿ OS TRÊS ESTÃO REBAIXADOS A MAJORES!
PREVEJO UM DESASTRE!
VAMOS SALVAR O D.O.M.I.N.A.D.O.R. D.E.L.I.R.A.N.T.E.!
AS MEDALHAS DELE VÃO ESTRAGAR!
A CRUZ DE VALOR, AS CONSTELAÇÕES DE PRATA E AS FOLHAS DE BRONZE!
ESTÃO REBAIXADOS A CAPITÃES!
ACHE A SEÇÃO DE SOCORROS DO MANUAL DO ESCOTEIRO!
OH-OH! POR ISSO DEU TUDO ERRADO!
O ZÉZINHO USOU ESTA RECEITA PRA FAZER PANQUECAS!
A FÓRMULA NAPOLEÔNICA DE RODAS EXTRAS PRA CANHÕES!

BEM, O MANUAL TEM A FÓRMULA PRA DISSOLVER FÓRMULAS...
PRONTO! TIRAMOS TUDO ANTES QUE SECASSE!
PERDEMOS O CAFÉ E NOS ATRASAMOS PRA EXCURSÃO!

EU REBAIXO VOCÊS A SIMPLES RECRUTAS!

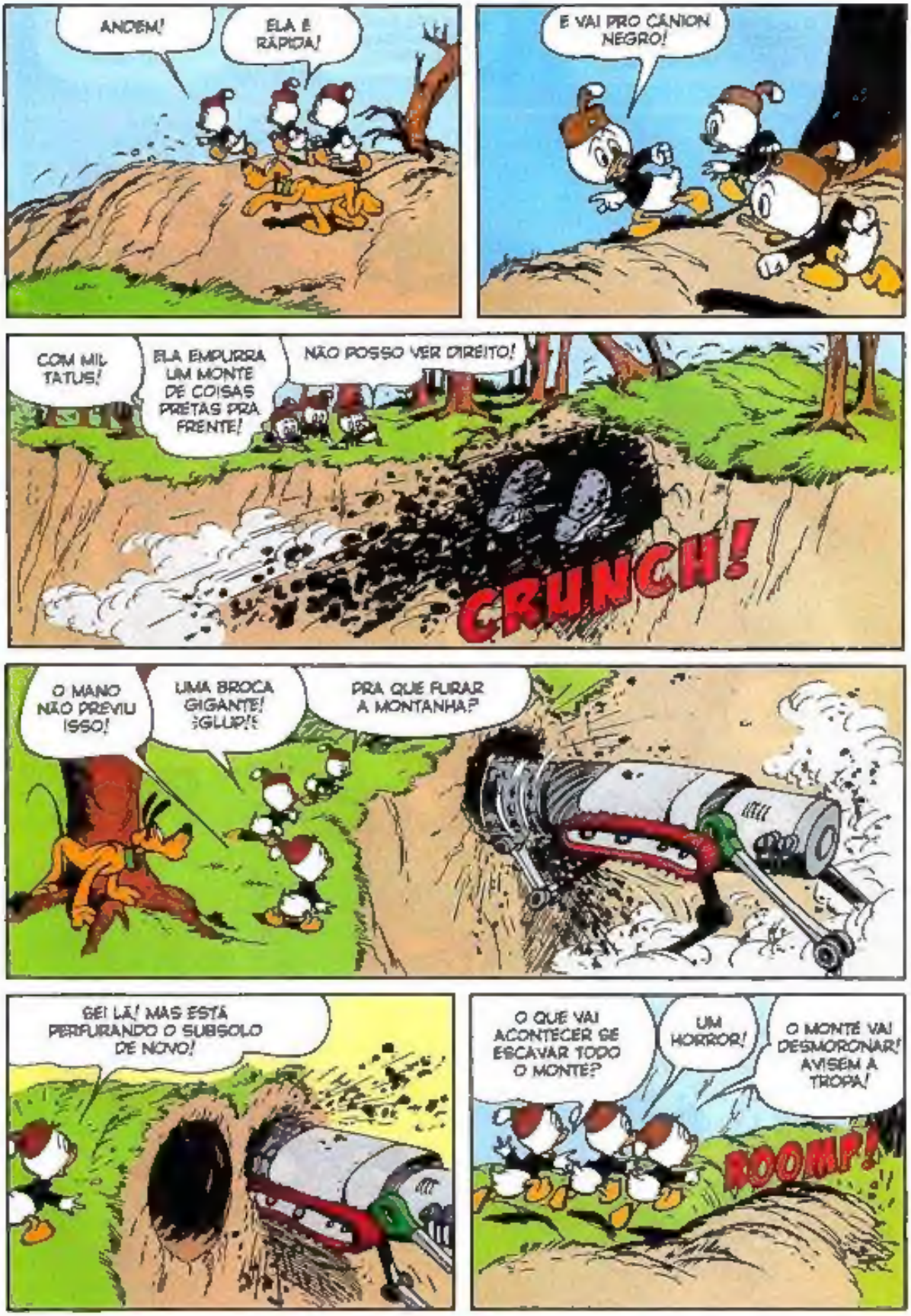
E RECRUTAS NÃO PODEM PARTICIPAR DA GLORIOSA ESCALADA DO MONTE VERDE!
Ó DESONRA!

NOSSA CARREIRA ACABOU!
DE GENERAIS A RECRUTAS SÓ POR UM ERRO!
ACHO QUE O PIOR ESTÁ POR VIR!

LUISINHO, SEU DESÂNIMO DÁ AZAR!
O QUE VIER AGORA SÓ ACONTECERÁ A NÓS!

OS ESCOTEIROS ESTÃO A SALVO NO ALTO DO BELO MONTE VERDE!
LIVRES DA NOSSA NHACA!
TOMARA!

O QUE PODE, DE FATO, OCORRER COM ALGUÉM NO ALTO DA MONTANHA?
AAAH! PAZ E SOLIDÃO PRA ALEGRAR O ESPÍRITO!
AS ÁRVORES E A VISTA FAZEM TÃO BEM!
QUE TREMOR É E-ESSE?
UM AVIÃO, TALVEZ?
BRUUM!
A TERRA FICOU NERVOSA!
O SUBSOLO COMEÇOU A RONCAR!
ROMP!
ROMP!
É UMA TOUPEIRA GIGANTE?
NÃO! A MONTANHA É DE ROCHA MACIÇA!
EU PREVI UM DESASTRE!
ROMP!
ROMP!
TEM UMA COISA VIBRANDO SOB A MONTANHA!
UM ROCHEDO SE SOLTOU!
VRUM!
BUM!
OLHEM! ESTÁ VOLTANDO! PARECE UMA MÁQUINA!
VAMOS VER AONDE ELA VAI!
VRUUM!


ANDEM!
ELA É RÁPIDA!
E VAI PRO CÂNION NEGRO!
COM MIL TATUS!
ELA EMPURRA UM MONTE DE COISAS PRETAS PRA FRENTE!
NÃO POSSO VER DIREITO!
CRUNCH!
O MANO NÃO PREVIU ISSO!
UMA BROCA GIGANTE! ¡GLUP!¿
PRA QUE FURAR A MONTANHA?
GEI LÁ! MAS ESTÁ PERFURANDO O SUBSOLO DE NOVO!
O QUE VAI ACONTECER SE ESCAVAR TODO O MONTE?
UM HORROR!
O MONTE VAI DESMORONAR! AVISEM A TROPA!
ROOMP!

VOCÊS CORREM PERIGO. DOM NADOR DEL RANTE!
DESCAM CORRENDO!
COMO? A PARTE QUE ESCALAMOS ACABA DE RUIR!
PRECISAMOS SALVAR A TROPA!
MAS SÓ DEPOIS DE ELIMINAR O MONSTRO!
ALGUÉM OPERA A MÁQUINA! MAS QUEM?
CARVÃO CARVÃO CARVÃO! PRA AQUECER MEU CORAÇÃO! É UM COMBUSTÍVEL BEM BACANA, E ME RENDE MUITA, MUITA GRANA!
VEJAM! NÃO É O TIO PATINHAS NUM FURGÃO?
APERTANDO UNS BOTÕES!
TIO PATINHAS, ESTÁ DESTRUINDO A NATUREZA?
ESTOU SÓ EXPLORANDO ESSA MONTANHA INÚTIL! DENTRO DELA, HÁ UM RICO VEIO DE CARVÃO!

CHEGA! A GENTE PRECISA DO MONTE VERDE!
MAS O MUNDO PRECISA DE CARVÃO!
ENERGIA PRA AQUECER! UM DIA VOCÊS IRÃO ME AGRADECER!
SEM CHANCE!
OS ESCOTEIROS ESTÃO LÁ EM CIMA!
PARE A ESCAVAÇÃO ATÉ A TROPA DESCER!
¡HUNF!¡ UM GRUPO DE TOLOS AMANTES DA NATUREZA! QUE IRRITANTE!
TRRRR!
OH, NÃO!
EPA! LARGUEI O CONTROLE REMOTO E A ESCAVADEIRA FICOU MALUCA!
AH!

O COMPUTADOR PIFOU! NÃO OBEDECE MAIS AO MEU COMANDO!
DESLIGUE A FURADEIRA!
NÃO POSSO! ELA ESTÁ FORA DE CONTROLE!
PULVERIZARÁ O MONTE TODO NUMA HORA!
E VAI ATÉ O CÂNION NEGRO!
POBRE TROPA! O TELEFONE MAIS PRÓXIMO FICA A UMA HORA DAQUI!
JOGUEM PEDRAS NAS PEÇAS ELETRÔNICAS! TENTEM PROVOCAR UM CURTO-CIRCUITO!
ERREI! A ESCAVADEIRA VAI ABRIR OUTRO BURACO!
NINGUÉM DETÉM A MÁQUINA!
AI DE NÓS!
VAMOS FAZER UMA CORDA COM OS CASACOS E TENTAR DESCER!

AMARRADA NA ÚLTIMA RAIZ. ELA ALCANÇA!
OH-OH!
A ÁRVORE CAIU! E NOSSA CORDA FOI JUNTO!
PARE, MONSTRO DESTRUIDOR!
EU DEVIA TER CAVADO COM MINEIROS E NÃO COM ESSA CATÁSTROFE COMPUTADORIZADA!
HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO FALHARAM!
A BASE DO MONTE VAI DESAPARECER LOGO!
VAMOS PRO TOPO! É A ÚLTIMA PARTE QUE CAI.!
QUEM OBSERVA TUDO É PLUTO, O EX-FAREJADOR OFICIAL DOS ESCOTEIROS, AGORA REBAIXADO A MERO SOLDADO RASO!
AAUU! SNIF!
DE REPENTE, ELE CORRE ATÉ O LOCAL DO DESASTROSO CAFÉ-DA-MANHÃ.

PLUTO? O QUE VOCÊ TEM AÍ?
O MANUAL DO ESCOTEIRO-MIRIM!
ABERTO NA RECEITA DE RODAS DE CANHÃO!
ENTENDI.
EM SEGUNDOS, OS MENINOS PREPARAM UM CALDEIRÃO DA INCRÍVEL MASSA
MAIS FARINHA. GESSO CONCENTRADO.. MAIS GELATINA..
QUANDO O TATUZÃO SAIR..
..A GENTE JOGA A MASSA DIRETO NA BROCA!
FLOOCH!
NEM VOU FAZER PREVISÕES!
FRAAK! RAAGG!

A MASSA PRENDEU A BROCA NO PAREDÃO!
CRUNC!

A MÁQUINA SE ESPATIFOU!
UM MILHÃO EM PEÇAS ELETRÔNICAS FORAM PELOS ARES!

OS ESCOTEIROS ESTÃO SALVOS!
ASSIM COMO A MONTANHA QUE PASSA A SE CHAMAR O GRANDE FIASCO DO PATINHAS!

ASSIM, OS QUATRO HERÓIS RETOMAM SEUS POSTOS COM MAIS UM BALDE DE MEDALHAS
NA PRÓXIMA ESCALADA DO MONTE VERDE, EU FAREI AS PANQUECAS, GENERAIS!

MAIS ALGUMA PREVISÃO, GENERAL LUISINHO?
SIM! NADA DE CARVÃO NO INVERNO, NEM ELETRICIDADE.

COM LICENÇA, GRANDE D O M.I.N.A.D.O.R. D.E.L.I.R.A.N.T.E ! VAMOS LAVAR A BOCA DELE COM SABÃO!
fim

Walt Disney
HUEY, DEWEY E LOUIE
A CASA DO BARULHO
MESES ATRÁS, HOUVE UMA PASSEATA DE PROTESTO EM PATÓPOLIS.
MARCHEM!
OS ESCOTEIROS LIDERAM A CAUSA!
QUE CAUSA É MESMO, GENERAL HUGUINHO?
A CASA DE CORNÉLIO PATUS
SALVEM A CASA DE CORNÉLIO PATUS
TEM A VER COM UMA VELHA CASA, MANO!
A CABANA DE CORNÉLIO PATUS! A PRIMEIRA DA CIDADE!
PATUS FUNDOU PATÓPOLIS!
É UM PATRIMÔNIO!
DEVOLVAM O SÍTIO HISTÓRICO AO POVO!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks 14* em maio de 1972 e redesenhada para a revista *Donald Duck 1* de janeiro de 1992

A Casa do Barulho ou *Les Bois et la Cabane de Cornélius Pattus* ou *Abendrot Dorfpatz*

Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Ken Wright **Arte-Final:** Larry Mayer **Redesenho:** Daan Jippes

No Brasil: *Almanaque Disney* 24, 1997 **No Brasil redesenhada:** *Almanaque Disney* 284 (1995)

ONDE FICA A CASA GENERAL ZEZINHO?
DEBAIXO DE ALGUM PRÉDIO MODERNO!
É UM CRIME!
OS ESCOTEIROS VÃO AJUDAR A DESPEJAR O ATUAL PROPRIETÁRIO!
DERRUBEM O PRÉDIO MODERNO!
VAMOS BOTAR PRA BAIXO!
RESTAUREM A CABANA!
O POVO QUER A CASA DO PATUS!
QUE CONSTRUÇÃO SERÁ QUE VAI SER DEMOLIDA?
O DEPÓSITO DO TIO PATINHAS!
XII! A COISA VAI ESQUENTAR!
SAI DA!
BLEU! FORA!
BAM!
TOMP!
BUMC!
BAM!
BUM!
COM MIL ZILHÕES! O QUE ESTÁ HAVENDO?

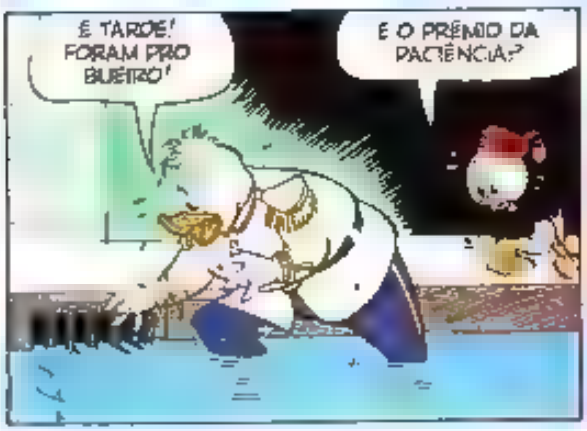
TIRE ESTE TRAMBOLHO DE CIMA DA CASA HISTÓRICA!
SE MANDA!
CAI FORA!
EU VIM PRA CÁ FAZ UM ANO!
SAI DE CIMA DO FORTE PATÓPOLIS!
SE MANDA DE NOVO!
AQUI É OUTRO SITIO HISTÓRICO!
O LUGAR DEVE ABRIGAR UM PARQUE!
SAI!
XÔ!
O TERRENO É DO POVO!
QUEREMOS O QUE É NOSSO! BUUUU!
ARSENAL
HUNF!! EU JÁ VOU DAR O QUE VOCÊS QUEREM!
ARANHAS
COBRAS
ARANHA-PÓ

MEUS CANHÕES D'ÁGUA DEVEM ESPIRRAR SUAS CABEÇAS!
CRASH!
KLOOOK!
TCHUU!

O PATINHAS MEXEU NUM VESPEIRO!

O TIO É CONTRA O POVO!
ELE NÃO LIGA [redacted] CORNÉLIO PATUS!

TIROL ATÉ AS MEDALHAS DO MEU PEITO!
VAMOS AJUDÁ-LO, GRANDE C.H.E.F.E.!
*CORAJOSO, HONESTO E ENÉRGICO FIGURÃO DO ESCOTISMO.


É TARDE! FORAM PRO BUEIRO!
E O PRÊMIO DA PACIÊNCIA?

DANOU! >GRRR!< VOU EXPULSAR O PATINHAS DA CIDADE!

ELE PERDEU AS MEDALHAS E A PACIÊNCIA!
A CAIXA-FORTE DO TIO PATINHAS VAI VIRAR OMELETE!

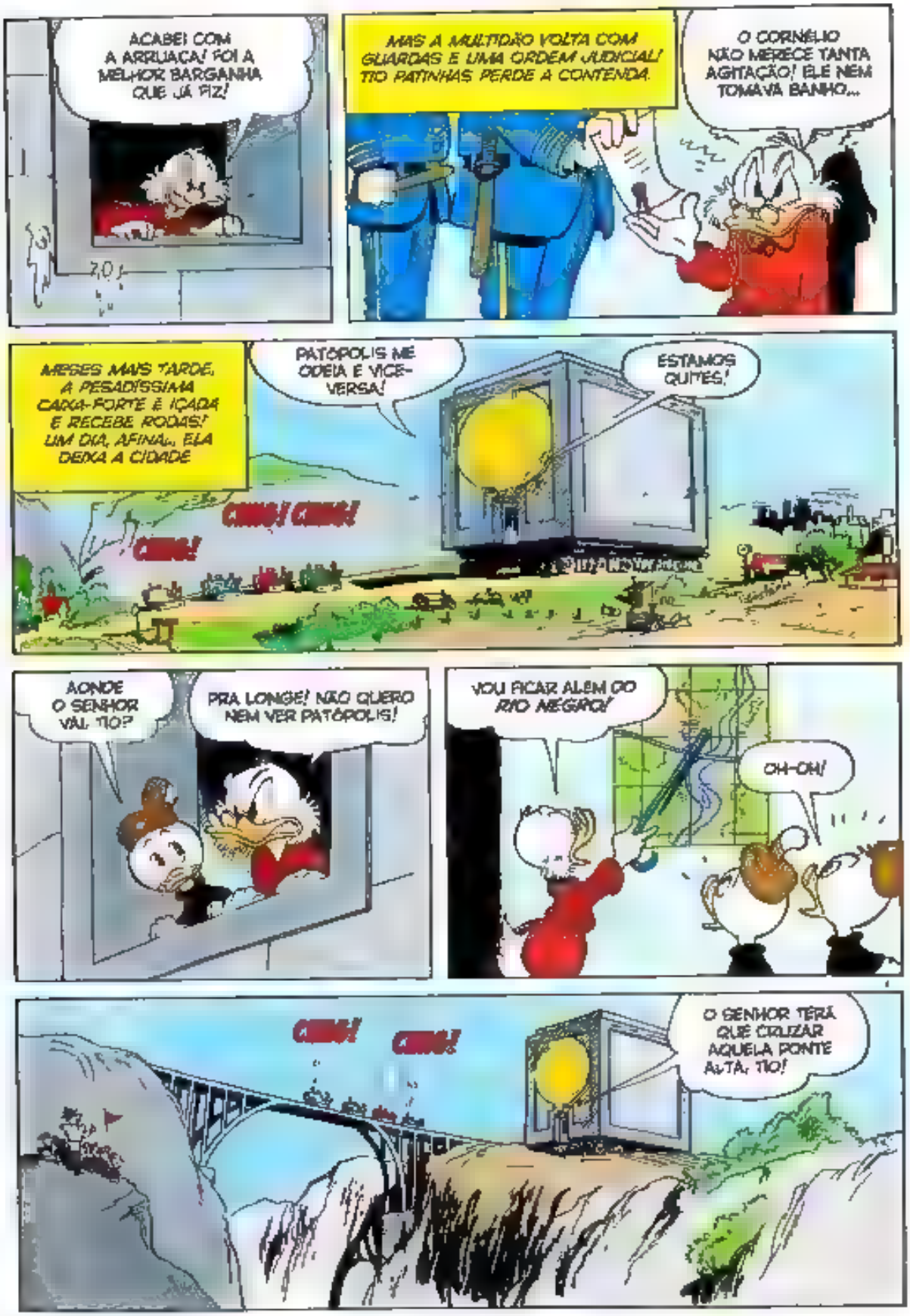
ELE NÃO LEVA DESAFORO PRA CASA!
NUFF! NUFF!

TEMOS QUE ENTRAR E FALAR COM O TIO!

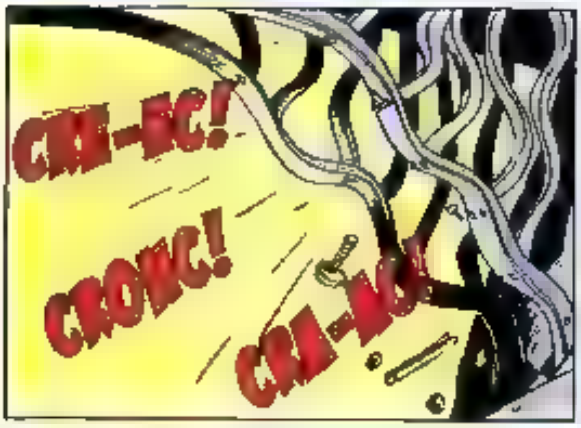
SORTE QUE SABEMOS A COMBINAÇÃO!

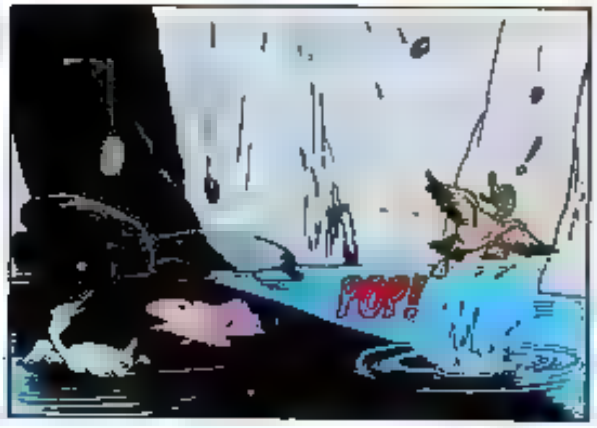
ELE PRECISA SE MUDAR!
O LUGAR É DO POVO!
E MEU!

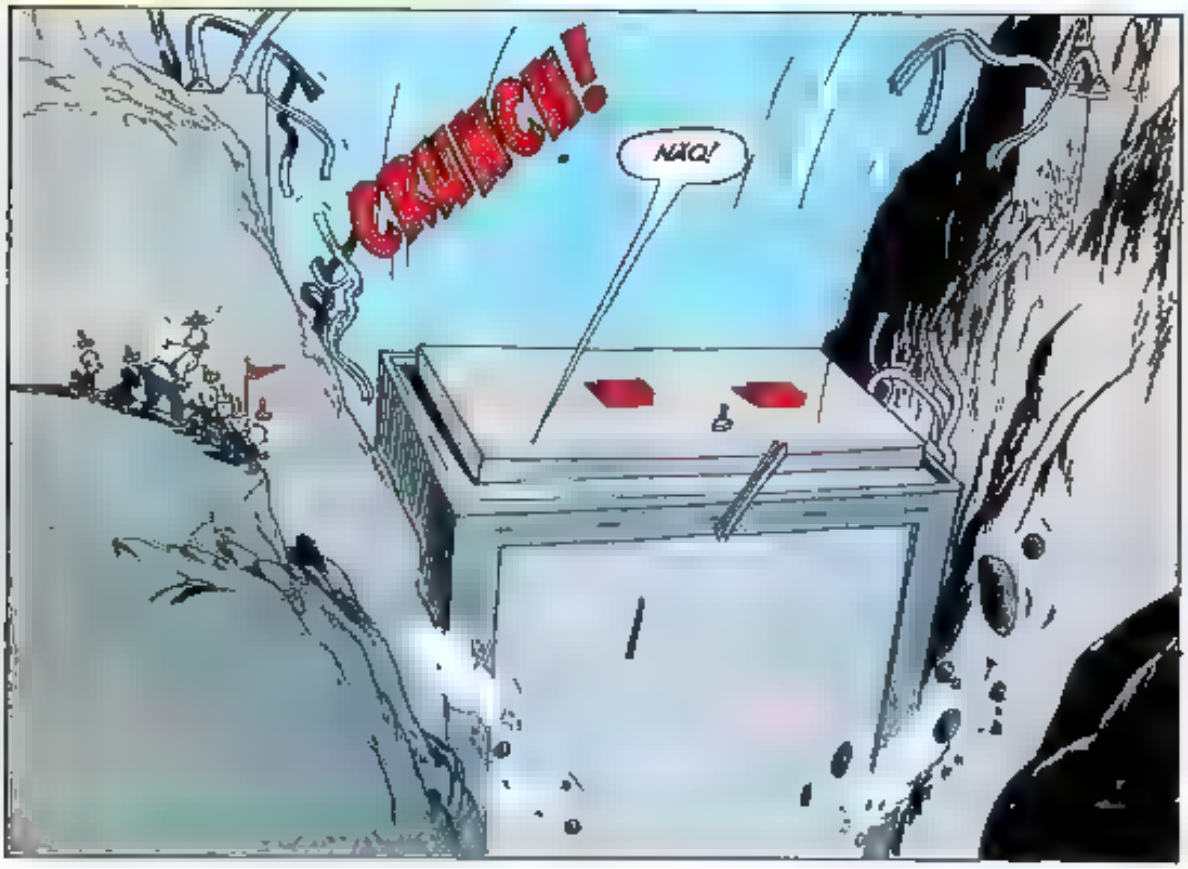
O PESSOAL NÃO VAI DESISTIR! POUPE SEUS OVOS CAROS!
ESSES OVOS NÃO SÃO CAROS!
COMPREI BARATINHO DURANTE A DEPRESSÃO!

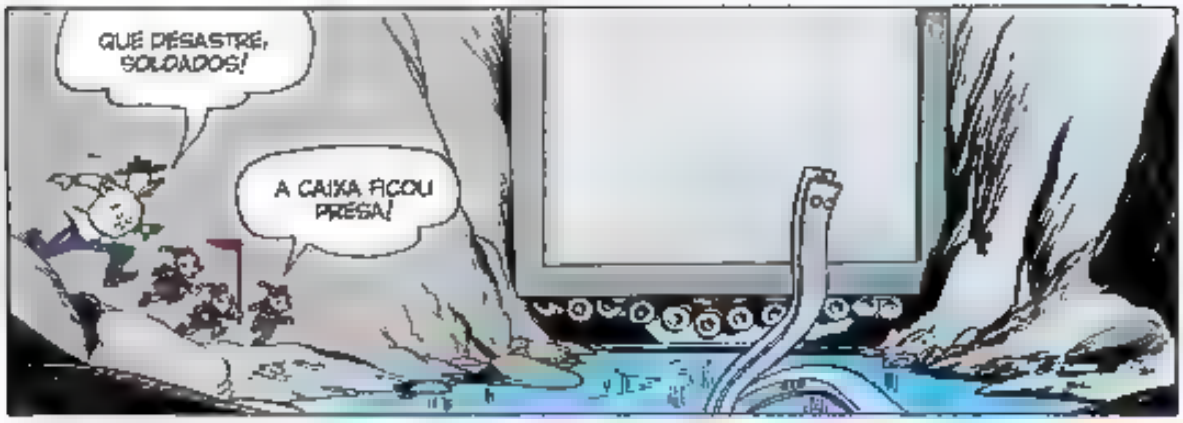

ACABEI COM A ARRUAÇA! FOI A MELHOR BARGANHA QUE JÁ FIZ!
MAS A MULTIDÃO VOLTA COM GUARDAS E UMA ORDEM JUDICIAL! TIO PATINHAS PERDE A CONTENDA.
O CORNÉLIO NÃO MERECE TANTA AGITAÇÃO! ELE NEM TOMAVA BANHO...
MESES MAIS TARDE, A PESADÍSSIMA CAIXA-FORTE É IÇADA E RECEBE RODAS! UM DIA, AFINAL, ELA DEIXA A CIDADE
PATÓPOLIS ME ODEIA E VICE-VERSA!
ESTAMOS QUITES!
CRIIIC! CRIIIC!
CRIIIC!
AONDE O SENHOR VAI, TIO?
PRA LONGE! NÃO QUERO NEM VER PATÓPOLIS!
VOU FICAR ALÉM DO RIO NEGRO!
OH-OH!
CRIIIC!
CRIIIC!
O SENHOR TERÁ QUE CRUZAR AQUELA PONTE ALTA, TIO!

NÃO SE PREOCUPEM! A PONTE É LARGA O BASTANTE!
MAS TAMBÉM É FORTE?


CRI-EC!
CROAC!
CRI-EC!


POP!


CRUNCH!
NÃO!


QUE DESASTRE, SOLDADOS!
A CAIXA FICOU PRESA!

MAS NÃO É PROBLEMA NOSSO! VAMOS ACAMPAR!

HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO SAEM DO DEPÓSITO E SEGUEM A TROPA.
DETESTO DEIXAR O TIO PATINHAS NA MÃO!
MAS ORDENS SÃO ORDENS!

O MAGNATA TEM UM REMÉDIO PARA A SITUAÇÃO
NADA COMO UM BANHO DE DINHEIRO PRA RELAXAR!

RIO ACIMA...
ADORO ESTE LOCAL!
AQUI É O ETERNO PARAÍSO DOS ESCOTEIROS-MIRINS!

MAS, À NOITE
GLUB! GLUB! HÃ?
O Q-QUE HOUVE? QUANTA ÁGUA!
?

NÃO CHOVEU! DE ONDE VEIO A ENCHENTE?
PARECE QUE O RIO SUBIU!
RIOS NÃO SOBEM SEM MOTIVO! ALGUÉM CAUSOU ISSO!
VAMOS ACHAR O CULPADO!
AHÁ! LÁ ESTÁ ELA!
A CAIXA-FORTE!
REPRESOU A ÁGUA DO RIO!
XI! E O TIO?
ELE ESTÁ EM PERIGO!
NÃO! A CAIXA-FORTE É À PROVA D'ÁGUA!
MAS VEJA SÓ... O RIO ESTÁ COBRINDO TODO O VALE!
INUNDOU NOSSAS BARRACAS! É UM DESASTRE!
SEU DESASTRE... NÃO MEU!

SALVEM O CAMPING! ATÉ PATÓPOLIS ESTÁ AMEAÇADA!
VAMOS FURAR O DEPÓSITO E DRENAR A REPRESA!
NÃO COM MEU DINHEIRO AQUI DENTRO!
OS ESCOTEIROS GASTAM SEMANAS PARA ESVAZIAR A CAIXA-FORTE
JÁ TIRAMOS TONELADAS! PUF! FALTA MUITO?
SIM, MAS O DEPÓSITO ESTÁ MAIS LEVE!
BEM MAIS! ESTÁ FLUTUANDO!
ABRAM ALAS PRA OUTRO DESASTRE!
IAI, AI! A REPRESA VAI PRO CORAÇÃO DE PATÓPOLIS!
SORTE QUE A CIDADE ESTÁ VAZIA!
FORAM TODOS A UM FESTIVAL DE POLCA!

O DEPÓSITO SEGUIU A CORRENTEZA! PRECISO IR ATRÁS!

OH, NÃO!

ELE PAROU NO PONTO EXATO ONDE ESTAVA ANTES!
E VIROU PRO LADO CERTO!

NINGUÉM DIRIA QUE ELE SE MUDOU!
SEMANAS DE PASSEATA... PERDIDAS!

ISSO NÃO É O PIOR!
OS PATOPOLENSES VÃO CULPAR OS ESCOTEIROS PELA ENCHENTE!

PUM! OOOM!
BUUM! BUM!
CRUNCH!
QUAC!! AÍ VEM A MULTIDÃO!
ESCONDAM-SE NO DEPÓSITO!

PATINHAS!
CADÊ OS ESCOTEIROS?
CASA DO PATUS

POSSO PÔR MUNIÇÃO EM SEU LANÇA-ONDAS, SR. PATINHAS!

ESPEREM!
NÃO VAI PRECISAR!

A MULTIDÃO ESTÁ FELIZ E TODOS LOGO VÊEM POR QUÊ.
A ENCHENTE NOS FEZ UM FAVORZÃO!
ELA REVELOU A CABANA DE CORNÉLIO PATUS!

QUEM DIRIA? ESTAVA COBERTA PELO LIXÃO DA CIDADE DESDE 1982!

COMENTÁRIOS, C.M.E.F.E.?
NADA QUE OUVIDOS INFANTIS POSSAM ESCUTAR!
fim

Walt Disney Escoteiros-Mirins: Onde Há Fumaça

HÁ TEMPOS NÃO CHOVE NA FLORESTA NEGRA DE PATÓPOLIS! UMA SIMPLES FAÍSCA NA VEGETAÇÃO SECA PODE DAR INÍCIO A UM INCÊNDIO!
NÓS, MEMBROS DO ESCOTISMO, FOMOS CONVOCADOS PRA AJUDAR A PATRULHA DA FLORESTA!
É UMA HONRA PRA NÓS, GRANDE C.H.E.F.E !*
AGORA SOMOS IGUAIS AOS RANGERS, VIGILANTES E GUARDIÕES DO CÉU!
*COMBATENTE HERÓICO E ENERGICO EM FAVOR DO ESCOTISMO

A MAIORIA APROVA A PARTICIPAÇÃO DOS MENINOS NA PATRULHA.
OS GUARDAS FLORESTAIS SAÚDAM TODA A TROPA DE ESCOTEIROS!
OS VIGILANTES TAMBÉM!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 16 em setembro de 1972 e redesenhada para a revista *Anders And & Co.* 35 de agosto de 2007

Onde Há Fumaça. (*Where There's Smoke*)

Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Kay Wright **Arte-Final:** Larry Mayer **Redesenho:** Daan Jippes

No Brasil: *Tio Patinhas* 91 (1973), *Disney Especial* 47 (1979) e *Almanaque Disney* 210 (1988) **No Brasil redesenhada:** inédita

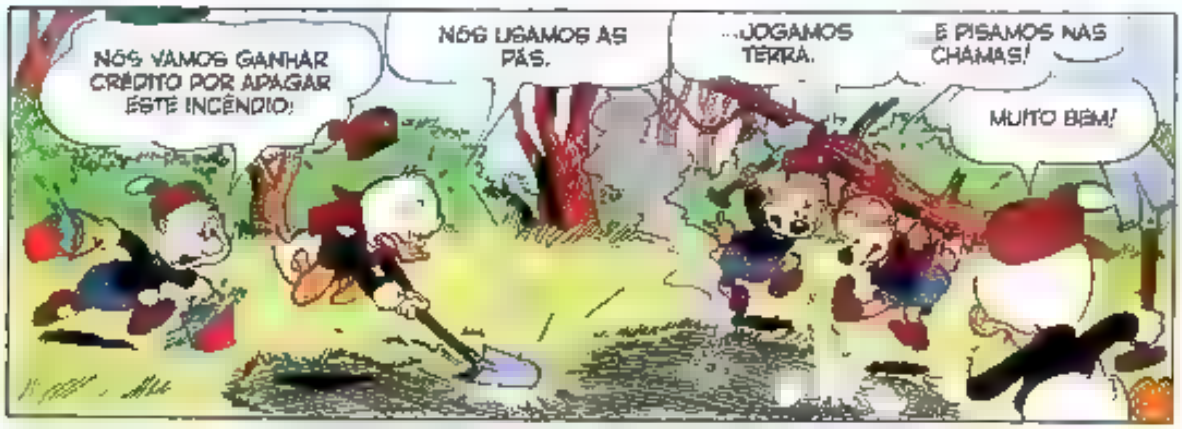
EI, TIO DONALD! VAMOS TRABALHAR EM EQUIPE!
LOCALIZANDO E APAGANDO O FOGO!
XBAM!
VOU ACHAR O COBRE DE INCÊNDIOS E APAGAR TODOS DUAS VEZES MAIS RÁPIDO QUE VOCÊS!
O TIO TÁ COM INVEJA DE NÓS!
TEM MEDO DE QUE A GENTE LEVE A FAMA!
O GRANDE C.H.E.F.E. ESTÁ DISTRIBUINDO AS TAREFAS!
GENERAIS HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO, VIGIEM O VALE DO URSO COM A TROPA A!
XI! VIRAM UM INCENDIÁRIO LÁ [redacted] PASSADA!
HÁ FUMAROLAS E ÁREAS INEXPLORADAS!
O VALE DO URSO É FOGO!
MAS PODEMOS VIRAR HERÓIS POR LÁ!
CHEGA DE PAPO, HOMENS! PEGUEM SUAS MOCHILAS!
NÃO ESQUEÇAM AS PÁS E OS CANTIS!

LOGO.
LÁ ESTÁ O VALE DO URSO!
QUAL É A DIREÇÃO DO VENTO?
VEM DO OESTE!
NÃO! VEM DO SUL!
TEMOS QUE SABER PRA ONDE A FUMAÇA VAI!
PRA DESCOBRIR DE ONDE ELA VEM!
E CHEGAR LÁ ANTES DE TODOS!
ATÉ DO TIO DONALD!
O SINALIZADOR VAI MOSTRAR A DIREÇÃO DO VENTO!
HMM!
LÁ EM CIMA.
SE OS MENINOS ME VENCEREM... QUE MICO!
EI! FUMAÇA NA BORDA DO VALE DO URSO!
CHAMAS DOMINADAS! PONTO PRA MIM!
ESPUMA! O TIO PENSOU QUE A FUMAÇA ERA FOGO E ESGUICHOU EM NÓS!

E VAI DIZER QUE APAGOU UM INCÊNDIO!
ESQUECE! PRECISAMOS NOS LAVAR LÁ NA FONTE!
ISTO LEVA TEMPO! A GENTE VAI SE ATRASAR!
VISTAM AS ROUPAS, MOLHADAS MESMO E ANDEM!
OLHEM! MINHA BLUSA SE ENCHEU DE VAPOR DA FUMAROLA!
LEGAL! UMA BLUSA DE VAPOR SUBINDO ENTRE AS ÁRVORES!
QUAC! OUTRA NUVEM DE FUMAÇA!
TALVEZ FOSSE VAPOR, MAS NÃO POSSO ARRISCAR!
OUTRO BANHO, SOLDADOS!
O TIO DONALD ESGUICHOU NA GENTE DE NOVO!

¡HUNF!¡E ELE MARCOU OUTRO PONTO COM O "INCÊNDIO"!
OLHEM DIREITO ONDE COLOCAM SUAS BLUSAS!
EI! TEM ALGO NA GRUTA!
PELO BRILHO, SÓ PODEM SER BRAGAS!
QUE NADA! SÃO OLHOS FELINOS!
VOU ASSUSTAR OS BICHOS COM O SINALIZADOR!
GRRRRR!
PSSS!
VRUUUUUM!
A FUMAÇA NOS SALVOU DAS FERAS, MAS...
ZUUUUM!
...O TIO VAI DIZER QUE APAGOU OUTRO FOGO!

LOGO...
ATÉ QUE ENFIM VAMOS PATRULHAR!
SERIA QUASE UM PRAZER ACHAR UM INCÊNDIO!
AI! TEM JIM!
UMA FOGUEIRA DE CAMPING SE ALASTROU NO CAPIM SECO!
ELA NÃO FAZ FUMAÇA! MANDE UM SINAL PRO TIO!
CERTO! AS CHAMAS SÃO GRANDES DEMAIS PRA NÓS!
MAIS FUMAÇA!
O SINAL PEDE UMA ESGUICHADA COMPLETA!
SERÉI FAMOSO POR ISSO!
XI! O TANQUE DE ESPUMA ESTÁ VAZIO!


NÓS VAMOS GANHAR CRÉDITO POR APAGAR ESTE INCÊNDIO!
NÓS USAMOS AS PÁS.
...JOGAMOS TERRA.
E PISAMOS NAS CHAMAS!
MUITO BEM!

E CONSEGUIMOS ANTES QUE O TIO OU QUALQUER UM VIESSE AJUDAR!

POR FALAR NO TIO, OUÇO SEU AVIÃO DE VOLTA...
ZUUUM!

OLHEM, SOLDADOS! UMA PEQUENA BRASA ENTRE AS CINZAS!
ENTERREM ANTES QUE ELE VEJA!

URUMM!
TARDE DEMAIS!

ELE APAGOU A BRASA COM A CARGA DE ESPUMA!
ZUUUM!

LOGO
OBA! AÍ VEM O GRANDE C.H.E.F.E.!
E PARECE QUE TRAZ NOVIDADES!

UM INCENDIÁRIO AVISOU QUE VAI PÔR FOGO NA FLORESTA NEGRA!
HÁ VIGIAS EM TODA PARTE! COMO ELE FARIA ISSO?

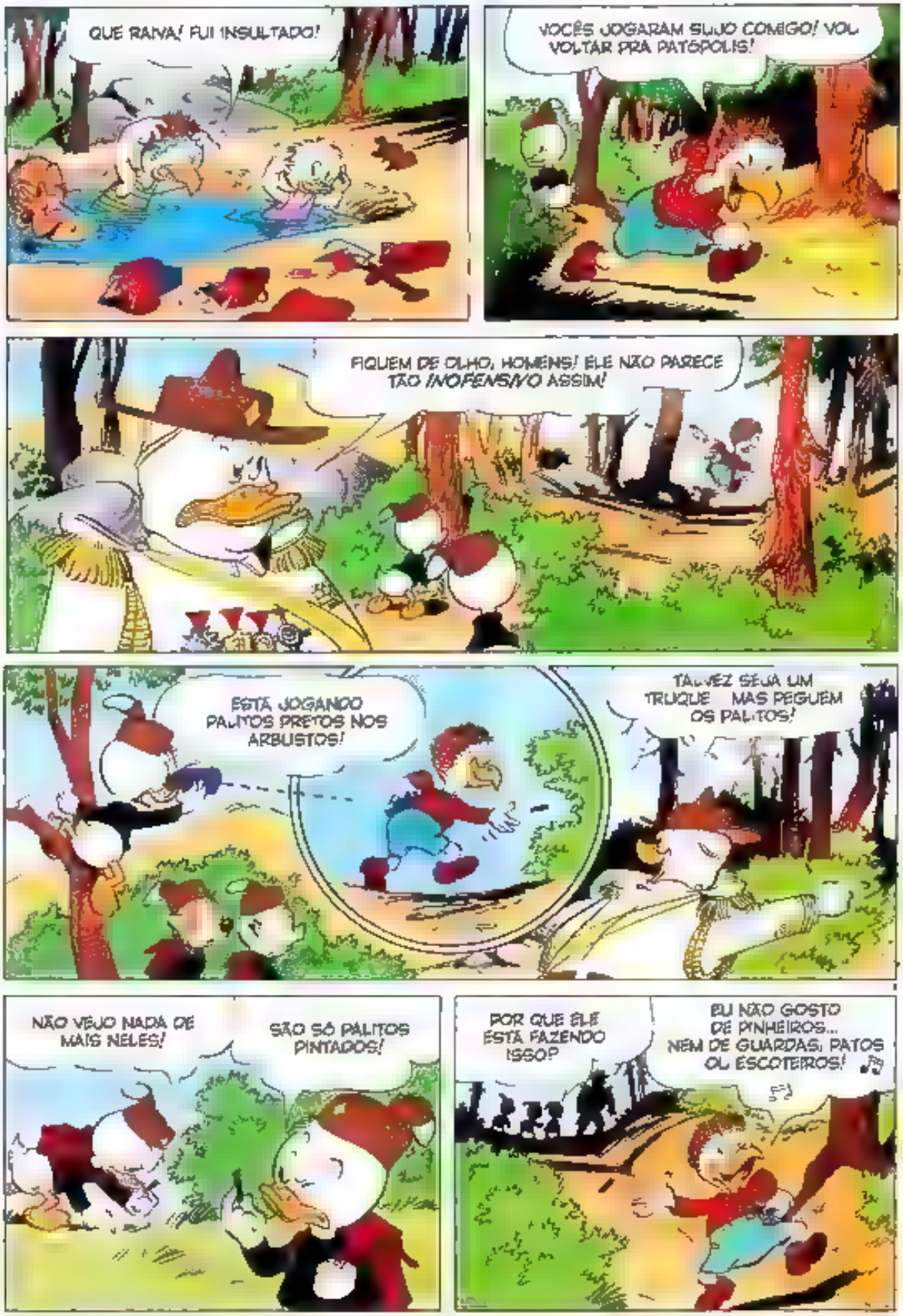
ASSIM! QUEIMA, FLORESTA, QUEIMA!

ABAIXO OS PINHEIROS, EUCALIPTOS E TODAS AS ÁRVORES!

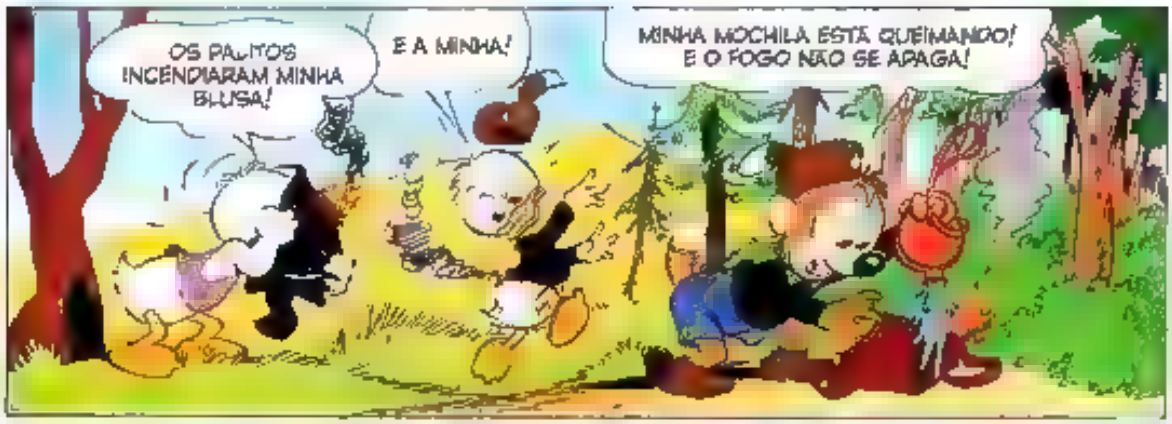
E ABAIXO OS *BIRUTAS* COMO VOCÊ!

PRA TRÁS, ALMIRANTE! OU DERRETO SUAS MEDALHAS!

TUDO BEM, MAS EU PEGO VOCÊ!
HÁ? UM FALSO MAÇARICO COM "CHAMAS" DE BORRACHA!
COMO EU ME DIVIRTO ENGANANDO VOCÊS, OTÁRIOS!
FOMOS TAPEADOS! ELE NÃO É UM INCENDIÁRIO!
ESTOU VENDO CHAMAS LÁ EMBAIXO?
ZUUUUM!
DEVE SER UM INCENDIÁRIO! SORTE QUE EU TENHO ESPUMA!
NÃO LIGO SE O TIO MARCOU PONTO APAGANDO ESTE FALSO INCÊNDIO!


QUE RAIVA! FUI INSULTADO!
VOCÊS JOGARAM SUJO COMIGO! VOU VOLTAR PRA PATÓPOLIS!
FIQUEM DE OLHO, HOMENS! ELE NÃO PARECE TÃO *INOFENSIVO* ASSIM!
ESTÁ JOGANDO PALITOS PRETOS NOS ARBUSTOS!
TALVEZ SEJA UM TRUQUE... MAS PEGUEM OS PALITOS!
NÃO VEJO NADA DE MAIS NELES!
SÃO SÓ PALITOS PINTADOS!
POR QUE ELE ESTÁ FAZENDO ISSO?
EU NÃO GOSTO DE PINHEIROS... NEM DE GUARDAS, PATOS OU ESCOTEIROS!

NO ALTO
QUE AZAR! TENHO ESPUMA E NÃO APARECE NENHUM INCÊNDIO!
MEXAM-SE, INCENDIÁRIOS E CAMPISTAS DISTRAÍDOS! QUERO MEU NOME NOS JORNAIS!
TCHAU! VOU DAR O FORA ANTES QUE A FLORESTA NEGRA PEGUE FOGO!
AH, É? QUEM VAI COMEÇAR O INCÊNDIO?
NÃO VAI SER VOCÊ, A GENTE GARANTE!
VOCÊS, ESCOTEIROS-MIRINS, É QUE VÃO BOTAR FOGO NA FLORESTA NEGRA! AH, AH, AH!
É BRINCADEIRA! NÃO LIGUEM!
EI! TEM FUMAÇA NO SEU BOLSO!
QUE PILANTRA! OS PALITOS QUE APANHAMOS SÃO DE EFEITO RETARDADO!
QUEBREI UM! TEM UM PÓ FEDIDO NELE!


OS PALITOS INCENDIARAM MINHA BLUSA!
E A MINHA!
MINHA MOCHILA ESTÁ QUEIMANDO! E O FOGO NÃO SE APAGA!

PROCUREM O GRANDE C.H.E.F.E.! ELE DEVE SABER O QUE FAZER!

IAAU! EXISTE UM RIACHO AQUI PERTO? ENTERREM SUAS ROUPAS NA AREIA! UAA!!

NADA APAGA OS PALITOS! NEM ABAFANDO, PISANDO, JOGANDO TERRA...

TIO DONALD VIU A GENTE! ELE CUIDARÁ DO PROBLEMA COM OUTRA ESGUICHADA INFERNAL!

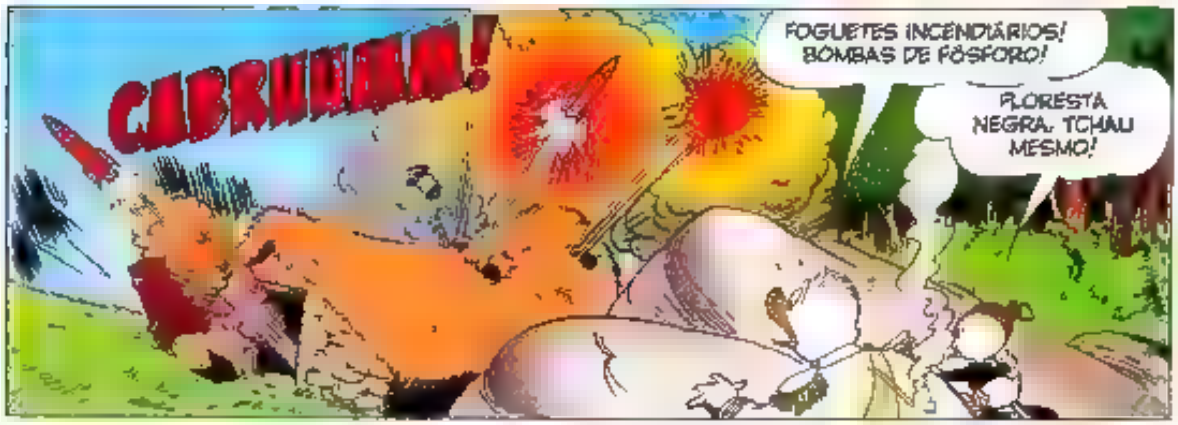
XII! A GASOLINA ACABOU! VOU VOLTAR ENQUANTO DÁ PRA PLANAR ATÉ O CAMPO DE POUSO!
POF!
POF!
CRING!

TENHO QUE ALIVIAR O PESO!
ELE LANÇOU A ESPUMA LÁ!
NÃO! NÃO! O INCÊNDIO É AQUI!
¡GLUP!¡ ESGUICHEI ESPUMA EM CIMA DA ESTRADA!
QUEM MAIS TOMOU UM BANHO DE ESPUMA?
EU, O CHEFE DOS GUARDAS FLORESTAIS DE PATÓPOLIS!
O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI? QUEM PÔS FOGO NO MATO?
OS ESCOTEIROS! ESSES TRAPALHÕES INCENDIARAM A FLORESTA!
NÃO SABEM QUE PRA APAGAR AS PEQUENAS CHAMAS, BASTA PISAR NELAS?
SABEMOS! FOI COMO A GENTE ESPALHOU A BRASA!

¡AAU! ESTAS CHAMAS CONTRA-ATACAM!
NÃO ATIRE AS CALÇAS INCENDIADAS NO MATO, MOÇO!
O GRANDE CHEFE E OS GENERAIS SÃO CERCADOS PELAS CHAMAS.
ÁGUA! ÁGUA! O RIO FICA DESTE LADO?
PRECISAMOS DE UM LUGAR ÚMIDO PRA ENFIAR AS MOCHILAS EM BRASA!
AI, TEM UMA CABANA!
PARECE MAIS UMA CASERNA COBERTA!
PROCUREM ÁGUA!
ABRA A PORTA, RÁPIDO!
¡GLUP!
EI! NÃO É CASERNA! É UM DEPÓSITO DE PÓLVORA!
O COVIL DO INCENDIÁRIO!
EI! CUIDADO COM ESSE FOGO!
TARDE DEMAIS!

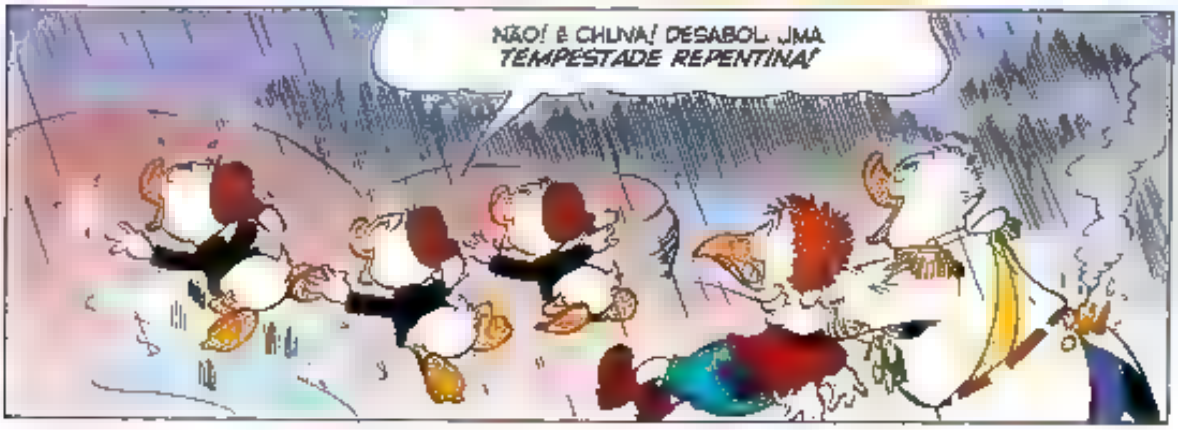
SÓ NOS RESTA CAIR FORA!

VAMOS PRA FAMA OU PRA DESGRAÇA?


CABRUUUM!
FOGUETES INCENDIÁRIOS! BOMBAS DE FÓSFORO!
FLORESTA NEGRA, TCHAU MESMO!

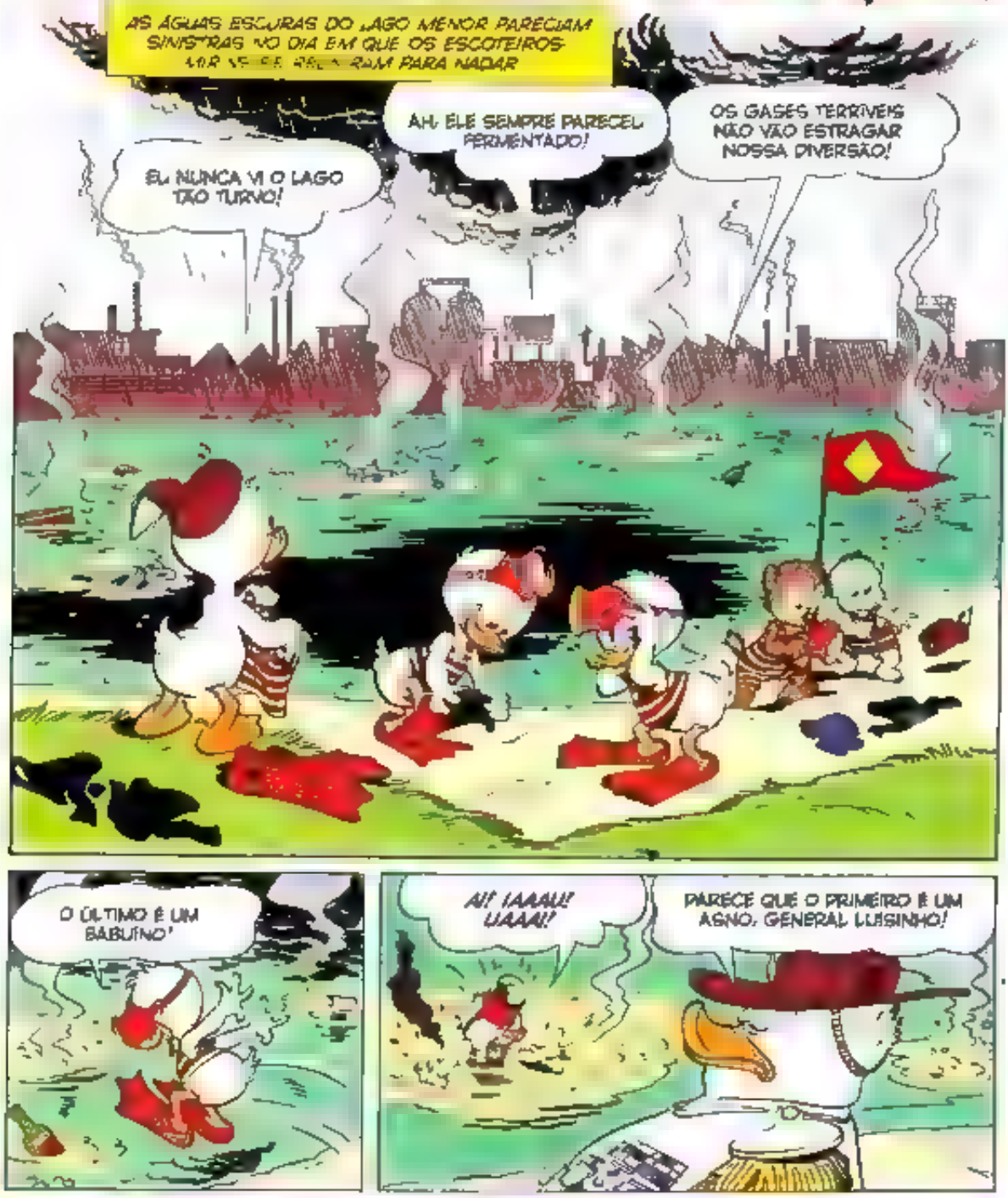
O DOIDO TINHA RAZÃO!
NÓS, ESCOTEIROS, INCENDIAMOS A MATA!

HÃ? UM BARULHO! MAS NÃO VEJO NADA!
TÁ VEZ SEJA O TIO COM UMA ESQUADRILHA!
BRRRR!


NÃO! É CHUVA! DESABOU UMA TEMPESTADE REPENTINA!

ENCHARCOU A FLORESTA! ESTAMOS SALVOS!
HÁ UMA FESTANÇA EM PATÓPOLIS...
A CIDADE DA PERGAMINHOS AOS GUARDAS FLORESTAIS POR SUA BRAVURA!
E DIPLOMAS AOS VIGILANTES, QUE AVISTARAM LOGO AS CHAMAS!
E, AOS ESCOTEIROS, A CHAVE DA CIDADE!
ELES PEGARAM O INCENDIÁRIO!
MAS PRA QUE OS GUARDA-CHUVAS ABERTOS? NÃO ESTÁ MAIS CHOVENDO!
NOSSO TIO ESTÁ LÁ EM CIMA COM UM AVIÃO, SR. PREFEITO!
E ELE TEM UM TANQUE CHEIO DE ESPUMA ANTIESCOTEIRO!
FIM

MISTÉRIOS-MÓRBIDOS — O DRAGÃO DO LAGO MENOR


AS ÁGUAS ESCURAS DO LAGO MENOR PARECIAM SINISTRAS NO DIA EM QUE OS ESCOTEIROS [illegible] PARA NADAR
EU NUNCA VI O LAGO TÃO TURVO!
AH, ELE SEMPRE PARECEU FERMENTADO!
OS GASES TERRÍVEIS NÃO VÃO ESTRAGAR NOSSA DIVERSÃO!
O ÚLTIMO É UM BABUÍNO!
AI! IAAAU! UAAA!
PARECE QUE O PRIMEIRO É UM ASNO, GENERAL LUISINHO!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 17 em novembro de 1972 e redesenhada para a revista *Anders And & Co.* 35 de agosto de 2003

O Dragão do Lago Menor (*The Terror of Lake Eerie*)

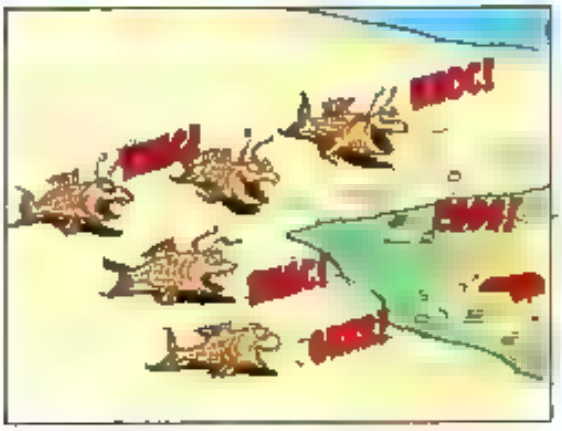
Roteiro: Carl Barks **Arte:** Kay Wright **Redesenho:** Daan Jippes

No Brasil: *Almanaque Disney* 29 (1973 **No Brasil redesenhada:** inédita

AI! UI! A AGUA QUEIMA COMO ACIDO SULFURICO!
TALVEZ SEJA! QUANTAS VEZES MANDEI VOCÊS PASSAREM GRAXA NO CORPO ANTES DE ENTRAR NOS LAGOS E RIOS HOJE EM DIA?
MUITAS VEZES, GRANDE S.A.B.O!"
"SUPERVISOR DAS ÁGUAS E BATALHADOR INTRANSIGENTE DA ORDEM"
VOCÊS DEVEM TESTAR A ÁGUA COM UMA VARETA DE AÇO! SE ELA FICAR VERMELHA, QUER DIZER QUE OS FOSFATOS VÃO QUEIMAR SUAS PENAS!
ESCAPEI POR POUCO!
A GENTE DEVIA NADAR NO LAGO COMICHÃO!
LÁ ESQUECEU AS CASCAS DE MELÃO QUE ACHAMOS LÁ DA ÚLTIMA VEZ?
O GENERAL ZEZINHO ANDOU SOBRE ELAS!
LÁ VOU EU DE NOVO! ENGRAXADO, É CLARO!
TEM ALGO ME MORDENDO! AI! UI!
PARECEM PEIXES!
IMPOSSÍVEL! O LAGO NÃO TEM PEIXES DESDE DESDE
A ABERTURA DA FÁBRICA DE CANETO!

SIM. SÃO PEIXES GRUDADOS EM SUAS PERNAS!
BAGRES!
E PARECEM GOSTAR DE GRAXA!
VAI VER. CRESCERAM COMENDO RESTOS DE MOTORES! QUE INCRÍVEL!
ELES COMEM LATAS!
E SALTAM FEITO SAPOS!
SÃO MUTANTES! OS SOBREVIVENTES DO CIANETO!
DEVEM TER ÁCIDO NAS VEIAS!
E ALMOÇAM PNEUS VELHOS!
SÃO RADIAIS DE AÇO! UAU!
COMO NUNCA VIMOS ESSES PEIXES?
PODEM TER CRESCIDO ENTRE AS LATAS, ALÉM DOS PLÁSTICOS!
E VIERAM SE ALIMENTAR EM NOSSA PRAIA!

SERÁ QUE VIERAM POR VONTADE PRÓPRIA? OU ALGO DENTRO D'ÁGUA MUDOU?
AINDA ESTÃO VINDO! PARECEM ASSUSTADOS!
ABRAM ALAS! EU HEIN?


BLOC!
BLOC!
BLOC!
BLOC!

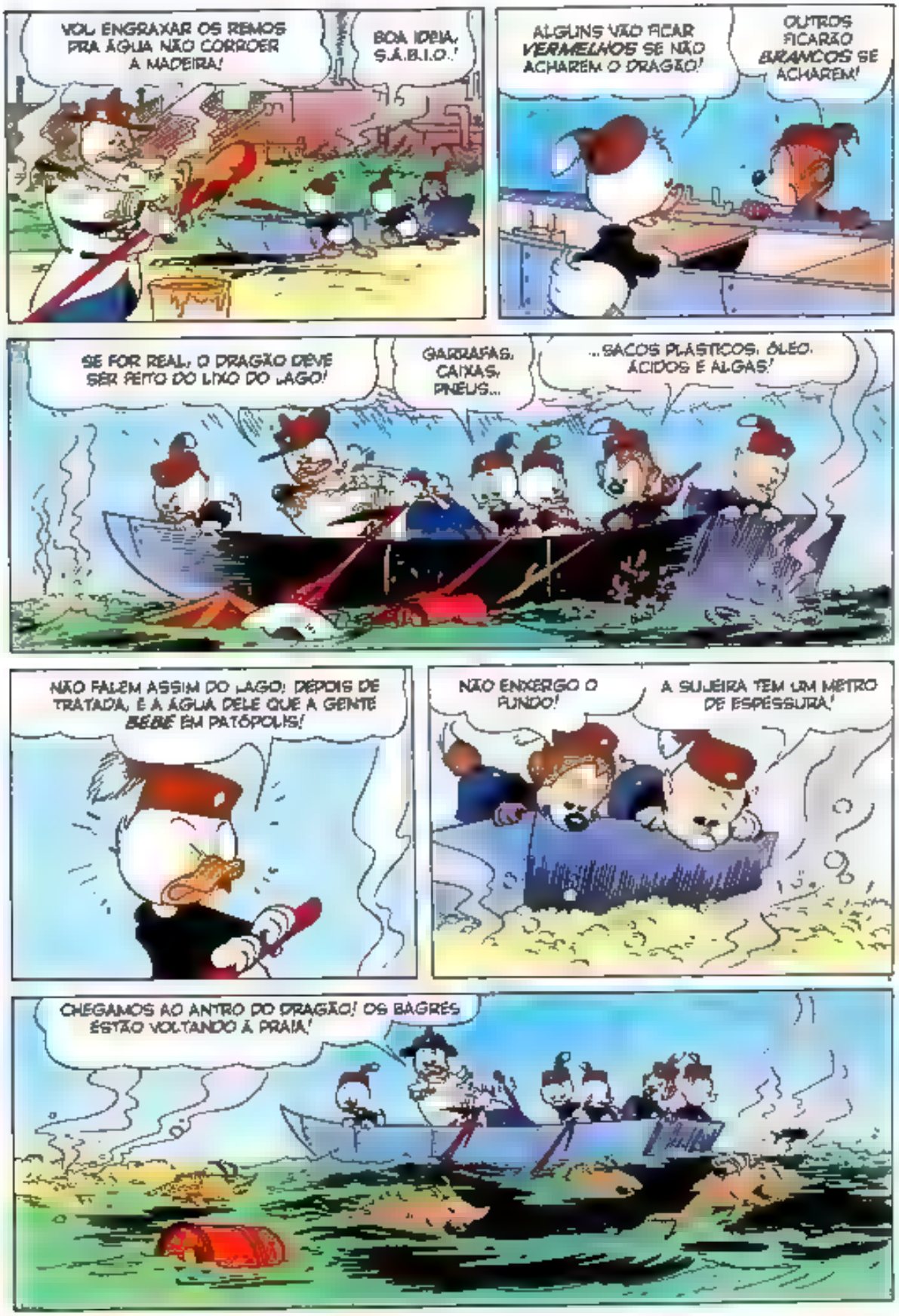
O QUE É CAPAZ DE ESPANTAR ESSES MONSTRINHOS?
ALGO COM BUCHO DE AVESTRUZ!

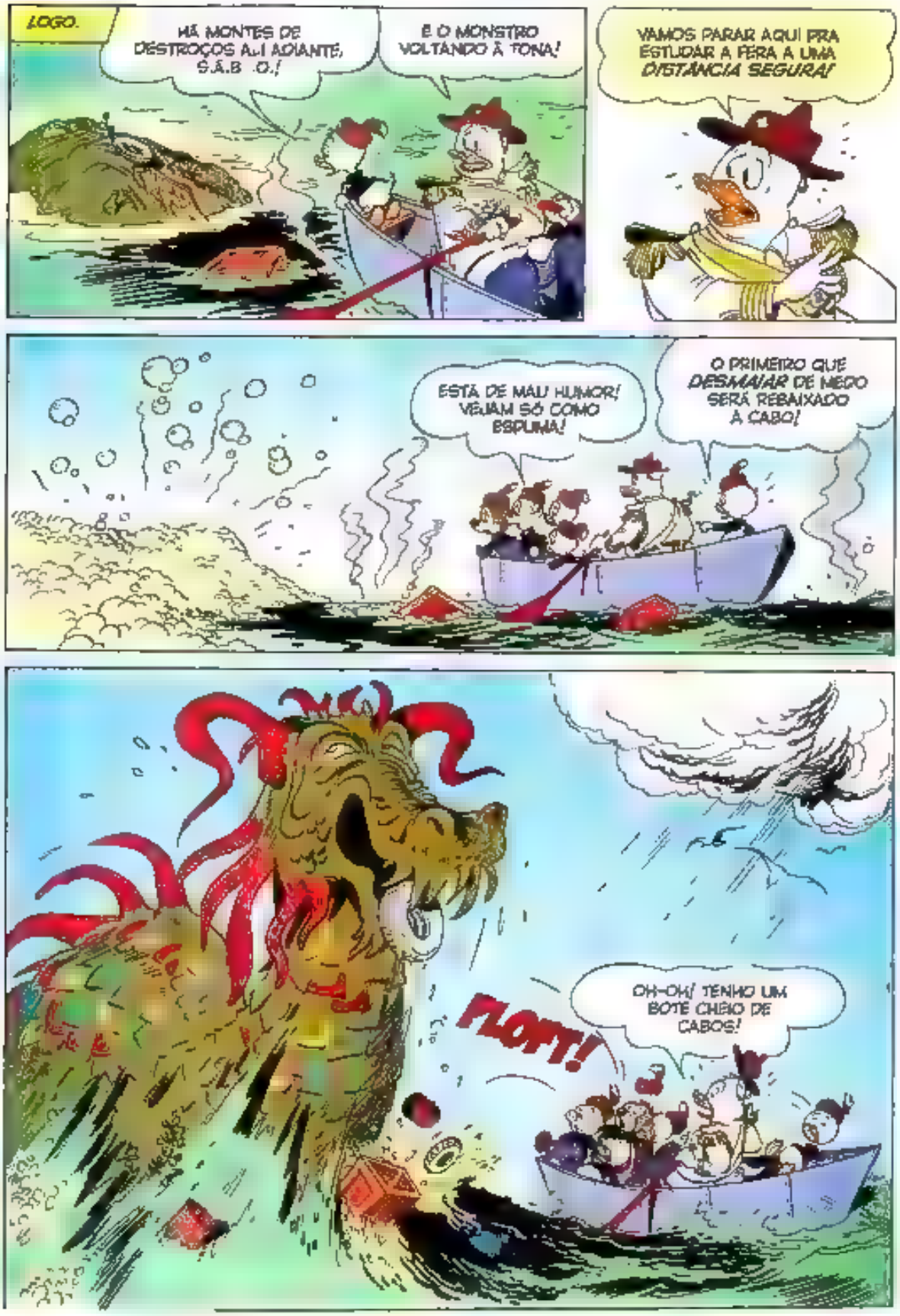
SQUAC!! OLHEM ISSO!
ALGO ESTÁ BORBULHANDO!

UM CROCODILO!
UMA BOLHA DE GÁS!
UM DRAGÃO!

PARECE UM DRAGÃO, GENERAL ZEZINHO!
LEMBRA BOLSAS VELHAS DE PLÁSTICO!
SUA BARRIGA RONCA COMO SE ABRIGASSE CARROS!

É OUTRO MUTANTE, COMO OS BAGRES. GRANDE S.Á.B .O ?
SIM... OU SE FORMOU A PARTIR DA FUSÃO DE RESÍDUOS QUÍMICOS!
EU! ESTÁ SOPRANDO GÁS!
BUUUP!
O GÁS...
...EXPLODIU! E O DRAGÃO DERRETEU!
ERA MESMO UMA BOLHA DE GÁS!
QUE NADA! ERA TÃO REAL QUE ASSUSTOU OS PEIXES!
ELES ESTÃO PULANDO DE VOLTA PRO LAGO!
O PERIGO PASSOU!
PEGUEM O BOTE! NÓS VAMOS INVESTIGAR O DRAGÃO GASOSO!
NÓS? CHAME A MARINHA!
NÃO! SE HOUVER HERÓIS NESTE CASO, QUE SEJAM OS ESCOTEIROS!


VOU ENGRAXAR OS REMOS PRA ÁGUA NÃO CORROER A MADEIRA!
BOA IDEIA, S.Á.B.I.O.!
ALGUNS VÃO FICAR *VERMELHOS* SE NÃO ACHAREM O DRAGÃO!
OUTROS FICARÃO *BRANCOS* SE ACHAREM!
SE FOR REAL, O DRAGÃO DEVE SER FEITO DO LIXO DO LAGO!
GARRAFAS, CAIXAS, PNEUS...
...SACOS PLÁSTICOS, ÓLEO, ÁCIDOS E ALGAS!
NÃO FALEM ASSIM DO LAGO! DEPOIS DE TRATADA, É A ÁGUA DELE QUE A GENTE *BEBE* EM PATÓPOLIS!
NÃO ENXERGO O FUNDO!
A SUJEIRA TEM UM METRO DE ESPESSURA!
CHEGAMOS AO ANTRO DO DRAGÃO! OS BAGRES ESTÃO VOLTANDO À PRAIA!


LOGO.
HÁ MONTES DE DESTROÇOS AÍ ADIANTE, S.Á.B .O.!
É O MONSTRO VOLTANDO À TONA!
VAMOS PARAR AQUI PRA ESTUDAR A FERA A UMA DISTÂNCIA SEGURA!
ESTÁ DE MAU HUMOR! VEJAM SÓ COMO ESPUMA!
O PRIMEIRO QUE DESMAIAR DE MEDO SERÁ REBAIXADO À CABO!
FLOFT!
OH-OH! TENHO UM BOTE CHEIO DE CABOS!

BIRP!
O MONSTRO É REAL, SIM!
EM SEGUNDOS.
ZWIM!
ALTO, ALMIRANTE! AONDE PENSA QUE VAI REMANDO ASSIM?
PRA QUALQUER LUGAR AONDE AQUILO NÃO VÁ!
BIRP!
¡GASP!¿
FOI BOM TRAZER REMOS EXTRAS A BORDO, ALMIRANTE!

A NOTÍCIA DO DRAGÃO VIRA MANCHETE E ATRAI ALGUNS PATOPOLENSES ÀS MARGENS DO LAGO..
ELE GEROU A SI MESMO!
COM PRODUTOS DA CIDADE!
E COME O QUE JOGAMOS NO LAGO!
A CIÊNCIA O CHAMA DE LIXÍVORO!
POLUIÇÃO NÃO É MAIS PROBLEMA!
O DRAGÃO E OS BAGRES VÃO DEIXAR O LAGO CRISTALINO!
OLHEM COMO ELE BEBE PETRÓLEO!
E SE DELICIA COM O DDT FLUTUANTE!
MAS ALGUÉM NA CIDADE NÃO VÊ O DRAGÃO COMO LIXEIRO.
EU, MAGNO PODEROSO, ADORO ESSE DRAGÃO!
O PATOPOLENSE
ELE É O PRIMEIRO E ÚLTIMO DE SUA ESPÉCIE!
QUERO SUA CABEÇA EM MINHA SALA DE TROFÉUS!

O GRANDE CAÇADOR TAMBÉM VAI AO LAGO
A VISIBILIDADE ESTÁ EXCELENTE!
NUNCA VI UM DIA TÃO LINDO PRA CAÇAR!

TODOS VERÃO O TRIUNFO DO HOMEM SOBRE A FERA!

NOSSO DRAGÃO PARECE FELIZ!
LÓGICO! UM CARRO-TANQUE CHEIO DE MERCÚRIO CAIU NO LAGO!

AFASTEM-SE, CRIANÇAS! MEU PATRÃO VAI ZARPAR COM O BARCO!

BARCO? E O SENHOR... VAI ATÉ LÁ *ARMADO*?

CLARO! NÃO HÁ LEI QUE DIGA QUANDO NÃO POSSO CAÇAR DRAGÕES!

DRAGÃO! DRAGÃO! CUIDADO!
UM MONSTRO QUER PEGAR VOCÊ!
AAAH!
AAAH!
AAAH!
AAAH!!
UUUH!
DESCULPE, GRANDE S.Á.B.I.O.!
ESQUECEMOS OS BAGRES!
E ESQUECERAM DE PASSAR GRAXA!
EU ENTENDO, MENINOS! NOSSA ESPERANÇA DE NADAR EM ÁGUAS LIMPAS LOGO ACABARÁ POR CAUSA DESSE CAÇADOR!
OH! ELE É MAIOR DO QUE PENSEI!
GRANDE DEMAIS PRA SUA ARMA DE ELEFANTES?
NÃO! É GRANDE PRA SALA DE TROFÉUS! TENHO QUE AMPLIAR A CASA!
OINK!

ELE VAI ATIRAR NO DRAGÃO!
E NINGUÉM FAZ NADA?
EU FAÇO!
VOU FILMAR A CAÇADA EM CORES! EH, EH!
COMO DIZEM NA ARENA DE TOUROS, É A HORA DA VERDADE!
BANG!
NOSSO DRAGÃO JÁ ERA!
BANG BANG! BANG! BANG!
O POBREZINHO AINDA RESISTE!
BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG BANG
PELO QUE VEJO, ELE CONTINUA COMENDO!

QUE HOUVE COM AS BALAS? ELAS NÃO RICOCHETEARAM!
PUF! PUF!
ELE ENGOLIU TUDO, PATRÃO! COM ALGAS E CARROS!
NENHUM BICHO RESISTE A MAGNO PODEROSO E SUA ARMA DE ELEFANTES! TOME ISTO.. E ISTO!
BANG! BANG! BANG! BANG! BANG! BANG! BANG! BANG!
É MELHOR USAR AS PODEROSAS BALAS DUNDUM!
NÃO DÁ MAIS! GLUP!
OLHEM! SÓ AGORA O DRAGÃO VIU O CAÇADOR!

ELE TEM UM OLHAR FAMINTO, SENHOR!
ESSAS FERAS... NUNCA DÃO CHANCE AO CAÇADOR!
TOMP!
SORTE QUE O LIXÍVORO NÃO COMEU ESTES CAIXOTES!
SIM. A CAMADA DE LIXO É TÃO GROSSA QUE PODEMOS CORRER SOBRE ELA!
MAIS UNS PASSOS E ESTAREMOS SEGUROS!
AAAAAI! ŧAAAI!?
AI!
OS PASSOS MAIS LONGOS QUE ELES JÁ DERAM!
COMEÇO A GOSTAR DAQUELES BAGRES!

O DRAGÃO ESTÁ SALVO, GRANDE S.Á.B..O.!
BEM! NINGUÉM PODE FAZER MAL A ELE!
NEM AO LAGO!
E O LIXO NÃO VAI MAIS COBRIR O BICHO!
MAS EXISTE UMA AMEAÇA PARA O DRAGÃO
NUVENS NEGRAS... E CHUVA!
NÃO CHOVIA AQUI DESDE NOSSO PIQUENIQUE DO ANO PASSADO!
UIPI! ÁGUA PRA LAVAR AS RUAS!
E TIRAR A SUJEIRA DAS SARJETAS!
LOGO...
O ESGOTO TRAZ MERCÚRIO E DDT DO CAMPO!
E FORNECE BACTÉRIAS E ÁCIDOS AO DRAGÃO!
QUE BANQUETE, HEIN?
MAS ELE NÃO ESTÁ COM CARA DE ANIMADO!
PARECE DOENTE!

O DRAGÃO AFUNDA.
ESTÁ SUMINDO NA ÁGUA!
FICOU TRANSPARENTE!
BLOP!
PRONTO! EVAPOROU COMO DA OUTRA VEZ!
MAS ELE VOLTA EM POUCOS MINUTOS!
MAS AGORA ELE NÃO VOLTOU!
ACHO QUE ELE MORREU!
E OS BAGRES TAMBÉM!
PATÓPOLIS SENTIRÁ FALTA DELES!
O QUE CAUSOU ESSE DESASTRE?
A CHUVA, SEM DÚVIDA!
A ÁGUA LIMPA DILUIU 98% DAS IMPUREZAS DO LAGO!
O DRAGÃO NÃO AGUENTOU TANTA LIMPEZA!
TEMPOS DEPOIS, OS ESCOTEIROS VÃO NADAR NO LAGO MENOR
O NÍVEL DE FOSFATOS É CRÍTICO!
USEM GRAFITE E MÁSCARA CONTRA GASES!
O ÚLTIMO É UM BABUÍNO!
FIM

Walt Disney
ESCOTEIROS-MIRINS
A CASA DE CHÁ DO DRAGÃO FELIZ
OS ESCOTEIROS-MIRINS NA DISTANTE GONGÓLIA EXTERIOR?! COMO?! E POR QUÊ?!
CUIDADO COM A BANHEIRA, HOMENS!
NÃO DEIXEM ENTRAR VENTO SOB AS PELES DE IAQUE!
OS CULPADOS POR NOSSOS CALOS SÃO OS GENERAIS HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO!

TUDO COMEÇOU UM DIA ANTES, EM PATÓPOLIS, QUANDO OS ESCOTEIROS VENDIAM BISCOITOS.
AJUDEM NOSSO FUNDO DE PRÊMIOS!
TEMOS QUE PAGAR A CONTA DA FÁBRICA DE MEDALHAS!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks 19* **em março de 1973**
A Casa de Chá do Dragão Feliz (Teahouse of the Waggin' Dragon)
Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Kay Wright **Arte-Final:** Larry Mayer
No Brasil: *Almanaque Disney 26* (1973)

VOCÊS COMEM MAIS BISCOITOS DO QUE VENDEM!
TEM RAZÃO, C.H.E.F.E.!* SEREMOS DISCRETOS!
*COMBATENTE HERÓICO E ENTUSIASTA FORMIDÁVEL DO ESCOTISMO!

OLHA O BISCOITO!
PRECISAMOS DE BASTANTE GENTE FAMINTA, GENERAL ZEZINHO!

ESTOU VENDO UMA MULTIDÃO EM FRENTE À CAIXA-FORTE DO SR. PATINHAS!
EI! ISSO PODE MUDAR NOSSO DIA!

BISCOITOS! COMPREM NOSSOS BISCOITOS!
AJUDEM NOSSA NOBRE CAUSA!

FORA, GAROTOS!
HUNF!! SOMOS REPÓRTERES E DEVEMOS NOS CONCENTRAR EM NOSSO TRABALHO!

QUE TRABALHO É ESSE?
ELES FICAM PARADOS, OLHANDO AQUELA PORTA...
É!

PREPAREM AS CÂMERAS!
LIGUEM OS MICROFONES!
VEM GENTE AÍ!

É NOSSO ALVO, O PATINHAS!
AONDE VOCÊ VAI?
POR QUE ESTÁ INDO PRA LÁ?
QUANDO VAI VOLTAR?

NÃO INTERESSA! PAREM COM ISSO! VÃO ME DEIXAR CEGO!

QUANTO DINHEIRO VOCÊ TEM?
COMO CONSEGUIU?
POR QUE NÃO GASTA?

NÃO AGUENTO MAIS! VOCÊS ESTÃO ARRUINANDO MINHA VIDA!

VOLTE, PATINHAS! DÊ UMA ENTREVISTA PRA NÓS!
NÃO SAIREMOS DAQUI! VOCÊ VAI CEDER PELA FOME!

CREIO QUE O VELHO PATINHAS JÁ ESTÁ FAMINTO!
TALVEZ QUEIRA IR ATÉ O BAR DA ESQUINA!
EI! ACHO QUE PODEMOS USAR NOSSOS BISCOITOS!
VAMOS JÁ!
ANDEM! A GENTE SABE ENTRAR NO PRÉDIO!
É, SOMOS SOBRINHOS DO PATINHAS!
PRONTO. ABRI A FECHADURA! AGORA ESPANTEM OS REPÓRTERES PRA GENTE ENTRAR!
CLIC!
LOGO...
OBA! O ESCRITÓRIO DO PATO MAIS RICO DO MUNDO!
QUE DEVE TER VONTADE DE COMPRAR BISCOITOS! MAS... ELE SUMIU!
TIO PATINHAS! CADÊ O SENHOR?
ELE COSTUMA MERGULHAR NA GRANA QUANDO ESTÁ NERVOSO!
SOMOS NÓS, TIO! HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO!
NINGUÉM RESPONDE! ELE DEVE ESTAR BRAVO COM TODO MUNDO!
CLIC! CLIC!

BEM, ENTÃO FIQUE AÍ, TIO!
PENSAMOS QUE O SENHOR QUERIA BISCOITOS...

BISCOITOS?

QUE FOME! AQUELES REPÓRTERES ESTÃO ME CERCANDO HÁ DIAS!

NÃO SUPORTO ESSES METIDOS... ¿NHAC!?
¿HUM!?
E SEUS FLASHES! ¿NHOC! NHOC!?

QUERO COMER NUMA CERTA CASA DE CHÁ! ¿NHAC!? MAS NÃO POSSO FURAR O CERCO DELES! ¿NHOC, NHOC!?

TALVEZ A GENTE POSSA AJUDAR O SENHOR!
SE DER CERTO, GANHARÃO UMA *RICA RECOMPENSA!*

DESCONFIO MUITO DA RECOMPENSA DELE!
EU APOSTO QUE NEM PAGARÁ PELOS BISCOITOS!

SE EU CHEGAR À CASA DE CHÁ, VOU COMPRAR ALGO ESPECIAL PRA ENGANAR OS REPÓRTERES!
SEM PROBLEMA! BASTA ENTRAR EM NOSSO BAÚ DE BISCOITOS!
A GENTE FURA O CERCO!

PEGUEM AS CÂMERAS!
OS MICROFONES!
ALGUÉM VEM AÍ!

BAH! SÃO OS VENDEDORES DE BISCOITOS DE NOVO!

QUERO VER SE VOCÊS AINDA TÊM BISCOITOS AQUI!

AH, AH! TÊM, SIM! O PATINHAS PREFERE MORRER DE FOME A PAGAR POR UM BISCOITO!

UFA! PASSAMOS PELOS REPÓRTERES, TIO!
MUITO BEM, RAPAZES! MAS AINDA NÃO PODEM RELAXAR!

HÁ OUTRO CERCO NA PORTA DO MEU JATO!
JATO? ONDE FICA ESSA CASA DE CHÁ?

OS ESCOTEIROS ATRAVESSAM A CIDADE COM O BAÚ DE BISCOITOS... É O TIO PATINHAS!
AEROPORTO
UFA!! JÁ ESTÁ O AVIÃO DO TIO!
FIQUE QUIETINHO! HÁ UMA EMBOSCADA À SUA ESPERA!

ATENÇÃO! ESSES GAROTOS VÃO NA DIREÇÃO DO AVIÃO DO PATINHAS!

ESPEREM, MENINOS!

O QUE LEVAM NO BAÚ? UM VELHO PATO RICO, POR ACASO?
PODE OLHAR, MOÇO!

É ELE MESMO!
DESCULPEM! NÃO PUDE PARAR DE COMER BISCOITOS!
AONDE VAI, PATINHAS?
POR QUE VAI PRA LÁ?
QUANDO VOLTA?
PUF!
TEMOS QUE LEVAR SEU TIO PRO AVIÃO AGORA, GENERAL ZEZINHO! ELE DESMAIOU!
PARE! É A NOSSA ENTREVISTA?
NÃO AGUENTO MAIS! VOU TER UM CHILIQUE! ME AJUDEM A CHEGAR À BANHEIRA, MENINOS!
ELE FALA DESSA BANHEIRA, GRANDE C.H.E.F.E.!
AH! COMO É RELAXANTE MERGULHAR EM MEU BANHO MINERAL!
BANHO MINERAL?
É! AÍ TEM MOEDAS DE OURO, PRATA, NÍQUEL E COBRE!

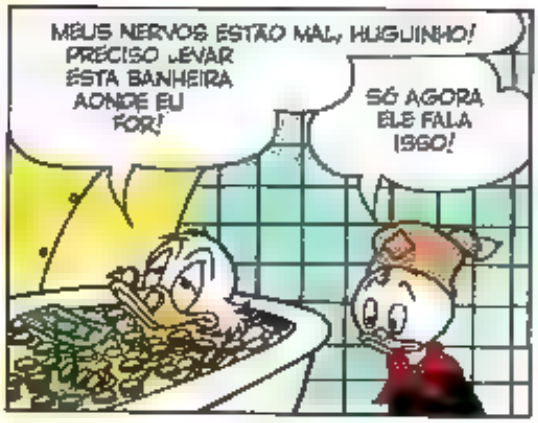
VOU CAIR FORA! ESTE SERVIÇO É RICO DEMAIS PRA MIM!
É, VAMOS EMBORA!

AGORA É TARDE!
O AVIÃO DECOLOU!

O TIO PATINHAS ESTÁ MESMO INDO JANTAR NUMA CASA DE CHÁ, MOÇO?
SIM! A CASA DE CHÁ DO DRAGÃO FELIZ, NA GONGÓLIA EXTERIOR!

OS ESCOTEIROS FAZEM UMA REUNIÃO.
ESTA É UMA BOA HORA PRA APRENDER GEOGRAFIA!
E GANHAR UMA RICA RECOMPENSA!
PREFIRO CORRER O MUNDO A VENDER BISCOITOS!

ENTÃO SEREMOS AJUDANTES DO SR. PATINHAS!
VOU AVISAR MINHA MÃE, POR RÁDIO, QUE JANTAREMOS FORA!


MEUS NERVOS ESTÃO MAL, HUGUINHO! PRECISO LEVAR ESTA BANHEIRA AONDE EU FOR!
SÓ AGORA ELE FALA ISSO!

HORAS DEPOIS
TEMOS QUE POUSAR AQUI NA GONGÓLIA INTERIOR, PATRÃO! NÃO HÁ AEROPORTO PERTO DA CASA DE CHÁ!
ENTÃO EU E MEUS AJUDANTES IREMOS A PÉ!

MAIS HÁ COMPLICAÇÕES
DEVEM TROCAR AS MOEDAS DE PATÓPOLIS POR DINHEIRO DA GONGÓLIA INTERIOR! E NÃO HÁ DEVOLUÇÃO!
ALFÂNDEGA

ALFÂNDEGA
AI DE MIM! AS MOEDAS DA GONGÓLIA INTERIOR ESPETAM!

SERÁ QUE ESSE DINHEIRO PONTUDO FAZ O MESMO EFEITO CALMANTE QUE O OUTRO?
O JEITO É TESTAR, TIO PATINHAS!

AI! O QUE EU TEMIA... NÃO É UM GRUPO DE REPÓRTERES LOGO AL ADIANTE?

HÃ?
QUÊ?
UI, COMO PINICA! MAS NÃO TENHO CORAGEM DE ENCARAR OUTRO ATAQUE DE FLASHES!

ESTÁ A SALVO DE NOVO, TIO!
UI!
MAS NÃO SAIA DAÍ! HÁ MAIS REPÓRTERES POR PERTO!

AAI!
PODEMOS FAZER ALGO PRA TORNAR SEU PASSEIO CONFORTÁVEL?

PAREM DE SACUDIR TANTO A BANHEIRA!

NA FRONTEIRA, MAIS PROBLEMAS!
O SENHOR TEM QUE TROCAR ESTE DINHEIRO POR MOEDA DA GONGÓLIA EXTERIOR! E NADA DE DEVOLUÇÃO!
ÓTIMO! NENHUMA MOEDA PODE SER PIOR DO QUE ESTA!

QUAL É A MOEDA DA GONGÓLIA EXTERIOR?
PELE DE IAQUE!

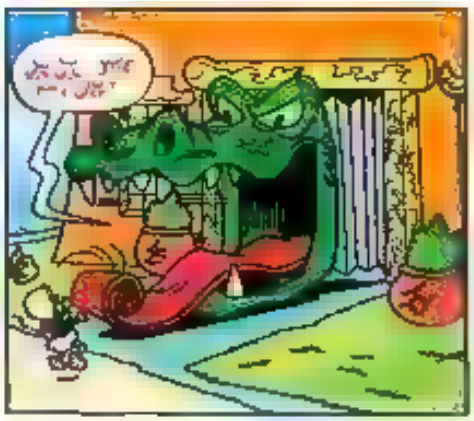
OS ESCOTEIROS INICIAM OS ÚLTIMOS QUILÔMETROS ATÉ A CASA DE CHÁ COM O TIO PATINHAS ESCONDIDO SOB AS CÉDULAS DA GONDOLA EXTERIOR...
NÃO VIREM A BANHEIRA!
NÃO DEIXEM ENTRAR VENTO SOB AS PELES!
ANDEM LOGO!

ESTAMOS QUASE CORRENDO, TIO! O DINHEIRO PESA TANTO ASSIM?
NÃO, MAS O CHEIRO É DE LASCAR!

SEJA QUAL FOR A RECOMPENSA QUE A GENTE VAI GANHAR, ELA É MAIS DO QUE MERECIDA!

PREFIRO SABER O QUE HÁ NO CARDÁPIO DA CASA DE CHÁ!
DEVE SER ALGO BARATO PRO TIO VIR DE TÃO LONGE!

OLÁ! E AÍ A CASA DE CHÁ DO DRAGÃO FELIZ?



VOLTEM, MEDROSOS! ERA APENAS O PORTEIRO DIZENDO "SIM, PODEM ENTRAR"!

QUE PORTA INCRÍVEL!
É A MESMA DESDE OS TEMPOS DO REI JIMPA TINHO, QUANDO ME HOSPEDEI AQUI!

PATINHAS, MEU VELHO CLIENTE!
KATO PATO! VOCÊ TEM UM QUARTO ISOLADO ONDE OS REPÓRTERES NÃO PERTURBEM A GENTE?

SIM, VENHAM! MAS O QUE O TRAZ À MINHA CASA, ALÉM DOS PREÇOS BAIXOS?
UM PROBLEMA QUE SÓ VOCÊ, COM SEUS PRATOS, PODE RESOLVER!

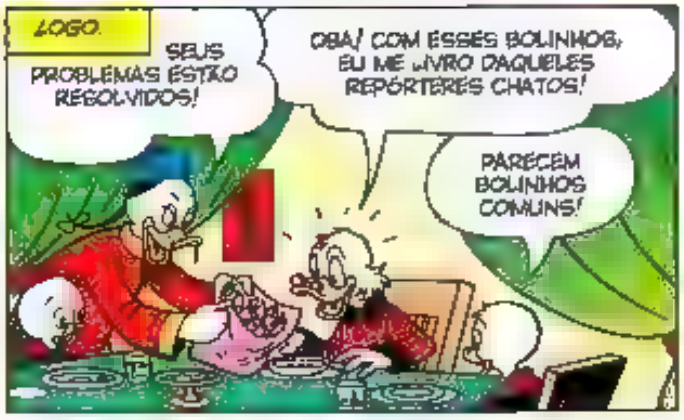
LEMBRA-SE DOS BOLINHOS DA SORTE QUE VOCÊ FAZIA? QUERO UMA PORÇÃO DELES PRA LEVAR PRA CASA!
UMA PORÇÃO? O PROBLEMA É GRAVE MESMO!

AINDA SABE FAZER?
CLARO, MAS VOCÊ LEMBRA O QUE ACONTECE COM QUEM COME OS BOLINHOS?

CLARO QUE SIM! POR ISSO QUERO UMA PORÇÃO!
BEM, OS ESCOTEIROS SÃO MEUS CONVIDADOS! TRAGA O JANTAR ECONÔMICO PRA ELES!

JANTAR ECONÔMICO? O QUE SERÁ ISSO?
SOPA DE CHIFRE DE IAQUE! AINDA BEM QUE O CARDÁPIO É ESCRITO EM VÁRIAS LÍNGUAS!
RABADA DE IAQUE!
ANGU DE IAQUE!
IAQUE FRITO!
IAQUE COZIDO!

PUXA! É IAQUE QUE NÃO ACABA MAIS... IAC, IAC!


LOGO.
SEUS PROBLEMAS ESTÃO RESOLVIDOS!
OBA! COM ESSES BOLINHOS, EU ME LIVRO DAQUELES REPÓRTERES CHATOS!
PARECEM BOLINHOS COMUNS!

JÁ TEM O QUE VEIO BUSCAR, TIO PATINHAS! AGORA DIGA QUAL É A RECOMPENSA QUE VAI DAR AOS ESCOTEIROS!
¿GLUP!?

A-ANTES EU QUERO QUE ME AJUDEM A VOLTAR PRA CASA!
CHEGA DE PAPO! QUAL É A RECOMPENSA?

VÃO GANHAR UM BELO PRÊMIO... GLUP!E UMA BANHEIRA CHEIA DE DINHEIRO!

IUPI!
VIVA O PATINHAS!
PÃO-DURO? NÃO! ELE É UM AMIGÃO!

ENQUANTO OS ESCOTEIROS PULAM DE ALEGRIA, TIO PATINHAS PULA PARA DENTRO DA BANHEIRA OUTRA VEZ...
OUÇO REPÓRTERES LÁ FORA!

NÃO ESTÁ ESQUECENDO UMA COISA, TIO PATINHAS?
POR QUE NÃO USA OS BOLINHOS PRA SE LIVRAR DELES?
AINDA NÃO! QUERO RESERVAR O PRIMEIRO SHOW PRA TURMA DA MINHA CAIXA-FORTE!

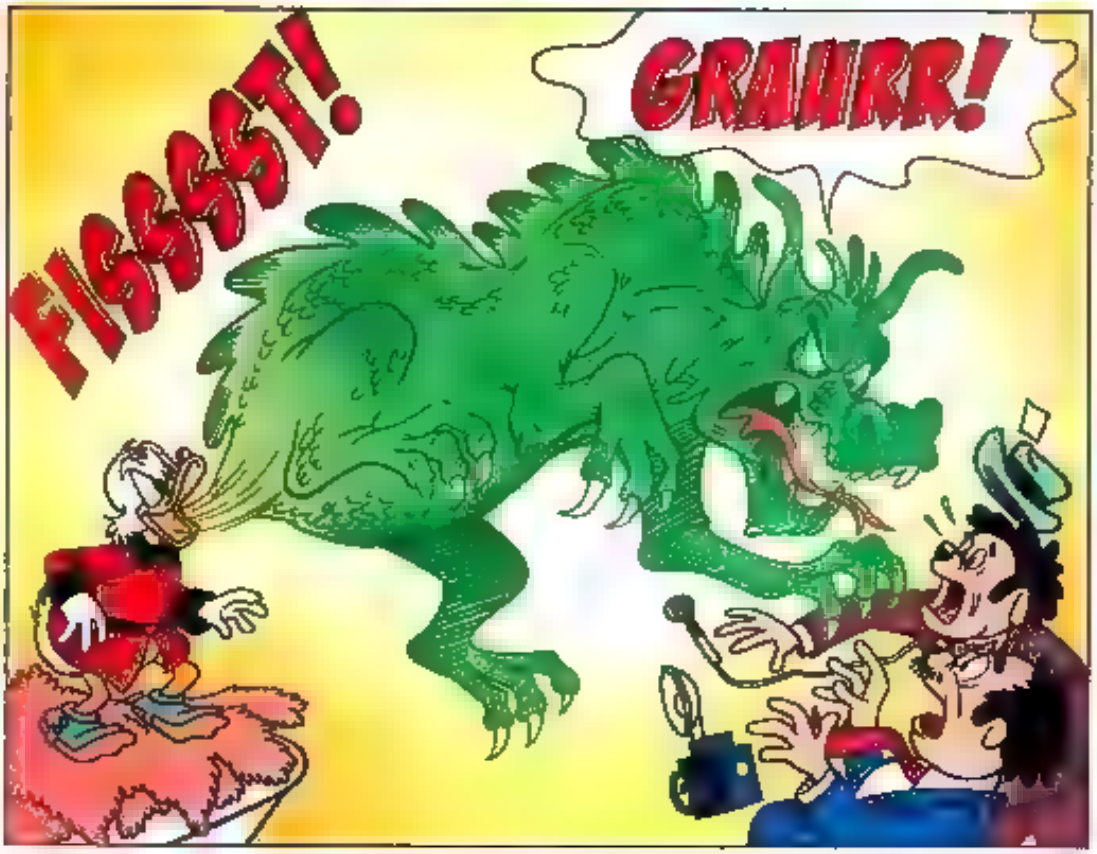
LÁ VAMOS NÓS DE NOVO COM O TIO PATINHAS NA BANHEIRA!

O MAGNATA PERMANECE SOB AS PELES DE LAQUE QUANDO O GRUPO CHEGA À PATÓPOLIS.
EM CASA, SÃO É SECRETO!

E CONTINUA ASSIM ATÉ A IDA-FORTE!
OS REPÓRTERES ESTÃO ESPERANDO, TIO PATINHAS!
OS MESMOS DE SEMPRE!
ME DEIXEM BEM NO MEIO DELES!

PATINHAS!

ELE ESTÁ COMENDO UM DOS MISTERIOSOS BOLINHOS DA SORTE!
PREPAREM AS CÂMERAS!
E MICROFONES!


FISSSST!
GRAURR!

ISSO VAI AFASTAR OS INTROMETIDOS POR UM BOM TEMPO!
QUE TAL... ENTREGAR NOSSA *RECOMPENSA* AGORA, TIO PATINHAS?
AH, É... A RECOMPENSA!
PROMETI UMA BANHEIRA CHEIA DE DINHEIRO! *AÍ ESTÁ ELA!*
ESSA NÃO!
A GRANA DA GONGÓLIA, QUE SÓ VALE LÁ!
MAS O CHEIRO DAS PELES SE ESPALHA...
EU SABIA! SENTI A PRESENÇA DESSAS VALIOSAS NOTAS NA CIDADE!
COM ELAS, COMPLETO MINHA COLEÇÃO DE MOEDAS ESTRANGEIRAS!
AH, É? *QUANTO* PRETENDE PAGAR POR ELAS?
QUE TAL DUAS BANHEIRAS CHEIAS DE DINHEIRO DE PATÓPOLIS?
NEGÓCIO FECHADO!
F-FUI LESADO! ACHUIF! CHUF!
Fim

ZOOLÓGICO EM UMA TACADA SÓ

HOJE VISITAREMOS O ZÔO DE GANSÓPOLIS, HOMENS!
OBA! VA SER DIVERTIDO, B.I.C.H.O G.R. L.O.!"
PODE CRER!
DEVIA TER UM ZÔO EM PATÓPOLIS!
"BENEVOLENTE INSTRUTOR COMANDANTE HERÓICO E OTIMISTA! GLORIOSO, RADIANTE E INIGUALÁVEL LÍDER ORGANIZADO!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 20 em maio de 1973 e redesenhada para a revista *Anders And & Co.* 3 de janeiro de 2003

Zoologico em uma Tacada Só *New Zoo Brews Ado*

Roteiro: Carl Barks **Arte:** Kay Wright **Redesenho:** Daan Jippes

No Brasil: *Tio Patinhas* 102 (1974) **No Brasil redesenhada:** inédita

A CAMINHADA PASSA PELO PARQUE DA CIDADE
IMAGINEM A BICHARADA NESTE TERRENO AQUI!
DEIXA ISSO PRA LÁ!
DE REPENTE...
AU! UM CAMINHÃO VAI PEGAR A GENTE!
ESTÁ CHEIO DE ANIMAIS!
CORRE COMO SE FUGISSE DE LEÕES!
E SAIL DA ESTRADA!
SUBIU NO BARRANCO E PAROU!
VEJAM! UM HOMEM!
ESTÁ ABRINDO A CARROCERIA!
MUITO SUSPEITO!
AS JAULAS DOS BICHOS CAÍRAM NO CHÃO!
QUE DESCARGA APRESSADA! VAMOS LÁ!

ISSO PODE EXPLICAR TUDO!
A POLÍCIA! ¡GLUP!¡
VOCÊS VIRAM UM CAMINHÃO EM ALTA VELOCIDADE E LOTADO DE ANIMAIS?
SIM!
LÁ ESTÃO OS BICHOS! O CAMINHÃO SUBIU O MORRO!
OBRIGADO! QUEREMOS FAZER UMAS PERGUNTAS AOS APRESSADINHOS!
BRRRÓÓÓ!
EI! E OS ANIMAIS?
SIM... COMO ELES FICAM?
FORAM ABANDONADOS!
DEVEM ESTAR FAMINTOS E COM SEDE!
PRECISAM DE ESPAÇO!

NÓS TEMOS BALDES DOBRÁVEIS! VAMOS DAR ÁGUA PRA ELES!
OLHE! UMA TORNEIRA!
E PRA COMER? O QUE NÓS PODEMOS DAR?
NOSSO LANCHE!
GO- DE BA FRIT
A GIRAFA GOSTA!
AGORA TODOS ESTÃO BERRANDO PRA GANHAR COMIDA!
VOCÊS QUEREM UM GOLE?
SLURP
AQUI, DUMBO! EU PEGUEI UM TUFO DE GRAMA PRA VOCÊ!
ADEUS, BONÉ!
TCHAU, LANCHEIR-

A POLÍCIA ESTÁ DE VOLTA!
OS CAMINHONEIROS FUGIRAM! SÃO CONTRABANDISTAS DE ANIMAIS!
POR ISSO SE LIVRARAM DESSAS POBRES CRIATURAS!
ELES IAM VENDER OS BICHOS COMO MASCOTES!
HEIN?
QUEM QUER UM POÇO SEM FUNDO DESSES?
ENTÃO OS ANIMAIS NÃO TÊM DONO...
EXATO! FORAM ABANDONADOS!
É A CHANCE DE PATÓPOLIS TER UM ZOO!
COM RINOCERONTE, ELEFANTE, GIRAFA...
TÊM RAZÃO! VENHA, MOÇO! TEMOS QUE CONVENCER A PREFEITURA!

ENQUANTO ISSO, VOCÊS CUIDAM DA BICHARADA!
COMBINADO, SEU GUARDA!
SOMOS OS MELHORES AMIGOS DOS ANIMAIS!
SQUAC!
EU DISSE QUE SOMOS AMIGOS!
POR ENQUANTO, TEMOS NOSSO PRÓPRIO ZOO!
E A GENTE SABE QUE UM ZOOLÓGICO EXIGE MUITO TRABALHO!
ÂNIMO! A CIDADE LOGO TERÁ UMA EQUIPE PRA TRATAR DO ASSUNTO!
MAS AS COISAS NÃO SÃO BEM ASSIM...
PATÓPOLIS SÓ FICARÁ COM OS BICHOS SE ALGUÉM CONSTRUIR JAULAS DE GRAÇA!
XII! ESSE ALGUÉM É A GENTE!
POR QUE NÃO? SÓ PRECISAMOS PEDIR DOAÇÕES!
JÁ ESTAMOS DOANDO FENO E AMENDOINS!
SERÁ FÁCIL LEVANTAR FUNDOS!
TODOS AMAM OS BICHOS!

OS ESCOTEIROS VÃO DESCOBRIR QUE "TODOS" NÃO É BEM A PALAVRA.
ATRÁS DAS ÁRVORES FICA O CLUBE DOS BACANAS, ONDE OS ESPORTISTAS MAIS RICOS DE PATÓPOLIS VÊM SE EXIBIR!
SE UM DELES DOAR MIL PATACAS, OUTRO VAI DOAR DUAS MIL SÓ PRA FICAR POR CIMA!
ADORO ESSE TIPO DE COMPETIÇÃO!
OLHEM! UM TRIO DE JOGADORES DE GOLFE!
VAMOS COMEÇAR A CAMPANHA POR ÉLES!
MOCO, QUER FAZER UMA DOAÇÃO PRA UM ZOOLÓGICO?
NÃO!
ISSO AJUDARIA A EDUCAR AS CRIANÇAS!
HAHA!
MOSTRE SEU AMOR PELOS ANIMAIS!
EU ODEIO ANIMAIS!
MEU ÚNICO AMOR É A BOLA DE GOLFE!
O MEU TAMBÉM! POSSO MANDAR UMA POR CIMA DAS ÁRVORES!
UM ELEFANTE NÃO FARIA O MESMO!

A GENTE ENTENDE!
SÓ IMPORTA O QUE SE BATE COM UM TACO!

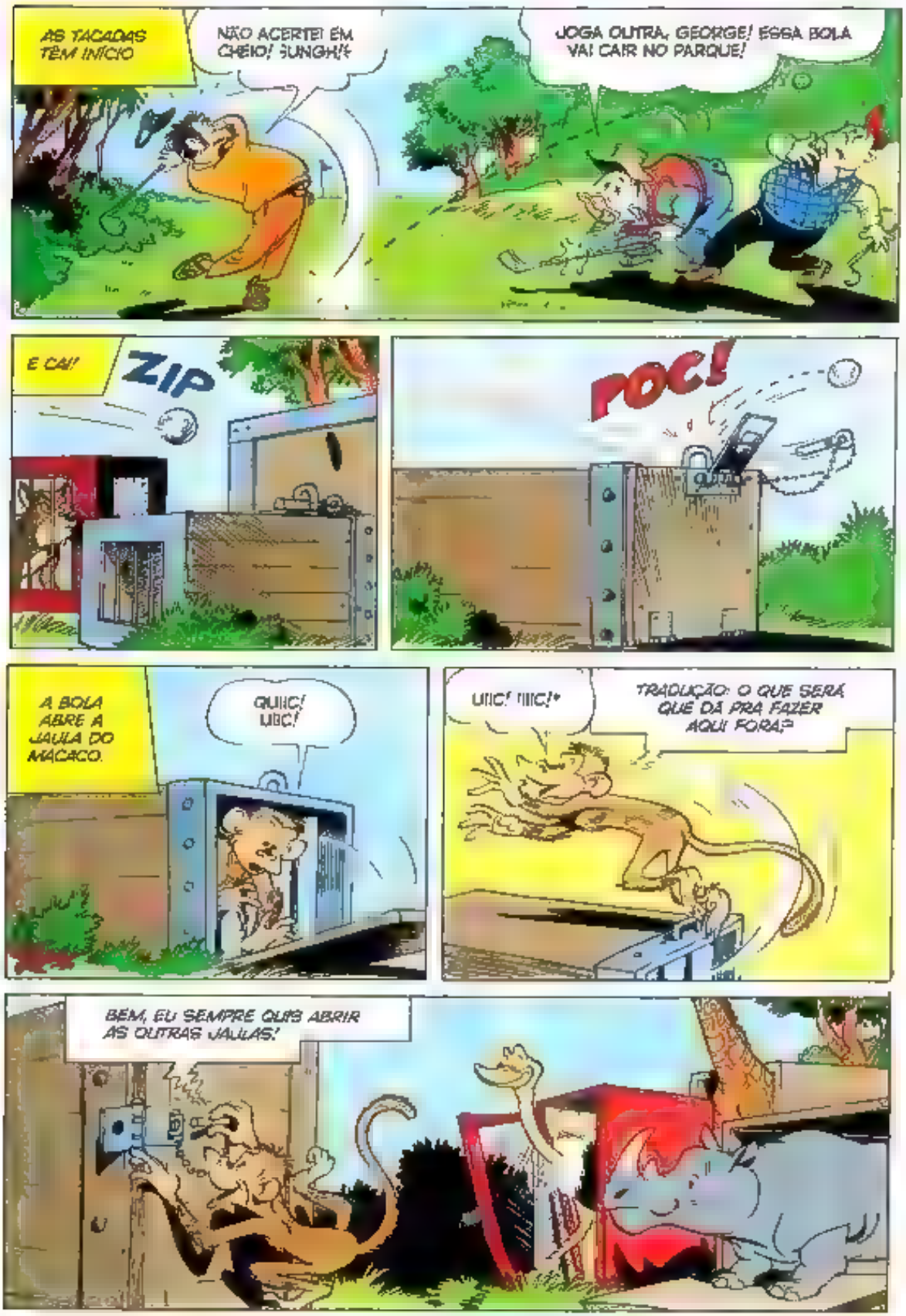
É, VOLTEM! NÓS ESTÁVAMOS BRINCANDO!
FALEM MAIS SOBRE O ZÉO!

ELES FALAM
VOCÊS TIVERAM UMA BOA IDÉIA, ESCOTEIROS!
VOU DOAR MIL PATACAS... SOB CERTAS CONDIÇÕES!
Q-QUE CONDIÇÕES?

NENHUM ANIMAL PODE ATRAPALHAR MEU JOGO HOJE!
BOA! DOAREI DUAS MIL SE OS BICHOS NÃO ESTRAGAREM MINHAS TACADAS!

PORTANTO, A BICHARADA PRECISA SER LEGAL COM A GENTE! NESSE CASO, VOU DOAR TRÊS MIL PATACAS!

BOLA!
FOI MOLEZA CONSEGUIR A PROMESSA DE SEIS MIL PATACAS!
MAS NÃO É TÃO SIMPLES!
RELAXA! NENHUM BICHO PODE INCOMODAR OS GOLFISTAS!


AS TACADAS TÊM INÍCIO
NÃO ACERTEI EM CHEIO! SUNGH!
JOGA OUTRA, GEORGE! ESSA BOLA VAI CAIR NO PARQUE!
E CAI!
ZIP
POC!
A BOLA ABRE A JAULA DO MACACO.
QUIC! UIC!
UIC! UIC!
TRADUÇÃO: O QUE SERÁ QUE DÁ PRA FAZER AQUI FORA?
BEM, EU SEMPRE QUIS ABRIR AS OUTRAS JAULAS!

MINUTOS DEPOIS...
EI! A TROPA INTEIRA FOI ATRÁS DE DOAÇÕES?
QUE HORROR! ALGUÉM DEVIA TER FICADO VIGIANDO OS ANIMAIS!

AS JAULAS ESTÃO ABERTAS E OS BICHOS SUMIRAM!

¡GLUP!¡ QUE TRAGÉDIA!
AONDE ELES FORAM?
ACHEM OS ANIMAIS!

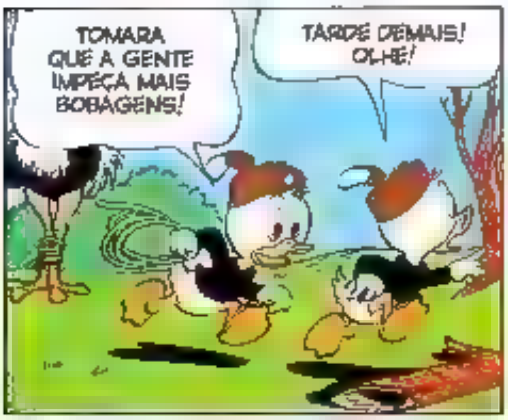
PERTO DALI
HORA DO TACO DE METAL...

...E DE COMPLETA CONCENTRAÇÃO!

ISSO NÃO VALE!
PLOP!
CLOP!
BOP!

MEUS TACOS! QUEM FEZ ISSO COMIGO?
U-UMA GIRAFA! ERA SÓ O QUE ME FALTAVA!
CLONC!
:HUMMPF! PLFUHMZ!
SILÊNCIO, GEORGE! VAI ARRUINAR MINHA TACADA!
OPA!
UM ELEFANTE AFUNDOU MINHA BOLA UM DEZ CENTÍMETROS!

TROPA A, FAÇA UMA BUSCA NO PARQUE!
GENERAIS, PROCUREM NO CAMPO DE GOLFE!
SIM, GRANDE B..C.H.O G.R.I..O!
PREVEJO DESASTRES SE OS BICHOS ESTIVEREM LÁ!
VÃO ACONTECER UM JÁ!
PERFEITO! EU POSSO ACERTAR O BURACO DAQUI!
ESSA NÃO! SAI, FORA! XÔ!
GLUP!¿ O AVESTRUZ ENGOLIU MINHA BOLA!
NÃO FIQUE BRAVO, MOÇO!
ISSO NÃO ACONTECERIA SE TIVÉSSEMOS UM ZÔO!
ZÔO? SEGUNDO NOSSO ACORDO, VOCÊS VÃO FAZER UM SEM A MINHA GORDA DOAÇÃO!


TOMARA QUE A GENTE IMPEÇA MAIS BOBAGENS!
TARDE DEMAIS! OLHE!

AÍ VEM OUTRO DESASTRE!
É O GOLFISTA QUE OFERECEU DUAS MIL PATACAS!
BOLA!

¡QUAC!¡ ADEUS, DINHEIRINHO!

OUTRO BICHO MELOU MEU JOGO!

NÃO DÁ! EU VOU EXPLODIR!
CRIIC!
!

NEM TENTEM EXPLICAR! ¡AGEM O MACACO!
CRIIC!
cuiá! cuiá!

AINDA HÁ ESPERANÇA!
SIM! O CARA QUE OFERECEU TRÊS MIL PATACAS!
ELE ESTÁ NO GRAMADO MAIS PLANO DO CIRCUITO!
VAI ARRISCAR UMA TACADA LONGA!
OBA! CONSEGUI! ISSO COMPENSA A INTERVENÇÃO CATASTRÓFICA DA GIRAFA!
HÃ? A BOLA PULOU FORA DO BURACO!
QUERO SÓ VER ELA FAZER ISSO DE NOVO!
POC!
FEZ!
UM TATUZINHO! DE ONDE ELE SAIU?
DO NOSSO ZOO-QUE-NUNCA-VAI-EXISTIR, MOÇO!

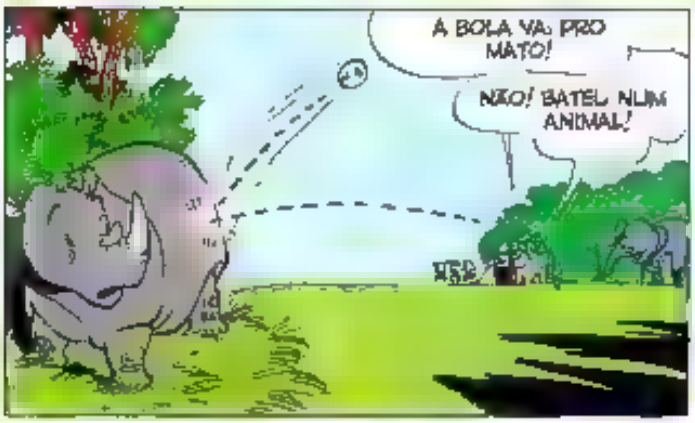
RÁPIDO! EU OUVI GRITOS AJI ATRÁS!
É O GOLFISTA QUE OFERECEU MIL PATACAS!
O AVESTRUZ ENGOLE A BOLA E O ELEFANTE ROUBA O TACO?
PEGAREMOS DE VOLTA, SENHOR!
PLOC
AH, AH! GOSTEI!
DEVOLVA ESSE TACO, GAROTÃO!
NÃO, MENINOS! ISSO É DIVERTIDO!
TOM! GEORGE! O QUE VOCÊS DÃO SE O ELEFANTE FIZER UM HOLE-IN-ONE?*

*JOGADA EM QUE SE ACERTA O BURACO COM UMA TACADA.

FALA SÉRIO! EU DOU UM *FARDO DE FENO* PRA FERA!

QUAL É? PAGO *CINCO MIL PATACAS* PRA ELE ACERTAR O BURACO!
ENTÃO EU PAGO *DEZ MIL!*

SE ELE FIZER MESMO UM HOLE-IN-ONE, VOU DOAR O BASTANTE PROS ESCOTEIROS CONSTRUÍREM SEL ZÔO!
POF!


A BOLA VAI PRO MATO!
NÃO! BATEU NUM ANIMAL!

VAI POUSAR NAQUELE GRAMADO!
MAS É LONGE DO BURACO!

PULOU NAS COSTAS DO CROCODILO!
TÓUM!
TÓUM!
TÓUM!

FANTÁSTICO! FOI HOLE-IN-ONE!

OS ESCOTEIROS CONSTROEM UM ZOOLÓGICO PARA O GRUPO DE ANIMAIS ABANDONADOS..
UMA CONQUISTA MARAVILHOSA, SOLDADOS!
JAULAS AMPLAS PRA ELES TODOS!
E PATÓPOLIS NÃO PAGOU NADA!
VEJAM QUE PASTO PRO RINOCERONTE!
UM-HUM!
É A PISCINA DO NOSSO CROCODILO!
UM-HUM!
TRAPÉZIOS PROS MACACOS E ESPAÇO PROS PÁSSAROS!
IMPRESSIONA DE FATO!
MAS VOCÊS NÃO ACHAM EXAGERADO UM CAMPO DE GOLFE SÓ PRO ELEFANTE?
Fim

AO VENCEDOR AS MEDALHAS

Walt Disney
MISTÉRIO S.A.
É, HOJE VAMOS CORRER CONTRA AS BANDEIRANTES!
SE NOSSA TROPA PERDER, FICARÁ DESONRADA!
COMAM DIREITO, MANOS!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 21 em julho de 1973 e redesenhada para a revista *Anders And & Co.* 17 de abril de 2007

Ao Vencedor As Medalhas (Music Hath Charms)

Roteiro: Carl Barks **Arte:** Kay Wright **Redesenho:** Daan Jippes

No Brasil: *Almanaque Disney* 32 1974 **No Brasil redesenhada:** inédita

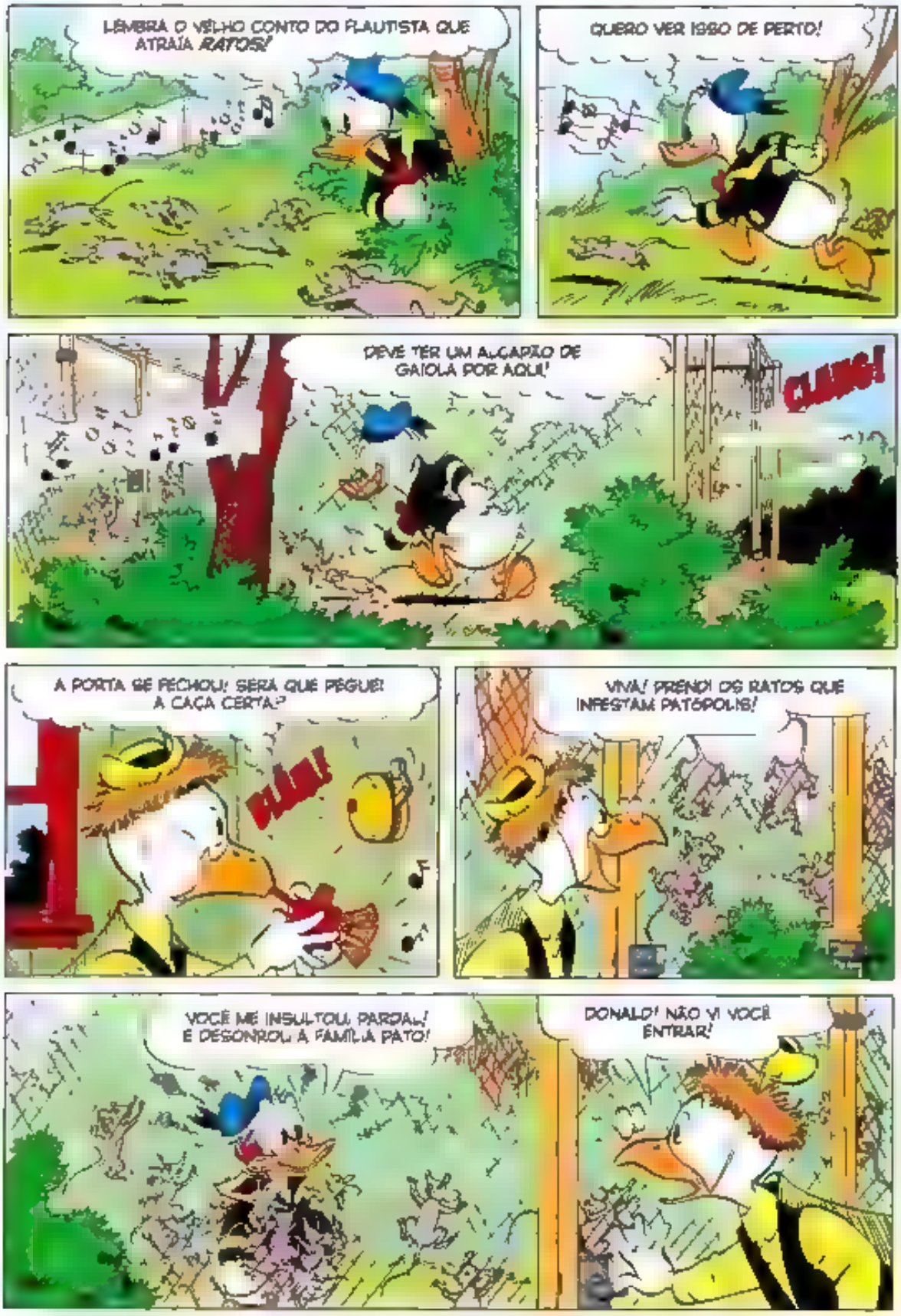
SEUS MALDITOS TROFÉUS ENTOPEM MINHA CASA!
ORA, TIO! SEJA LEGAL E DESEJE BOA SORTE PRA GENTE!
AZAR É O QUE DESEJO! É...
PAM!
CRAS!
CRUNCH!
BONC!
... TAMBÉM DESEJO QUE NÃO BATAM A PORTA!
O TIO ESTÁ UMA FERA COM NOSSOS TROFÉUS!
ELE DETESTA LIMPAR AS TAÇAS, MEDALHAS E PLACAS! NÓS NÃO LIMPAMOS...
... PORQUE VIVEMOS OCUPADOS GANHANDO MAIS PRÊMIOS!
HOJE VAMOS LEVAR UMA ESTATUETA E UM SACO DE ESTRELAS DE PRATA!
ISSO SE GANHARMOS!
VOCÊ DUVIDA QUE VENCEREMOS AS MENINAS?

HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO PASSAM PELA OFICINA DO PARDAL
OUÇO MÚSICA!
É UM ESTRANHO SOM DE FLAUTA!
E ME DEIXA ZONZO!
SINTO QUE DEVO SEGUIR A MÚSICA!
ESTÁ SE AFASTANDO! ATRÁS DELA.
ESPERO TER ENFIM AJUSTADO O SOM PRA ATRAIR RATOS!
XII! DE NOVO?
EL ACORDEM!
PLIC!
NÃO QUERO ATRAIR CRIANÇAS. E SIM *RATOS!* COMO NA HISTÓRIA DO *FLAUTISTA DE HAMELIN!*

FOMOS DOMINADOS, PARDAL!
COMO SE ESTIVÉSSEMOS HIPNOTIZADOS!
EU SÓ ATRAÍ CRIANÇAS ESTA MANHÃ!
VOU VOLTAR À PRANCHETA!
POBRE PARDAL! O INVENTO SERÁ BOM SE CHAMAR OS RATOS!
VOU TORCER! A MÚSICA ATUAL É PERIGOSA PRA NÓS!
A CORRIDA LOGO TEM INÍCIO
SIGAM A ROTA MARCADA! NÃO VALE PEDIR CARONA NEM TOMAR ATALHOS!
DIGA ISSO PRA ELAS! ESCOTEIROS NÃO PRECISAM TRAPACEAR!
O PLANO É FICAR SEMPRE NA FRENTE!
CRUZEM A PONTE ANTES DELAS!
SEM CHANCE!
EI! ELAS FICAM MAIORES A CADA ANO!

TENHO CINCO ANOS E SOU BEM LARGA! BLOQUEAR PONTES É MEU FORTE!
É DAÍ? NÓS TAMBÉM TEMOS PONTOS FORTES!
COMO ESTE!
SZZZZZ!
E ESTE!
AGORA ESTAMOS BEM NA FRENTE DAS GAROTAS!
QUANTO MAIS LONGE DELAS, MELHOR!
CADA MINUTO DE VANTAGEM VALE UMA MEDALHA, HOMENS!
VAMOS CARREGAR OS PRÊMIOS EM BALDES, G.R.A.N.D.E C.H.E.F.E.!"
"GUIA RESPONSÁVEL, ATIVO, NOTÁVEL, DECIDIDO E ESPERTO! COMBATENTE HERÓICO E ENTUSIASTA FORMIDÁVEL DO ESCOTISMO!
ENQUANTO OS MENINOS TENTAM GANHAR PRÊMIOS, DONALD SE IRRITA COM OS QUE ELES JÁ TÊM.
ESTATUETAS, MEDALHÕES, PLACAS, TAÇAS, LAURÉIS... PRECISO DE UM CELEIRO PRA GUARDAR TUDO ISSO!

PRONTO! CADA TROFÉU ESTÁ EM SEU LUGAR!
VOU SAIR PRA ME ACALMAR!
IAU! ESQUECI E BATI A PORTA!
TOM! CRÁS! PLINC! PLOF! CRASH!
CHEGA! DAQUI PRA FRENTE, VOU DEDICAR MINHA VIDA A HUMILHAR A ORDEM MUNDIAL DOS ESCOTEIROS-MIRINS!
PRA COMEÇAR, ELES VÃO PERDER A CORRIDA DE HOJE!
EI, QUE MÚSICA ESTRANHA!
SOA COMO UMA FLAUTA RACHADA!


LEMBRA O VELHO CONTO DO FLAUTISTA QUE ATRAÍA RATOS!
QUERO VER ISSO DE PERTO!
DEVE TER UM ALÇAPÃO DE GAIOLA POR AQUI!
CLANG!
A PORTA SE FECHOU! SERÁ QUE PEGUEI A CAÇA CERTA?
VIVA! PRENDI OS RATOS QUE INFESTAM PATÓPOLIS!
VOCÊ ME INSULTOU, PARDAL! E DESONROU A FAMÍLIA PATO!
DONALD! NÃO VI VOCÊ ENTRAR!

EU EXPLICO! VENHA VER MINHA FLAUTA TRIPLA!
TUDO BEM!
O SELETOR MARCA O TOM QUE ATRAI RATOS!
OS BICHOS PARECIAM HIPNOTIZADOS!
ESTAVAM! EU OS LEVO AONDE QUISER! MAS O PONTO SEIS PRODUZ EFEITO IGUAL NAS CRIANÇAS!
SÉRIO?
PATENTES RECUSADAS
SIM! A FLAUTA ENCANTA CRIANÇAS COMO ENCANTOU OS RATOS!
QUE LEGAL!
DIGO, QUE HORROR! TSC!: SERÁ QUE EXISTE ALGUÉM TÃO TERRÍVEL A PONTO DE ATRAIR OS BAIXINHOS INDEFESOS?
A FLAUTA TAMBÉM ATRAI OUTRAS PESTES! MAS NÃO TENHO TEMPO DE TESTAR!
EU TENHO! E SEI DE UMAS PESTES QUE PRECISAM SER TIRADAS DO CAMINHO!

OBRIGADO, DONALD! MAS NÃO PONHA O BOTÃO NO NÚMERO SEIS, CERTO?
COMBINADO, PARDAL! FIQUE TRANQÜILO!
PROF. PARDAL INVENTOR

LOGO...
ESTA ESTRADA CORTA A TRILHA DOS ESCOTEIROS PERTO DO PÂNTANO SOMBRIO!
BREIÃO

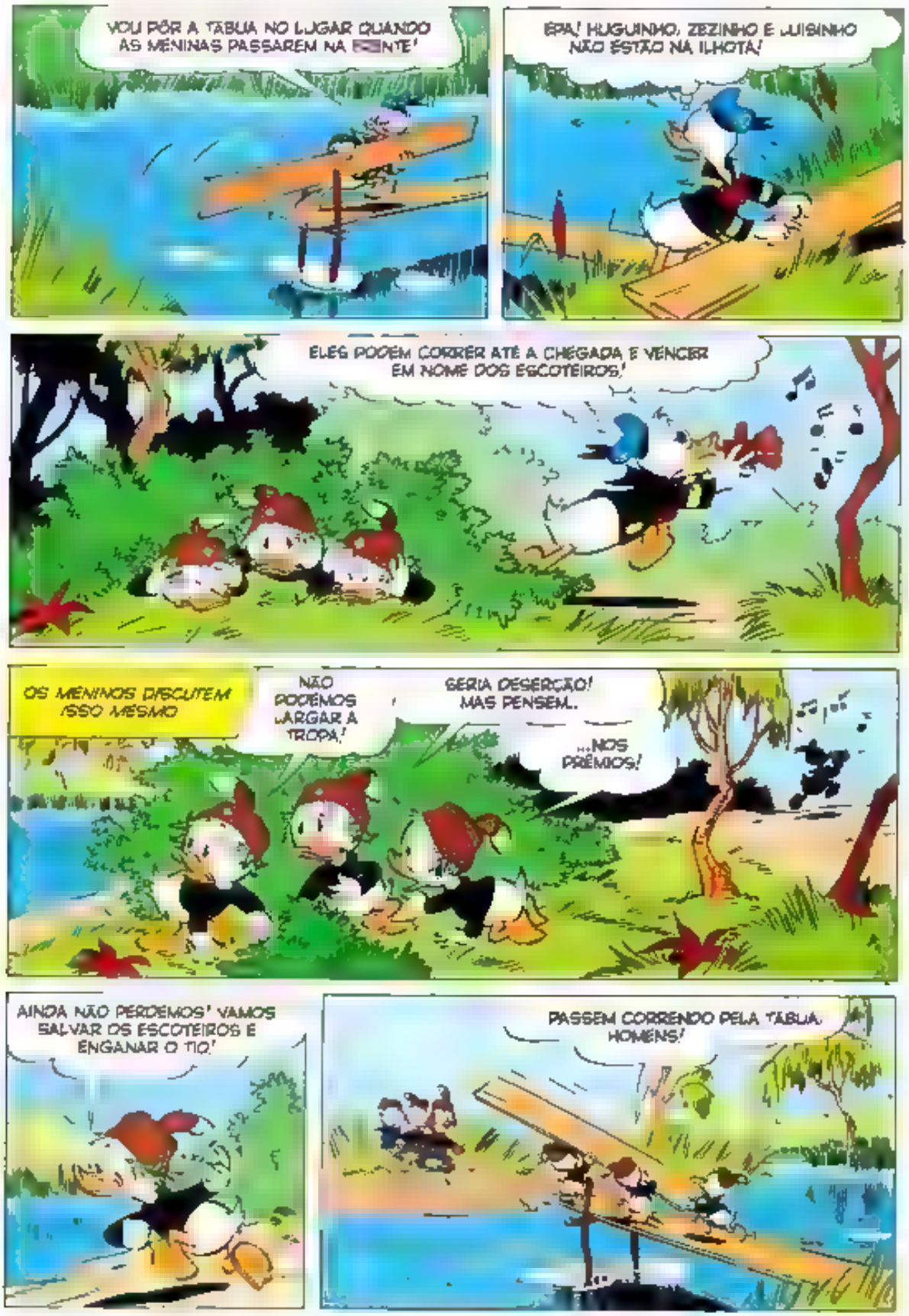
VOU DAR LÁ MEU CONCERTO NÚMERO SEIS PRA FLAUTA!

AI
ALGUÉM CONSEGUE ENXERGAR AS MENINAS LÁ ATRÁS?
NÃO, GENERAL! NÃO TROUXEMOS BINÓCULOS! EH, EH!
CHEGA DE PAPO! SE QUEREM GANHAR A CORRIDA, NÃO AMOLEÇAM!

OH, OUÇAM! QUE MÚSICA LINDA!

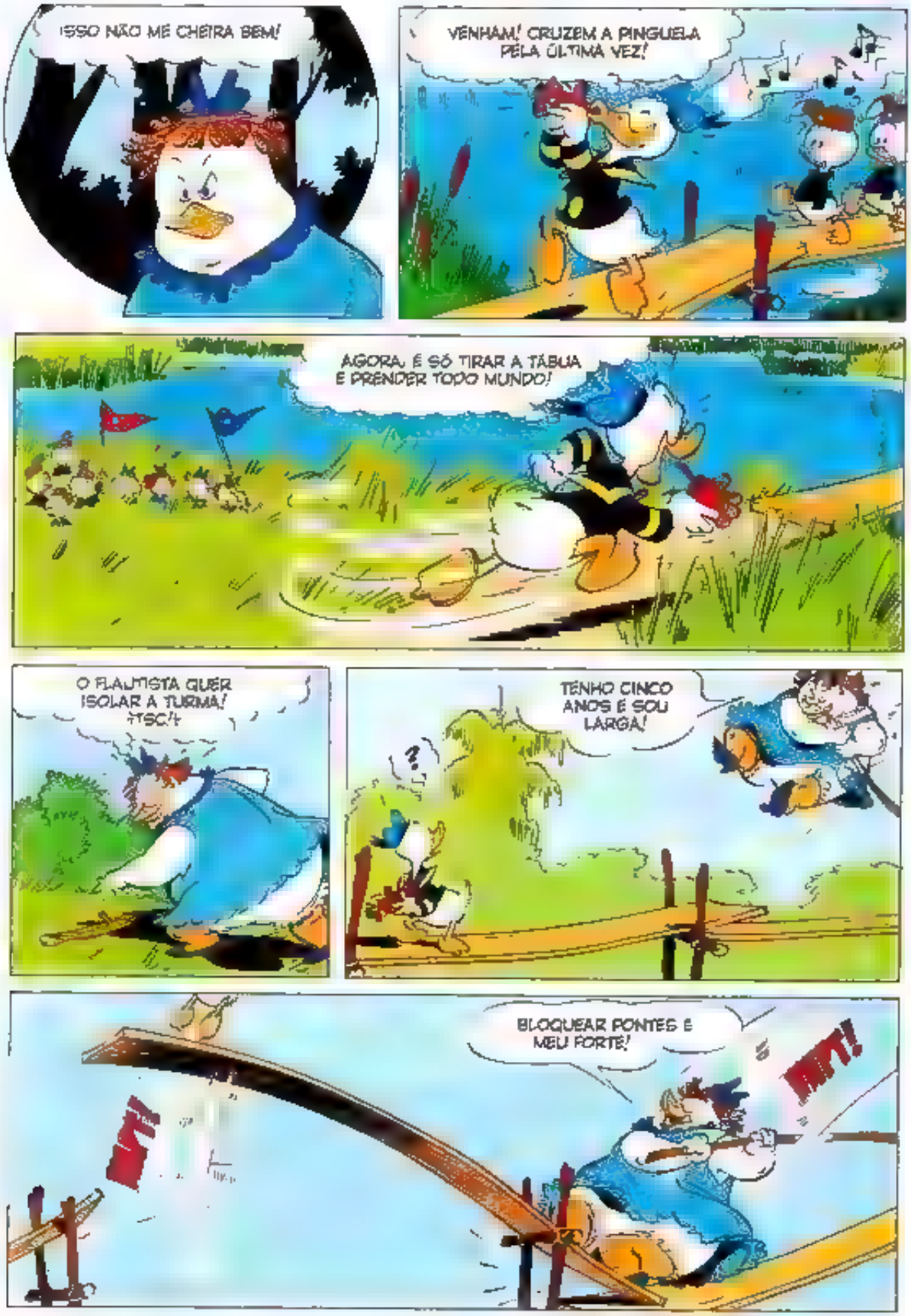
A FLAUTA DO PARDAL.
ATRAIU A TROPA!
TAPEM OS OUVIDOS OU SERÃO ATRAÍDOS!

CUBRAM AS ORELHAS COM FOLHAS, MANOS!
POR QUE O PARDAL VEIO PRA CÁ?
PARDAL? É O TIO DONALD!
ATRAIU A TROPA TODA! QUE TRAGÉDIA!
ELE ESTAVA FURIOSO!
QUER FAZER A GENTE PERDER A CORRIDA!
NÓS PRECISAMOS SALVAR NOSSOS CAMARADAS!
ANDEM, ESCOTEIROS! CRUZEM A PINGUELA!
É A ÚNICA SAÍDA DO BREJÃO!
E VAI SUMIR EM POUCOS SEGUNDOS!


VOU PÔR A TÁBUA NO LUGAR QUANDO AS MENINAS PASSAREM NA FRENTE!
EPA! HUGUINHO, ZEZINHO E LUISINHO NÃO ESTÃO NA ILHOTA!
ELES PODEM CORRER ATÉ A CHEGADA E VENCER EM NOME DOS ESCOTEIROS!
OS MENINOS DISCUTEM ISSO MESMO
NÃO PODEMOS LARGAR A TROPA!
SERIA DESERÇÃO! MAS PENSEM..
..NOS PRÊMIOS!
AINDA NÃO PERDEMOS! VAMOS SALVAR OS ESCOTEIROS E ENGANAR O TIO!
PASSEM CORRENDO PELA TÁBUA, HOMENS!

ELES NÃO DEVEM ESTAR LONGE! PRECISO TOCAR MAIS ALTO!
ESSE TRONCO OCO VAI AMPLIAR O VOLUME!
¡QUAC!* ESTOU VIBRANDO!
NÃO ADIANTOU TAPAR OS OUVIDOS!
¡GLUP!*
¡GLUP!*
¡GASP!*
NISSO NA TRILHA
NEM SINAL DOS ESCOTEIROS À FRENTE!
VAI VER, ELES CANSARAM!
LEGAL! A VITÓRIA É NOSSA!
EU PRECISO IR ATÉ LÁ!
VEM LÁ DO BREJÃO!
EI! QUE MÚSICA ESTRANHA!

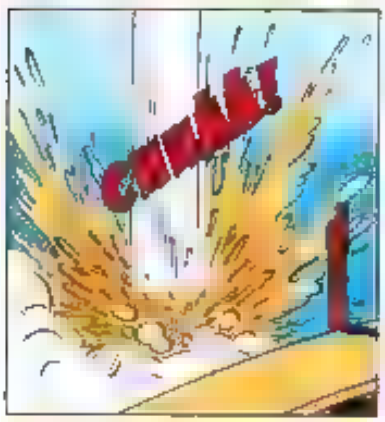
AH! O VOLUME EXTRA DEU RESULTADO!
MEUS SOBRINHOS E A EQUIPE DE CORREDORES!
VOU CRUZAR A PINGUELA DE NOVO E DEIXAR TODOS LÁ!
NA TRILHA, LONGE DAS BANDEIRANTES.
CORRIDAS DE OITO QUILÔMETROS NÃO SÃO MEU FORTE!
FIQUE! PRA TRÁS É NEM VEJO AS OUTRAS... OU VEJO?
ESTÃO TODOS SEGUINDO UM FLAUTISTA NA DIREÇÃO DO PANTANO!

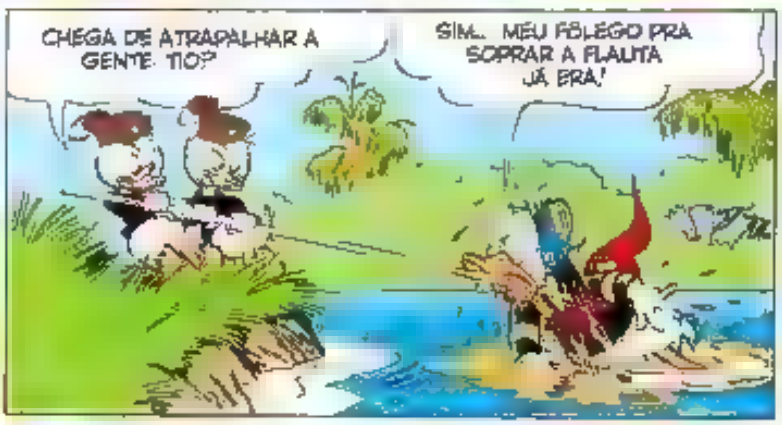

ISSO NÃO ME CHEIRA BEM!
VENHAM! CRUZEM A PINGUELA PELA ÚLTIMA VEZ!
AGORA, É SÓ TIRAR A TÁBUA E PRENDER TODO MUNDO!
O FLAUTISTA QUER ISOLAR A TURMA! +TSC!+
TENHO CINCO ANOS E SOU LARGA!
?
BLOQUEAR PONTES É MEU FORTE!
TUM!
TUM!

A SEGUIR...
GENERAL ZEZINHO, AS BANDEIRANTES CRUZARAM A PINGUELA!
VÃO VOLTAR PRA TRILHA!

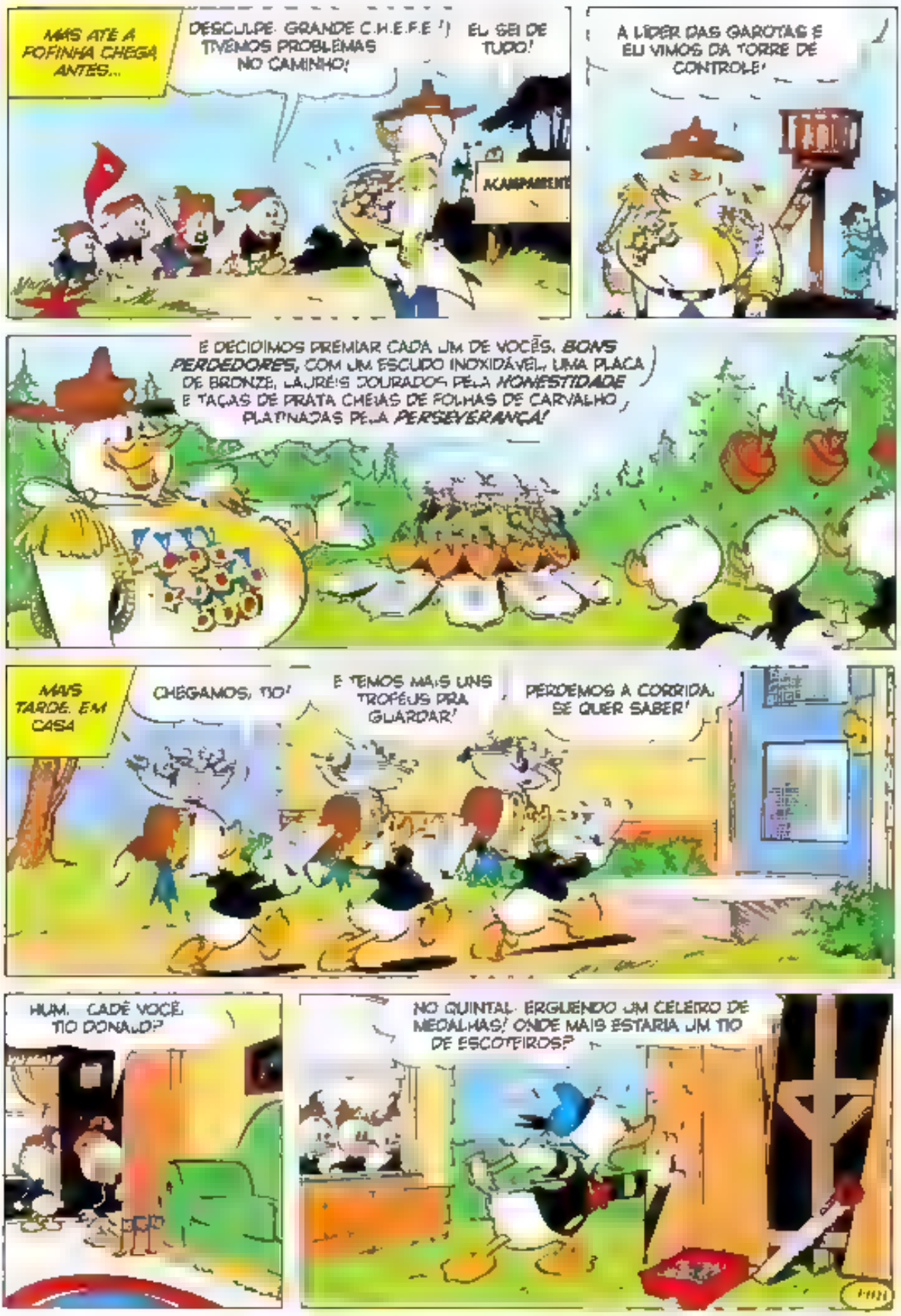
VÃO VENCER A GENTE!
O QUE ESTÁ ESPERANDO?

O TIO DONALD DESCER!




CHEGA DE ATRAPALHAR A GENTE, TIO?
SIM... MEU FÔLEGO PRA SOPRAR A FLAUTA JÁ ERA!

EM DESVANTAGEM, OS ESCOTEIROS LUTAM DESESPERADAMENTE PARA EVITAR A DERROTA.
ELAS SUMIRAM! ESTÃO MUITO NA FRENTE!
AINDA PODEMOS GANHAR DA FOFINHA!


MAS ATÉ A FOFINHA CHEGA ANTES...
DESCULPE, GRANDE C.H.E.F.E !) TIVEMOS PROBLEMAS NO CAMINHO!
EU SEI DE TUDO!
ACAMPAMENTO
A LÍDER DAS GAROTAS E EU VIMOS DA TORRE DE CONTROLE!
E DECIDIMOS PREMIAR CADA UM DE VOCÊS, BONS PERDEDORES, COM UM ESCUDO INOXIDÁVEL, UMA PLACA DE BRONZE, LAURÉIS DOURADOS PELA HONESTIDADE E TAÇAS DE PRATA CHEIAS DE FOLHAS DE CARVALHO, PLATINADAS PELA PERSEVERANÇA!
MAIS TARDE, EM CASA
CHEGAMOS, TIO!
E TEMOS MAIS UNS TROFÉUS PRA GUARDAR!
PERDEMOS A CORRIDA, SE QUER SABER!
HUM. CADÊ VOCÊ, TIO DONALD?
NO QUINTAL, ERGUENDO UM CELEIRO DE MEDALHAS! ONDE MAIS ESTARIA UM TIO DE ESCOTEIROS?

Walt Disney
ESCOTEIROS-MIRINS
O PROJETO SECRETO
PATÓPOLIS INTEIRA ESTÁ AJUDANDO A SALVAR O MEIO AMBIENTE! A TROPA DOS ESCOTEIROS ENSAIA PARA UM SHOW DE VARIEDADES QUE VAI FINANCIAR UM PROJETO SECRETO!
TREINEM ATÉ A PERFEIÇÃO, GENERAIS HUGUINHO ZEZINHO E LUISINHO!
ATÉ A HORA DO SHOW, SEREMOS BAMBAMBÃS, SENHOR!
SIM, GRANDE C.H.E.F.E.! NOSSO ESPETÁCULO PRECISA ARRECADAR FUNDOS PRO PROJETO X!
"COMBATENTE HERÓICO DA ENFUMAÇADA FULIGEM ENVENENADORA!
DONALD, TIO DOS MENINOS, TAMBÉM TRABALHA PARA LIMPAR A CIDADE
EU EXAMINO AS CHAMINÉS DE FÁBRICAS EM BUSCA DE FUMAÇA NOCIVA!
NADA VAI ME ESCAPAR SE ESTE VELHO TELEFÉRICO AGUENTAR FIRME!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* **22 em setembro de 1973 e redesenhada para a revista** *Donald Duck* **34 de agosto de 2002**

O Projeto Secreto **ou** *Fantasma Brincalhão* (*The Phantom Joker* ou *Highwire Heroes*)

Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Kay Wright **Arte-Final:** Larry Mayer **Redesenho:** Joan Jippes

No Brasil: *Edição Extra* 65 (1975) **No Brasil redesenhada:** *Tio Patinhas* 475 (2005)

A CINZA DESSA FÁBRICA PAIRA NO AR NUMA PROPORÇÃO DE UM POR UM TRILHÃO:

VOU CONTAR À COMISSÃO DO AR PURO E À SOCIEDADE DO CÉU LIMPO!

O ZELO DO PATO POR UM AMBIENTE LIMPO NÃO TEM LIMITE
NÃO JOGUEM PAPEL DE BALA NA RUA!
E LAVEM A CABEÇA! VOCÊS TÊM CASPA!

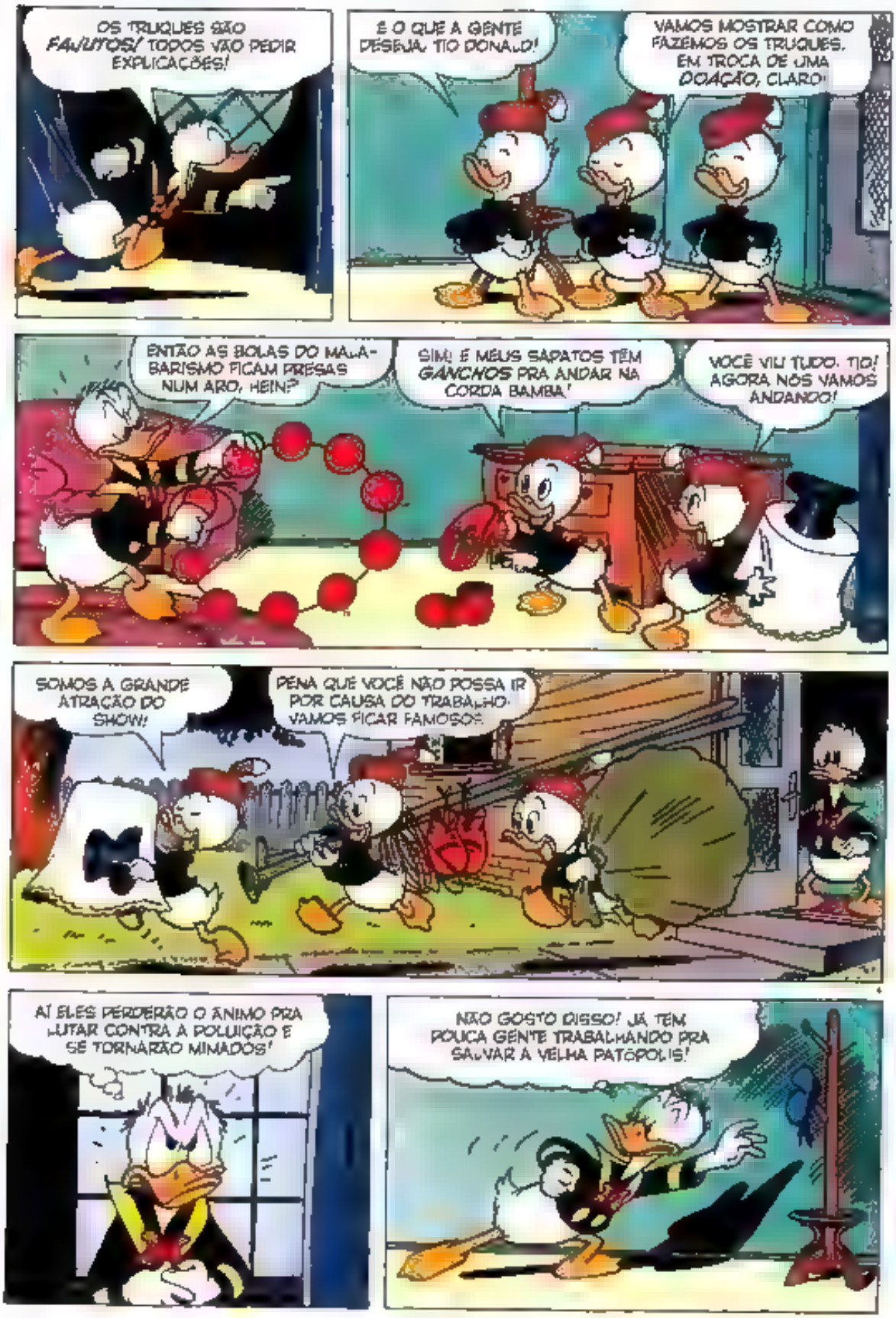
O QUE SERÁ QUE OS MENINOS ESTÃO FAZENDO PRA TORNAR PATÓPOLIS MAIS LIMPA E AGRADÁVEL?

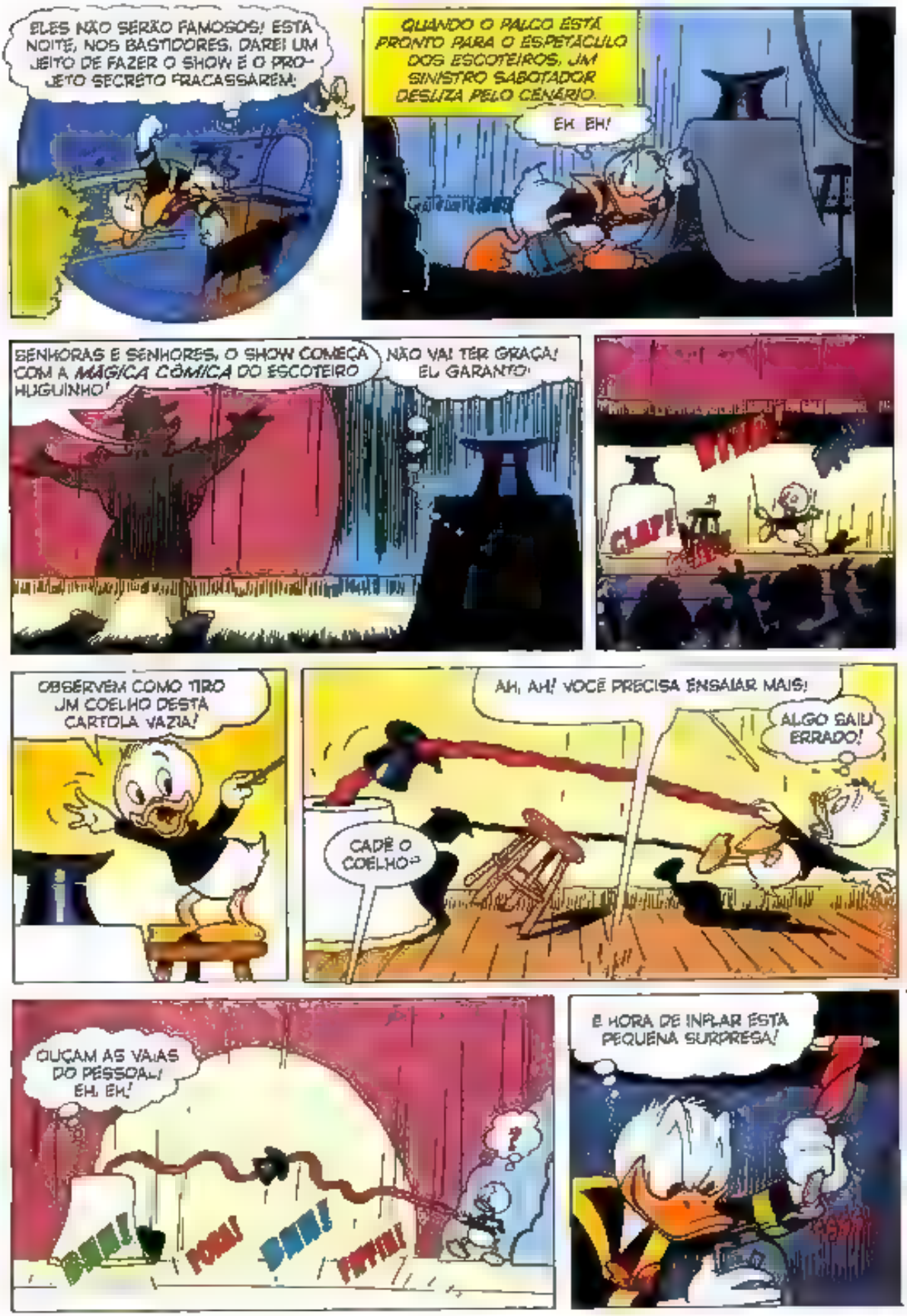
DEVEM ESTAR FAREJANDO LUGARES POLUÍDOS!

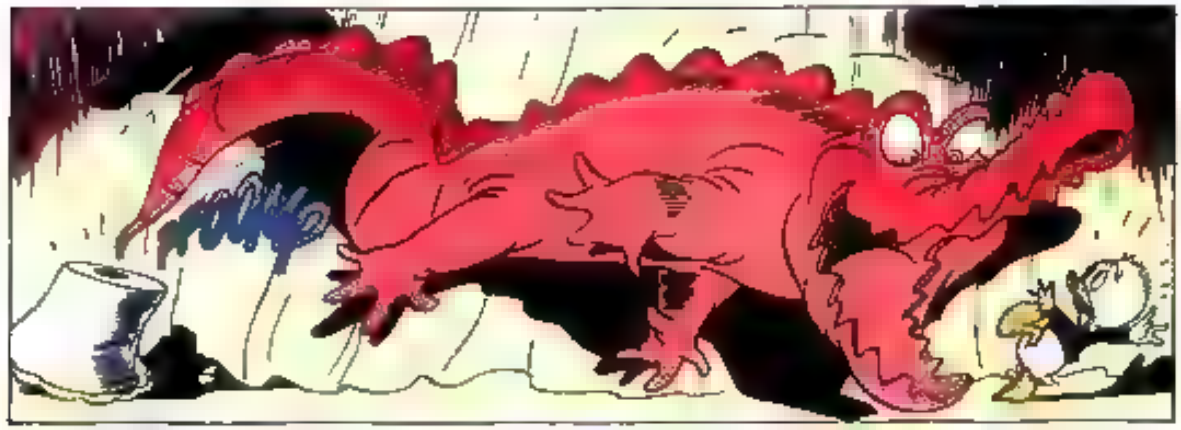
QUAC!

ENQUANTO A CIDADE SE ASFIXIA COM FUMAÇA E LIXO, VOCÊS *BRINCAM* DE ARTISTAS DE CIRCO?
NÃO É BRINCADEIRA, TIO DONALD! ESTAMOS ENSAIANDO PRO SHOW DESTA NOITE!
QUEREMOS GANHAR DINHEIRO PRO PROJETO SECRETO DOS ESCOTEIROS!
¡BAH!¡ NÃO CONFIO EM PROJETOS SECRETOS!
OLHE! VOU TIRAR UM COELHO DA CARTOLA!
É UM NÚMERO *CÔMICO*, TIO DONALD!
UMA LUVA DE BORRACHA! ENGRAÇADO!
VOU PROVAR QUE ISTO É UM COELHO!
ENTENDEU, TIO? O TRUQUE VAI FAZER O TEATRO VIR ABAIXO! SERÁ UM GRANDE SUCESSO!
¡HUM!¡ PARECE!
AGORA VEJA O ZEZINHO FAZENDO PAPEL DE MALABARISTA CÔMICO!

ESSE TRUQUE É IMPOSSÍVEL!
A PLATÉIA VAI COBRIR O MANO DE DOAÇÕES!
EU JOGARIA TOMATES NELE!
O ZEZINHO TRAPACEOU! ¡BAH!
E AGORA... ¡LUISINHO E SEU NÚMERO CÔMICO NA CORDA BAMBA!
NÃO! NÃO FAÇA ISSO SEM REDE DE PROTEÇÃO!
NÃO ESQUENTA, TIO DONALD! EU NÃO VOU CAIR DAQUI!
VIU SÓ? O ¡LUISINHO VAI GANHAR O PÚBLICO COM ESSE TRUQUE!
NOTOU QUE O GUARDA-CHUVA FICA VIRADO PRA BAIXO PRA PEGAR AS DOAÇÕES?
ESTOU COMEÇANDO A PERDER A CALMA!


OS TRUQUES SÃO FAJUTOS! TODOS VÃO PEDIR EXPLICAÇÕES!
É O QUE A GENTE DESEJA, TIO DONALD!
VAMOS MOSTRAR COMO FAZEMOS OS TRUQUES, EM TROCA DE UMA DOAÇÃO, CLARO!
ENTÃO AS BOLAS DO MALABARISMO FICAM PRESAS NUM ARO, HEIN?
SIM! E MEUS SAPATOS TÊM GANCHOS PRA ANDAR NA CORDA BAMBA!
VOCÊ VIU TUDO, TIO! AGORA NÓS VAMOS ANDANDO!
SOMOS A GRANDE ATRAÇÃO DO SHOW!
PENA QUE VOCÊ NÃO POSSA IR POR CAUSA DO TRABALHO. VAMOS FICAR FAMOSOS!
AÍ ELES PERDERÃO O ÂNIMO PRA LUTAR CONTRA A POLUIÇÃO E SE TORNARÃO MIMADOS!
NÃO GOSTO DISSO! JÁ TEM POUCA GENTE TRABALHANDO PRA SALVAR A VELHA PATOPOLIS!


ELES NÃO SERÃO FAMOSOS! ESTA NOITE, NOS BASTIDORES, DAREI UM JEITO DE FAZER O SHOW E O PROJETO SECRETO FRACASSAREM!
QUANDO O PALCO ESTÁ PRONTO PARA O ESPETÁCULO DOS ESCOTEIROS, UM SINISTRO SABOTADOR DESLIZA PELO CENÁRIO.
EH, EH!
SENHORAS E SENHORES, O SHOW COMEÇA COM A MÁGICA CÔMICA DO ESCOTEIRO HUGUINHO!
NÃO VAI TER GRAÇA! EU GARANTO!
PUFF!
CLUPT!
OBSERVEM COMO TIRO UM COELHO DESTA CARTOLA VAZIA!
AH, AH! VOCÊ PRECISA ENSAIAR MAIS!
ALGO SAIU ERRADO!
CADÊ O COELHO?
OUÇAM AS VAIAS DO PESSOAL! EH, EH!
BAIA!
PUAIA!
BAIA!
PUFFIA!
É HORA DE INFLAR ESTA PEQUENA SURPRESA!



AAIII!
NIIICK!

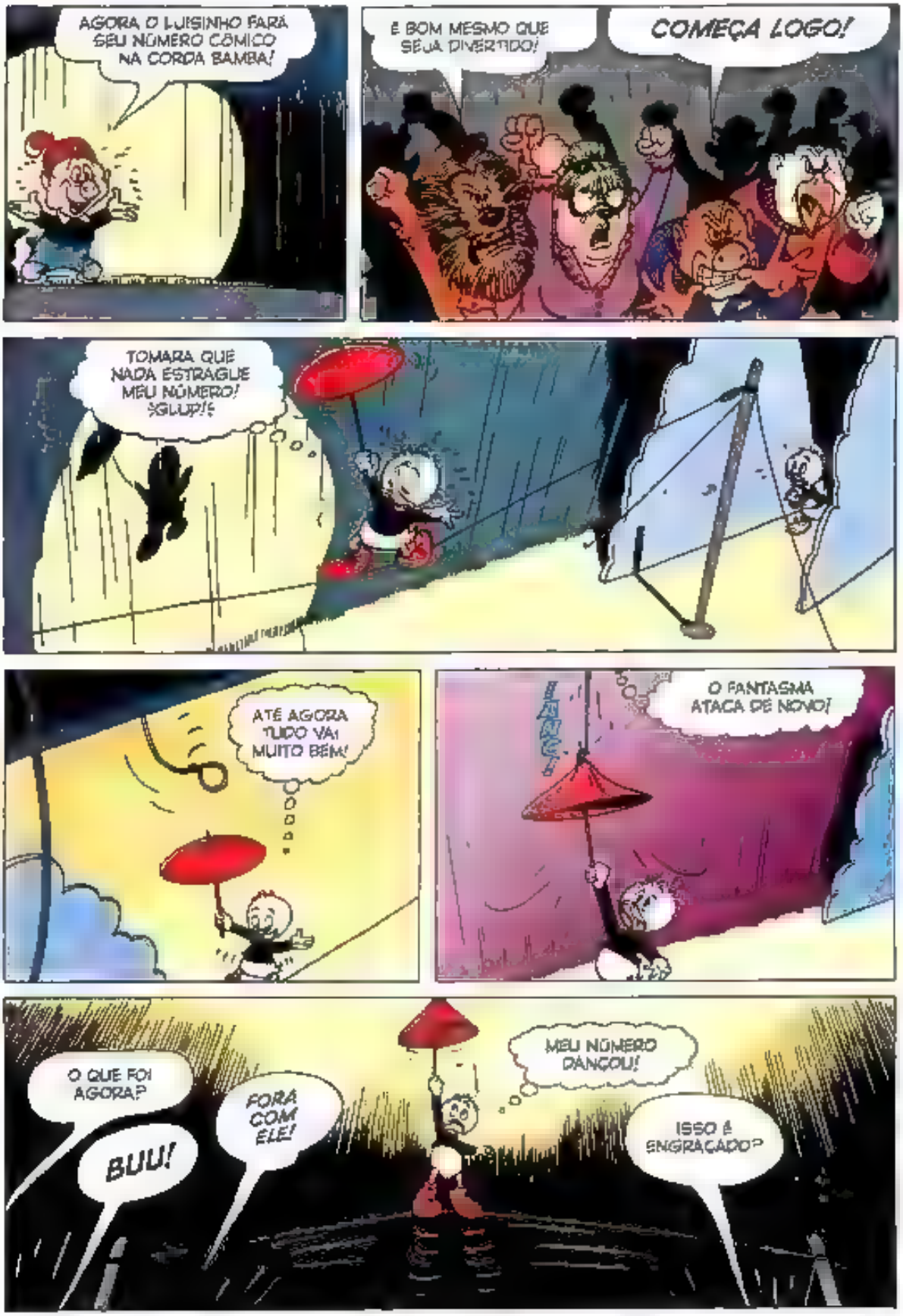
VOU ME PREPARAR PRO PRÓXIMO NÚMERO!

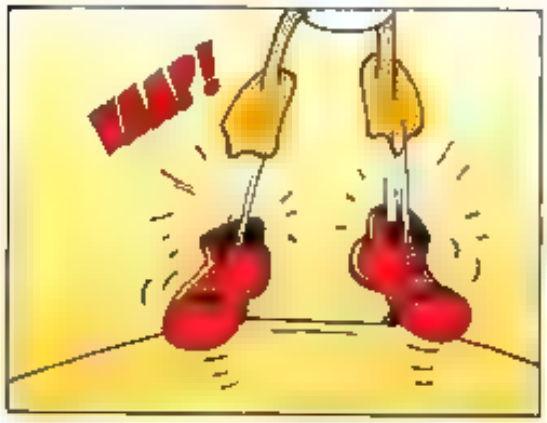
SOU O FANTASMA DA ÓPERA! EH, EH!

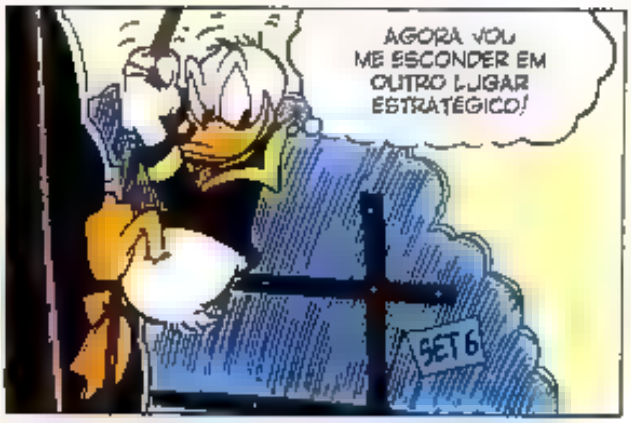
COMEÇAMOS MAL, ZEZINHO!
É, AINDA NÃO CONSEGUIMOS NENHUMA DOAÇÃO PRO PROJETO X!

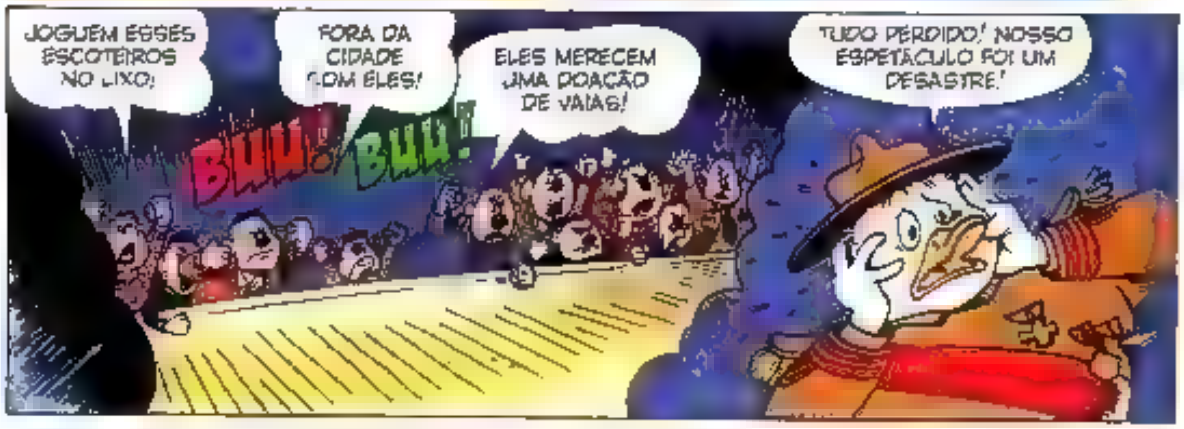
AGORA É MINHA VEZ! O MALABARISMO CÔMICO VAI RENDER UMA GRANA!

OBA! AÍ VÊM OS APLAUSOS!
VIVA! O MENINO É BOM!
TODOS VÃO QUERER SABER COMO AS BOLAS GIRAM!
O FANTASMA ATACA DE NOVO!
OH-OH! O ARO FICOU QUADRADO!
BAIXEM A CORTINA! BAIXEM A CORTINA!
TEM ALGUÉM LÁ NO ALTO DO CENÁRIO!
SIM! UM MALANDRO SABOTANDO NOSSOS TRUQUES!
NÃO DÁ PRA TIRAR O PILANTRA DE LÁ AGORA! LUISINHO, ANDE NA CORDA BAMBA ANTES QUE A PLATÉIA PERCA A CALMA!


AGORA O LUISINHO FARÁ SEU NÚMERO CÔMICO NA CORDA BAMBA!
É BOM MESMO QUE SEJA DIVERTIDO!
COMEÇA LOGO!
TOMARA QUE NADA ESTRAGUE MEU NÚMERO! ¡GLUP!¿
ATÉ AGORA TUDO VAI MUITO BEM!
¡ERIC!
O FANTASMA ATACA DE NOVO!
O QUE FOI AGORA?
BUU!
FORA COM ELE!
MEU NÚMERO DANÇOU!
ISSO É ENGRAÇADO?


UUP!

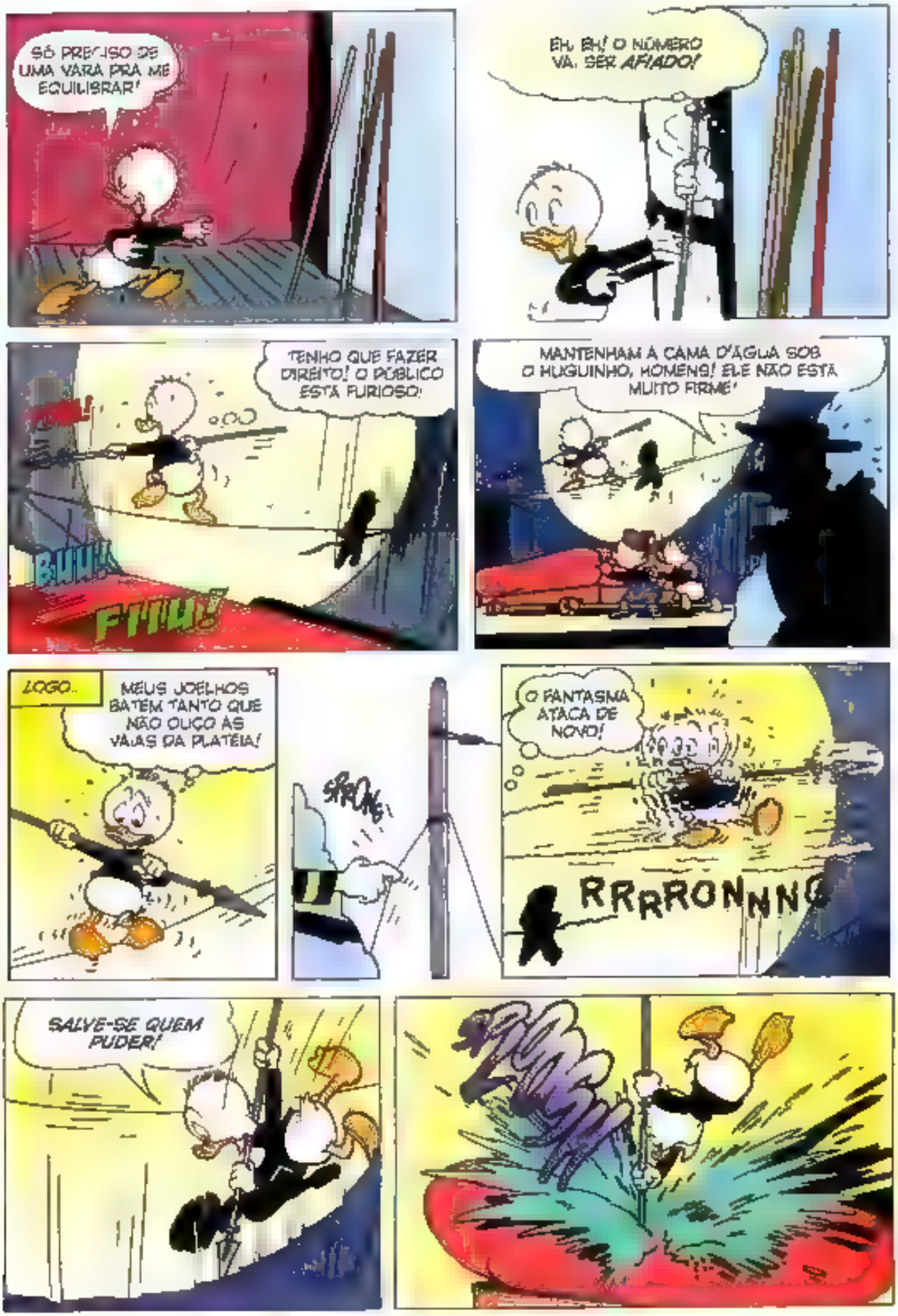

AGORA VOU ME ESCONDER EM OUTRO LUGAR ESTRATÉGICO!
SET 6


JOGUEM ESSES ESCOTEIROS NO LIXO!
FORA DA CIDADE COM ELES!
ELES MERECEM UMA DOAÇÃO DE VAIAS!
BUU! BUU!
TUDO PERDIDO! NOSSO ESPETÁCULO FOI UM DESASTRE!

AINDA HÁ UM NÚMERO QUE PODEMOS FAZER, GRANDE C.H.E.F.E.!
O HUGUINHO SABE ANDAR NA CORDA BAMBA SEM SAPATOS DE GANCHO

POSSO ATÉ DANÇAR VALSA NA CORDA
NÃO, HUGUINHO! NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ FAZER ISSO SEM REDE PROTETORA!

ESTA CAMA D'ÁGUA SERVE COMO REDE!
ELA ESTAVA NA SALA DO MATERIAL DO TEATRO!
SPLASH


SÓ PRECISO DE UMA VARA PRA ME EQUILIBRAR!
EH, EH! O NÚMERO VAI SER AFIADO!
TENHO QUE FAZER DIREITO! O PÚBLICO ESTÁ FURIOSO!
BUUU
FIIIU!
MANTENHAM A CAMA D'ÁGUA SOB O HUGUINHO, HOMENS! ELE NÃO ESTÁ MUITO FIRME!
LOGO...
MEUS JOELHOS BATEM TANTO QUE NÃO OUÇO AS VAIAS DA PLATÉIA!
SPRONG
O FANTASMA ATACA DE NOVO!
RRRRONNNG
SALVE-SE QUEM PUDER!

SAÍDA DOS ARTISTAS
VIU, QUANTA GENTE SE MOLHOU, GRANDE CHEFE?
NÃO! MAS, COMO ESTAVAM *QUENTES*, VÃO SECAR LOGO!

MANDEI POR ÁGUA ABAIXO AS AMBIÇÕES TEATRAIS DOS MENINOS!

EXATO!
PODEMOS ESQUECER O PROJETO X!
SIM. ERA *TÃO IMPORTANTE* PROS PULMÕES E OS OLHOS DA CIDADE

BEM, AMANHÃ VOLTAREMOS A COMBATER A POLUIÇÃO COM OS MEIOS DE SEMPRE!
E TIRANDO DOT DAS BORBOLETAS!
E LIMPANDO MARCAS DE PNEUS DO CAMINHO DOS PEDESTRES!

VAMOS JOGAR AS BOLAS E OS SAPATOS DE NOSSO SHOW NO *RIO*?
NEM PENSAR! JÁ ESQUECEU QUE ISSO É *POLUIÇÃO*?

É HORA DE VOLTAR AO SERVIÇO! O CÉU ESTÁ ENFUMAÇADO SOBRE AS FÁBRICAS!

SE O CARRO AGÜENTAR, EU LOGO VEREI QUEM ESTÁ *SUJANDO* O AR!

A CORRENTE DE PROPULSÃO ESTÁ POR UM FIO... E O PINO DA ROLDANA ANDA BEM GASTO!
GREG

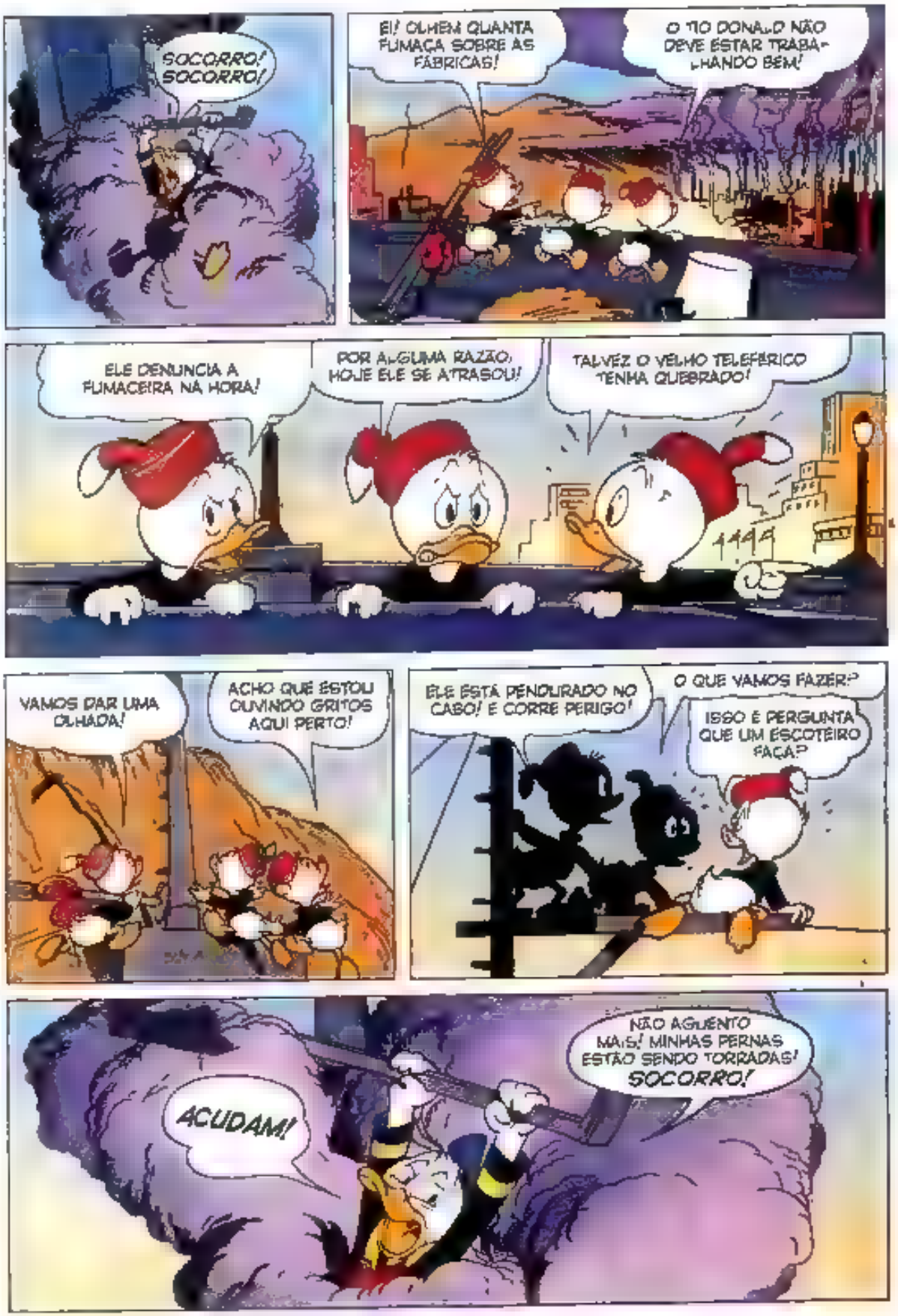
PELO MENOS, CONSEGUI LOCALIZAR A CHAMINÉ CULPADA! AGORA BASTA VOLTAR E DENUNCIAR O POLUIDOR!

¿QUAC!? A CORRENTE PARTIU JUSTO AGORA!
AAAH!

É O PINO DA ROLDANA QUEBROU!
POF

AAAH!

QUE TRISTE FIM PRA QUEM LUTA CONTRA A POLUIÇÃO.. SER *DEFUMADO* FEITO LINGUIÇA SOBRE UMA CHAMINÉ!


SOCORRO! SOCORRO!
EI! OLHEM QUANTA FUMAÇA SOBRE AS FÁBRICAS!
O TIO DONALD NÃO DEVE ESTAR TRABALHANDO BEM!
ELE DENUNCIA A FUMACEIRA NA HORA!
POR ALGUMA RAZÃO, HOJE ELE SE ATRASOU!
TALVEZ O VELHO TELEFÉRICO TENHA QUEBRADO!
VAMOS DAR UMA OLHADA!
ACHO QUE ESTOU OUVINDO GRITOS AQUI PERTO!
ELE ESTÁ PENDURADO NO CABO! E CORRE PERIGO!
O QUE VAMOS FAZER?
ISSO É PERGUNTA QUE UM ESCOTEIRO FAÇA?
ACUDAM!
NÃO AGUENTO MAIS! MINHAS PERNAS ESTÃO SENDO TORRADAS! SOCORRO!

OS CIDADÃOS SENTIRÃO MINHA FALTA QUANDO TIVEREM FUMAÇA NOS PULMÕES E FULIGEM NOS CABELOS!
SQUAC!* O LUISINHO, ANDANDO NO CABO COM UM LAÇO!
VOCÊ VAI CAIR!
NÃO, TIO DONALD! SEGURE FIRME ATÉ EU APERTAR O LAÇO EM VOCÊ!
ENTÃO...
PUXA! O PREFEITO VIU O RESGATE!
E DISSE QUE OS ESCOTEIROS MERECEM UM PRÊMIO!
ESSES BRAVOS RAPAZES TERÃO O DINHEIRO PRA TOCAR O PROJETO X!
AFINAL, QUE PROJETO É ESSE?
UM PLANO PRA LEVANTAR VERBAS E FAZER UMA SURPRESA PRA VOCÊ... COMPRAR UM NOVO TELEFÉRICO!
GLUP!
VOCÊ ESTÁ VERMELHO, TIO! DEVE SER POR CAUSA DA FUMAÇA LÁ DE CIMA!
Fim

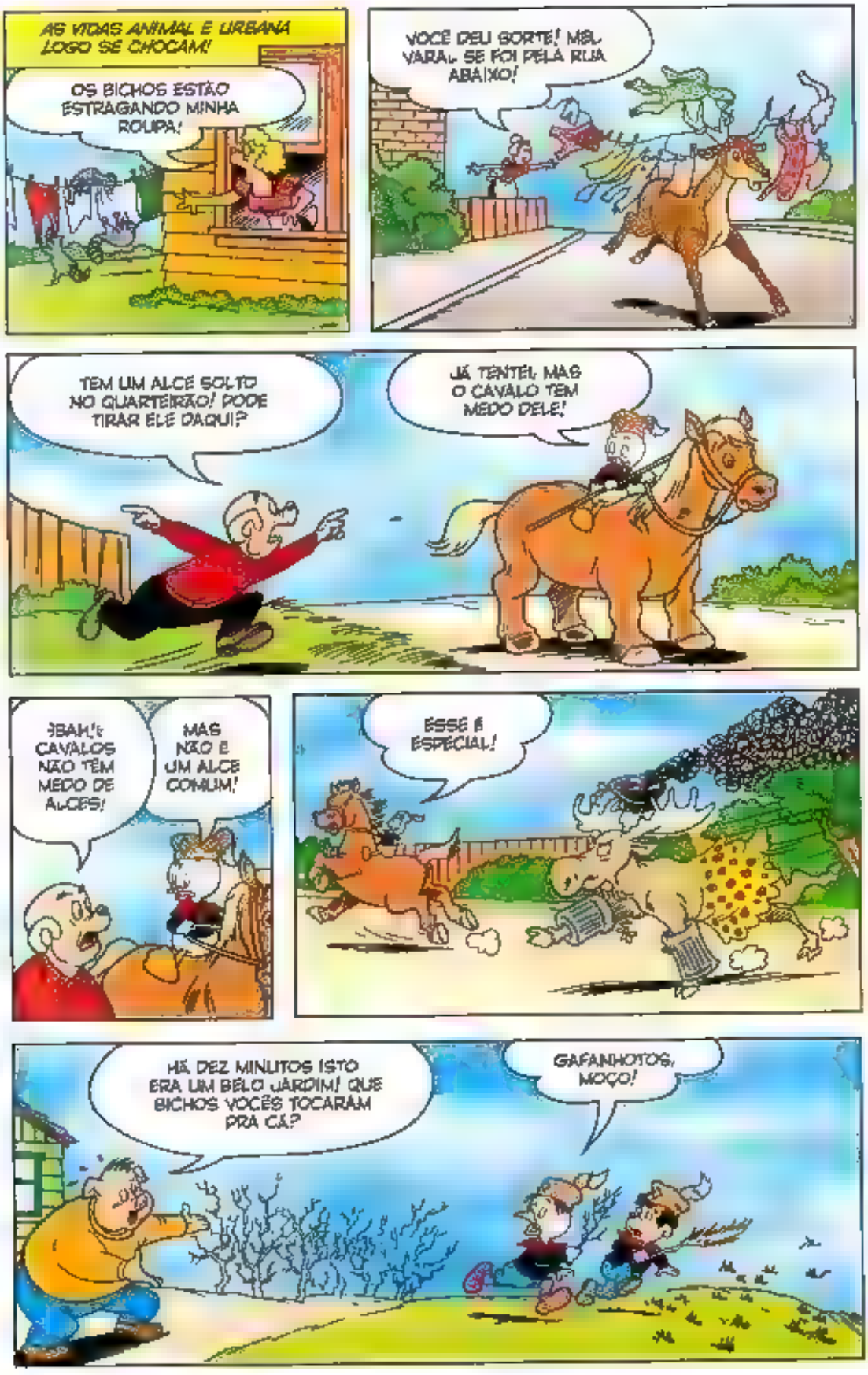
Walt Disney
ESCOTEIROS-MIRINS
A GRANDE A.R.C.A. DOS ESCOTEIROS-MIRINS
O TÉDIO TOMA CONTA DA SEDE DOS ESCOTEIROS-MIRINS.
CHEGA DE JOGOS! CANSEI DE NÃO FAZER NADA!
EU TAMBÉM, GENERAL ZEZINHO! QUERIA ESTAR LÁ FORA, EM BUSCA DE AVENTURAS!
QUANTO TEMPO FAZ QUE A GENTE SE DIVERTIU COMBATENDO A ENCHENTE, GENERAL LUIGINHO?
UMA SEMANA, GENERAL HUGUINHO!
AVISOS
PRECISAMOS DE AÇÃO! NINGUÉM CORRE PERIGO NESTE MUNDO?
SERÁ QUE NÃO HÁ UMA TAREFA IMPOSSÍVEL PRA NÓS, ESCOTEIROS?
OLHEM! AQUELAS SENHORAS OUVIRAM NOSSO APELO E VÊM PRA CÁ!
XI!
TOMARA QUE NÃO ESTEJAM ATRÁS DE BABÁS!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 23 em novembro de 1973
A Grande A.R.C.A. dos Escoteiros-Mirins (Hark, Hark, The Ark)
Roteiro: Carl Barks **Desenhos:** Kay Wright **Arte-Final:** Larry Mayer
No Brasil: *Edição Extra 65* (1975)

ELAS PROCURAM MAIS DO QUE SIMPLES BABAS.
SOMOS DA A.R.C.A., ASSOCIAÇÃO RESPONSÁVEL PELA CONSERVAÇÃO DOS ANIMAIS!
BUSCAMOS AJUDA PRA SALVAR OS BICHOS DA FLORESTA NEGRA!
CONSIDEREM OS ANIMAIS SALVOS, MOÇAS! MAS... QUE PERIGO ELES CORREM?
ESSE PERIGO... MÁQUINAS DE TERRAPLENAGEM! A MATA VAI DAR LUGAR A UM AEROPORTO DE JATOS!
COELHOS, CERVOS E GUAXININS SERÃO ARRANCADOS DE LÁ COMO ERVAS DANINHAS!
NINGUÉM MALTRATA COELHOS COM OS ESCOTEIROS POR PERTO! HOMENS... SENTIDO!
TARA! TATA!
PRA BATALHA DA FLORESTA! ACELERADO... MARCHEM!
PARE, GENERAL! NÃO QUEREMOS ENFRENTAR AS MÁQUINAS!
A A.R.C.A. ACHOU UM NOVO LAR PROS ANIMAIS NA ILHA DO BOSQUE!
A QUESTÃO AGORA É RECOLHER E LEVAR OS BICHOS DA FLORESTA PRA ILHA!
COMEÇO A ENTENDER POR QUE A ENTIDADE SE CHAMA A.R.C.A.!

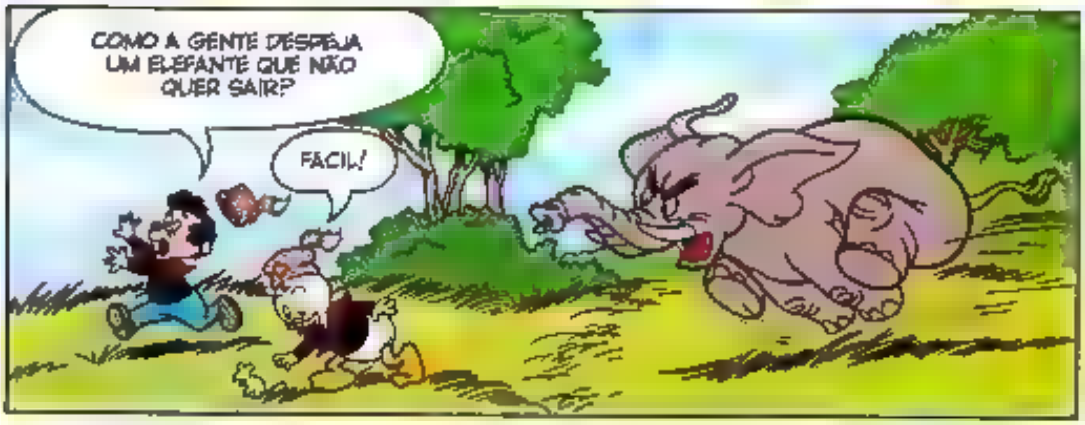
ASSIM, O DIA CHATO PASSA A SER ATAREFADO. COM AS TROPAS PARTINDO PARA A FLORESTA NEGRA!
A ASSOCIAÇÃO ARRANJOU AQUELA ESCUNA PRO TRANSPORTE!
SERÁ NOSSA ARCA, SE CONSEGUIRMOS PÔR OS BICHOS A BORDO!
VAI SER FÁCIL!
O DURO É TRAZER A BICHARADA ATÉ O RIO!
CONCORDO!
TODOS OS ANIMAIS SALTITANTES, VOADORES E ROEDORES TERÃO QUE CRUZAR TRÊS QUILÔMETROS DE PATÓPOLIS!
A GENTE QUERIA UMA MISSÃO IMPOSSÍVEL! E CONSEGUIU!
ESPALHEM-SE, ESCOTEIROS! E CERQUEM A FLORESTA!
DEPOIS AVANCEM PELO MATO, TOCANDO OS ANIMAIS QUE ACHAREM!
ANDEM, AMIGOS!
JÁ PRO RIO! ESTE BOSQUE VAI VIRAR AEROPORTO!
ACORDE, DONA CORUJA! HOJE É DIA DE MUDANÇA!

QUEM MORA PERTO DA FLORESTA PASSA A VER COISAS ESTRANHAS...
OLHE! UM BANDO DE CERVOS FUGINDO!
E DAÍ? ELES VÃO VOLTAR!
NÃO! ELES SERIAM PISOTEADOS PELOS URSOS, QUE VÊM LOGO ATRÁS!
OS ESCOTEIROS TRABALHAM DIREITO...
AGITEM TODAS AS MOITAS! SACUDAM CADA ÁRVORE!
ANDEM, PORCOS-ESPINHOS!
SIM, SENHOR! ESPANTEI TRÊS ESQUILOS DAQUI!
PRECISA CAPRICHAR, GENERAL ZEZINHO!
VILP
SIM, G.R.A.N.D.E C.H.E.F.E!*
*GENERAL RIGOROSO, ANIMADO E NERVOSO DEFENSOR ENÉRGICO DAS CRIATURAS HUMILDES DAS ENORMES FLORESTAS ESCURAS!
RAPOSAS, GAMBÁS, ABELHAS, RATOS. AS ESPÉCIES AMEAÇADAS CORREM NA FRENTE DOS ESCOTEIROS E SAEM DA MATA.
ESTOU ESPANTANDO UM TEXUGO TEIMOSO QUE NÃO QUER DEIXAR A TOCA!
PRA QUÊ SOPRAR A CORNETA NO BURACO, GENERAL HUGUINHO?
FOMM!


AS VIDAS ANIMAL E URBANA LOGO SE CHOCAM!
OS BICHOS ESTÃO ESTRAGANDO MINHA ROUPA!
VOCÊ DEU SORTE! MEU VARAL SE FOI PELA RUA ABAIXO!
TEM UM ALCE SOLTO NO QUARTEIRÃO! PODE TIRAR ELE DAQUI?
JÁ TENTEI, MAS O CAVALO TEM MEDO DELE!
BAH! CAVALOS NÃO TÊM MEDO DE ALCES!
MAS NÃO É UM ALCE COMUM!
ESSE É ESPECIAL!
HÁ DEZ MINUTOS ISTO ERA UM BELO JARDIM! QUE BICHOS VOCÊS TOCARAM PRA CÁ?
GAFANHOTOS, MOÇO!

DURANTE ANOS, TODO MUNDO SOLTOU SUAS MASCOTES REJEITADAS NA FLORESTA! TSC, TSC!
É! POR ISSO ACHAMOS DINGOS, ONÇAS E ATÉ JIBÓIAS!

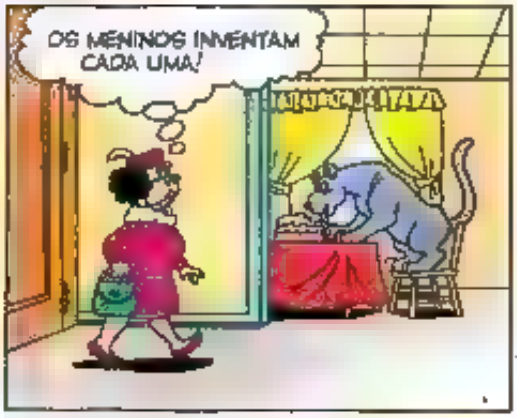
IAU! UM ELEFANTE! ISSO JÁ É DEMAIS!


COMO A GENTE DESPEJA UM ELEFANTE QUE NÃO QUER SAIR?
FÁCIL!

COM UM RATO QUE PAROU PRA DESCANSAR!

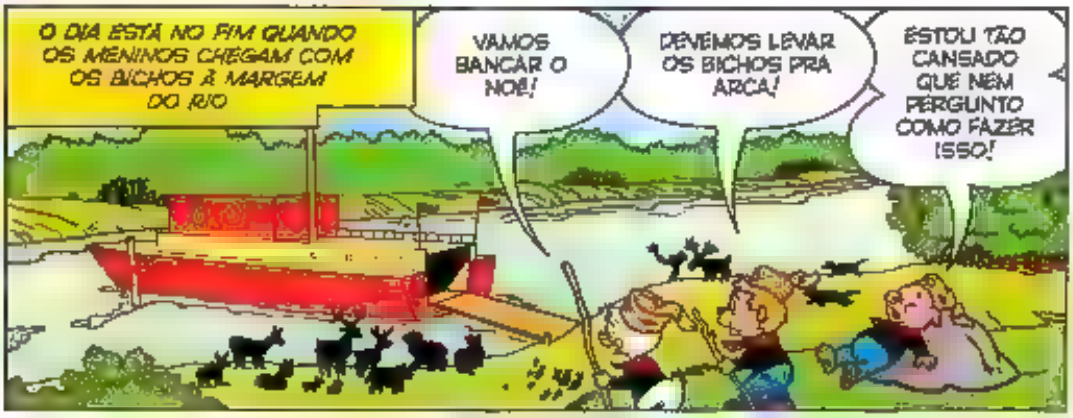
GENERAL LUISINHO, VOCÊ DEU UM MAU EXEMPLO AO SEGURAR O RATO!
HÃ?

VEJA QUANTOS PEGARAM CARONA COM O CABO BOLÃO!



POR AQUI, ESCOTEIROS! LOCALIZAMOS O LEÃO!
AAAA

OS COIOTES SÃO BEM VELOZES!
MAS AQUELES VÃO ANDAR DEVAGAR..
...DEPOIS DE ATACAR UM CAMINHÃO CHEIO DE PERUS CONGELADOS!
PERDEMOS A PISTA DOS CASTORES, GENERAL ZEZINHO!
ELES SUMIRAM! NÃO SABEMOS ONDE ESTÃO!
ENTÃO COMO VOCÊS CHEGARAM ATÉ AQUI?
SEGUINDO OS POSTES CORTADOS!
GENERAL HUGUINHO, SAÍ DA MATA GUIANDO MILHARES DE IXODIDEOS, MAS VOU PERDER TODOS NO MEIO DO POVO!
QUE BICHOS SÃO ESSES?
CARRAPATOS!


O DIA ESTÁ NO FIM QUANDO OS MENINOS CHEGAM COM OS BICHOS À MARGEM DO RIO
VAMOS BANCAR O NOÉ!
DEVEMOS LEVAR OS BICHOS PRA ARCA!
ESTOU TÃO CANSADO QUE NEM PERGUNTO COMO FAZER ISSO!

SEGUNDO O MANUAL, NOÉ ATRAIL OS URSOS A BORDO COM MEL!

OS CERVOS, GUAXININS E POMBOS SEGUIRAM A PASTA DE AMENDOIM!

SÉRIO? NO TEMPO DE NOÉ?
SE O LIVRO DIZ, É VERDADE! QUER SABER A MARCA TAMBÉM?

PORCINO, ANOTE TODAS AS ESPÉCIES QUE ENTRAREM NA ARCA!
SIM, G.R.A.N.D.E. C.H.E.F.E.!

VEJO QUE OS CASTORES JÁ ESTÃO AQUI! LÁ SE VAI O MASTRO!

ACENDA A CALDEIRA ENQUANTO OS ANIMAIS ENTRAM, GENERAL HUGUINHO!
NÃO POSSO, NÃO, SENHOR!
TEM UMA FAMÍLIA DE COELHOS AÍ DENTRO!
NÃO HÁ JAULAS PRA SEPARAR AS ESPÉCIES! SERÁ QUE OS BICHOS MAIS FORTES VÃO ATACAR OS MAIS FRACOS?
ATÉ AGORA NÃO FIZERAM NADA... SÓ LAMBERAM O CABO BOLÃO!
EU ESPERAVA BARULHO, MAS O EMBARQUE FOI QUIETO!
AGORA A COISA MUDA! AÍ VÊM OS PICA-PAUS!
TEMOS SALVA-VIDAS PRA CARRAPATOS, GAMBÁS, COELHOS E OUTROS BICHOS ASSIM?
CLARO QUE NÃO!
QUÊ?
PORQUE, QUANDO O ELEFANTE SUBIR A BORDO, TODO ELES VÃO NADAR!

URSOS, ALCES, GAMBÁS... ESTÃO TODOS AQUI! PODEMOS ZARPAR PRA ILHA!
O ELEFANTE VAI FICAR PRA TRÁS?
NÃO! ELE SERÁ REBOCADO NUM BOTE!
ESTAMOS NAVEGANDO! COMO CONSEGUIU VAPOR TÃO DEPRESSA?
NÃO CONSEGUI, SENHOR!
O QUE GIRA A HÉLICE É UM GRUPO DE ESQUILOS CORRENDO DENTRO DO VOLANTE!
ESTAMOS NO MEIO DO CAMINHO DE 65 COM ESQUILO-VAPOR TOCANDO O BARCO!
ISSO É METADE DO PROBLEMA!
OLHE QUEM ESTÁ NO *TIMÃO!*

PEGUEM OS REMOS! NAVEGUEM COM ELES!
NÃO DÁ, SENHOR!
OS CASTORES ESTÃO COMENDO OS REMOS COMO SOBREMESA!
SENHOR, O GENERAL HUGUINHO MANDOU AVISAR QUE OS ESQUILOS PARARAM DE GIRAR O EIXO DA HÉLICE!
BICHOS INGRATOS! AGORA DECIDIRAM FAZER GREVE!
NÃO IMPORTA, SENHOR! A ARCA CONTINUA EM FRENTE!
QUE LOUCURA! AGORA ESTAMOS NOS MOVENDO A JATO!
BUUUCA!
MESMO COM JATO, VAMOS LEVAR ANOS PRA CHEGAR À ILHA DESSE JEITO!
COMO ASSIM?
OLHE A BÚSSOLA!

TUDO BEM DE NOVO! O URSO LARGOU O TIMÃO!
O GENERAL LUISINHO JÁ PODE PILOTAR!

NÃO VAI ADIANTAR! OS CASTORES COMERAM O LEME!

E AGORA? O QUE FAZER?
PRA SEGUIR A ROTA, SÓ REBOCANDO A ARCA!
VOU CALCULAR QUANTOS CAVALOS-VAPOR ISSO EXIGE!

N / ∛V×-12 EMB+79 = N-√P0ˣ

LOGO...
É INCRÍVEL COMO O G.R.A.N.D E. C.H.E.F E. NOTOU QUE BASTAM SEIS TROPAS DE ESCOTEIROS PRA PUXAR O BARCO!

MAIS CÁLCULOS, SENHOR? O QUE FOI?
PRECISAMOS DE MAIS VINTE ESCOTEIROS PRA PUXAR!

DESCOBRI QUE A ILHA FICA RIO CIMA!

BOAS NOVAS! O GENERAL HUGUINHO CONSEGUIU ACENDER A CALDEIRA!
COM OS ESCOTEIROS REBOCANDO, O MOTOR RODANDO E O ELEFANTE SOPRANDO, VAMOS CHEGAR À ILHA RAPIDINHO!
O SENHOR FALOU CEDO DEMAIS! O ELEFANTE APAGOU A CALDEIRA!
PSSSST!
JUPA!: NÃO VAMOS TER MOLEZA NESTA VIAGEM MALUCA!
NOSSA VIDA É NADAR E REBOCAR!
NÃO PONHA OS CHIPRES CONTRA A CORRENTE!
ESCOTEIROS NÃO DEIXAM DE ACABAR SUA TAREFA A MENOS QUE A TAREFA ACABE COM ELES!
CHEGAMOS! TROUXEMOS OS BICHOS PRO SEU NOVO LAR!
E SE NÃO GOSTAREM DAQUI?
ELES QUE VOLTEM!

MAS OS BICHOS GOSTAM DAI!
OLHEM COMO CORREM!
O ALCE, PROS CAMPOS VERDES! O CERVO, PRA RELVA! E O GUAXINIM, PRO MATO!
TODOS VÃO ADORAR A ILHA!

MENOS UM CARRAPATO, QUE GOSTA MAIS DE MIM!

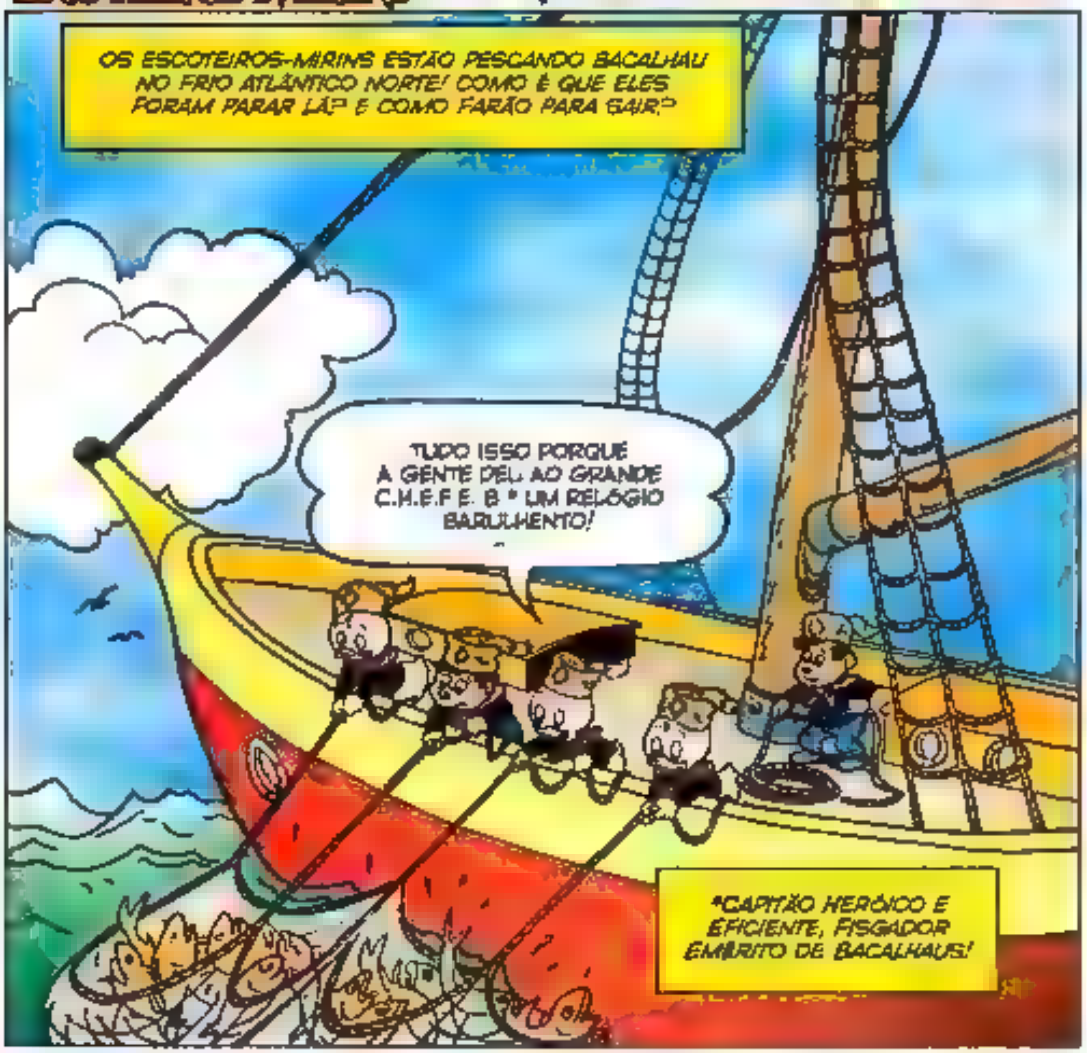
AÍ VÊM AS SENHORAS DA ASSOCIAÇÃO RESPONSÁVEL PELA CONSERVAÇÃO DOS ANIMAIS!

VOCÊS FIZERAM UM TRABALHO MARAVILHOSO SALVANDO OS BICHOS, ESCOTEIROS!
TEMOS OUTRA MISSÃO BACANA PRA VOCÊS AMANHÃ!

AMANHÃ?

OBRIGADO, SENHORAS! MAS DECIDIMOS, POR VOTAÇÃO, QUE AMANHÃ PASSAREMOS UM DELICIOSO DIA DE TÉDIO, SEM FAZER NADA, EM NOSSA SEDE!
Fim

Walt Disney ESCOTEIROS-MIRINS — O VERDADEIRO HERÓI


OS ESCOTEIROS-MIRINS ESTÃO PESCANDO BACALHAU NO FRIO ATLÂNTICO NORTE! COMO É QUE ELES FORAM PARAR LÁ? E COMO FARÃO PARA SAIR?
TUDO ISSO PORQUE A GENTE DEU AO GRANDE C.H.E.F.E. B.* UM RELÓGIO BARULHENTO!
*CAPITÃO HERÓICO E EFICIENTE, FISGADOR EMÉRITO DE BACALHAUS!

POUCO ANTES.
NUNCA PODEREI AGRADECER A VOCÊS POR ESTE BELO RELÓGIO!
É COISA FINA, SENHOR! CUSTOU DOIS CARRINHOS DE MÃO DE TAMPAS DE REFRI!

História publicada originalmente na revista *Huey, Dewey and Louie Junior Woodchucks* 25 em março de 1974
O Verdadeiro Herói (*Captains Outrageous*)
Roteiro: Carl Barks **Arte:** Kay Wright
No Brasil: *Tio Patinhas* 119 (1975), *Disney Especial* 83 (1985) e *Disney Especial Reedição* 79 (1994)

OS PONTEIROS TÊM FORMA DE PEIXE! EI, ISSO ME DEU UMA IDÉIA!
TIC! TIC!
PRA MOSTRAR MINHA GRATIDÃO, VOU LEVAR VOCÊS PRA CONHECER OS PORTOS DE PESCA!
ASSIM, ELES CHEGAM AO CABO QUENTE PARA VER A PARTIDA DOS BARCOS DE PESCA DE BACALHAU.
UAU! OUVIU O SUJEITO QUE PASSOU?
PARECE QUE ESTÁ LEVANDO UMA BOMBA-RELÓGIO!
MAS DEVE SER DO BEM... OU NÃO ESTARIA GUIANDO ESCOTEIROS!
E DAÍ? É MELHOR SAIR DE PERTO DELE!
COMO SÃO OS PESCADORES, GRANDE C.H.E.F.E 8 ?
SÃO AMISTOSOS, BONS, CORAJOSOS E LEAIS COM OS COMPANHEIROS!
ESSE MONTE DELES ESTÁ, SEM DÚVIDA, APERTANDO AS MÃOS... NO ESTILO DOS PESCADORES!
POF!
POF!
POF!

OH! PARECE QUE AS COISAS MUDARAM DESDE QUE VI AQUELE FILME DE PESCA EM 1930!
ACHO QUE ESTÃO DEBATENDO OS MELHORES MÉTODOS PRA PEGAR BACALHAU!
CENSURADO!
PAREM, SENHORES! NÃO BRIGUEM! HÁ CRIANÇAS AQUI!
TIC! TIC! TIC! TIC!
?
VOLTEM PROS SEUS NAVIOS!
AQUILO AÍ FAZ TIQUE-TAQUE!
PODE EXPLODIR A QUALQUER MOMENTO!
OS PESCADORES ESTÃO NERVOSOS COM ALGUMA COISA, GENERALZEZINHO!
SÃO UNS COVARDES! IMAGINE...
TÊM MEDO DO GRANDE C.H.E.F.E. B.!
ALÉM DE MEDROSOS, ELES SÃO BRIGUENTOS!
NEM VEM, ALMIRANTE! SE CHEGAR MAIS PERTO, A GENTE JOGA ÁGUA EM VOCÊ!

ARC!: POR ALGUM MOTIVO DESCONHECIDO, OS PESCADORES NÃO GOSTAM DE MIM!
ELES NÃO SABEM O AMIGO QUE ESTÃO PERDENDO!
PELO JEITO, SE QUEREM APRENDER SOBRE PESCA DE BACALHAU, VOCÊS TÊM QUE VISITAR OS BARCOS SEM MIM!
NADA DISSO!
SE O SENHOR NÃO VAI, NÓS NÃO VAMOS!
ESSES BARCOS NÃO PASSAM DE VELHAS TRAINEIRAS!
TALVEZ A TRIPULAÇÃO DA ESCUNA SEJA MAIS AMISTOSA!
QUE SORTE! UM NAVIO COM PEQUENOS BOTES DE PESCA! JUSTO O QUE QUEREMOS VER!
VENHAM!
MAS ELES NÃO VERÃO NAVIO NENHUM... POR ORA!
EI! DE REPENTE, FIQUEI TODO MOLHADO!
SERÁ QUE LIGARAM UMA MANGUEIRA SOBRE NÓS?
NÃO! É CHUVA MESMO!
É UM TORÓ, ISSO SIM! PROCUREM ABRIGO!
AQUELE DEPÓSITO DE BACALHAU SERVE!

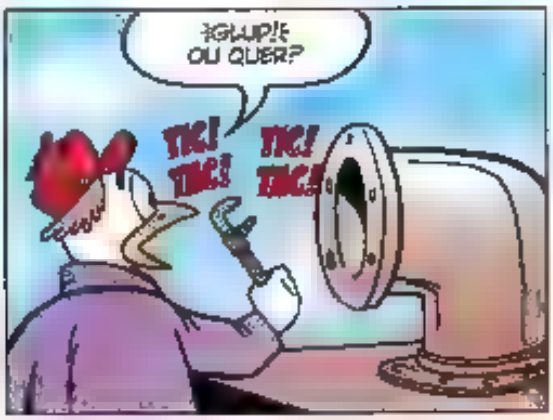
TOMARA QUE A CHUVA PASSE LOGO!
OS NAVIOS VÃO SAIR COM A MARÉ ALTA E NÃO VEREMOS NADA!
FICARE! DE OLHO NO RELÓGIO!
TIC! TAC!
MAS O BARULHO DA CHUVA E O TIQUE-TAQUE DO RELÓGIO AGEM COMO CANÇÃO DE NINAR PARA A TROPA
SUAAH!! QUE SONO...
ZZZ ZZ Z Z Z Z
TIC! TAC! TIC! TAC!
A BORDO DA VELHA ESCUNA.
TUDO PRONTO, CAPITÃO! SÓ FALTA O DEPÓSITO DE BACALHAU NO CAIS!
TRAGA ELE A BORDO E FIQUE ALERTA PRA PARTIDA!
COM O RUÍDO DA CHUVA NINGUÉM OUVE OS ESCOTEIROS.
PODE ERGUER!
O DEPÓSITO DE BACALHAU É LEVADO AO PORÃO E A TROPA CONTINUA DORMINDO

HORAS DEPOIS, EM ALTO-MAR
VAMOS COMEÇAR A PESCA, IMEDIATO! LANCE A ÂNCORA E DOBRE AS VELAS!
SIM, CAPITÃO!

ENCANADORES, DESCAM E LIGUEM OS DEPÓSITOS DE BACALHAU AO CANO DO FREEZER!
SIM, CAPITÃO!

COMO É BOM NAVEGAR EM SEGURANÇA DE NOVO!
AINDA MAIS COM OS BOATOS SOBRE SABOTAGEM DE NAVIOS!

ORA, NINGUÉM QUER DANIFICAR ESTA BANHEIRA VELHA!


GLUP!
OU QUER?
TIC! TIC!
TIC! TIC!

ABANDONAR O NAVIO! SALVE-SE QUEM PUDER!
TEM UMA COISA FAZENDO TIQUE-TAQUE NO PORÃO!
ALGUM RIVAL QUER LIQUIDAR A GENTE!

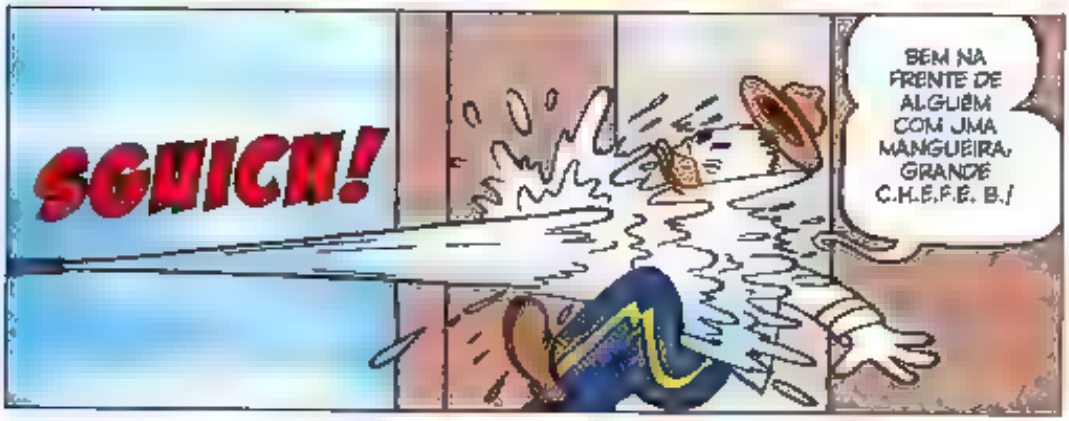
PAREM! VOCÊS NÃO PODEM FUGIR FEITO RATOS ASSUSTADOS!
ALÉM DISSO, A GENTE DEVE TENTAR SALVAR O NAVIO!
QUEM QUER TENTAR?

A TRIPULAÇÃO NÃO ME OLVIU! TODOS ME ABANDONARAM AQUI!

PERDI OS BOTES E AS LINHAS DE PESCA! NÃO TENHO COMO ME SALVAR!

SÓ ME RESTA LUTAR COM O TIQUE-TAQUE AMEAÇADOR QUE CAUSOU TODA A ENCRENCA!

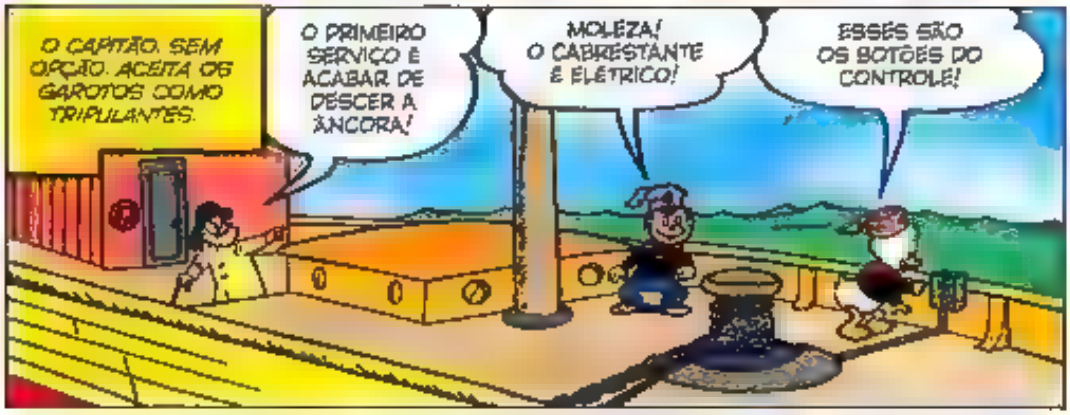
POR NETUNO! UM DEPÓSITO ESTÁ SE ABRINDO!
O QUE É ISSO? ONDE ESTAMOS, HOMENS?


SQUICH!
BEM NA FRENTE DE ALGUÉM COM UMA MANGUEIRA, GRANDE C.H.E.F.E. B.!

DEPOIS, QUANDO TUDO FICA CLARO.
O RELÓGIO FOI A CAUSA DO MAL-ENTENDIDO, CAPITÃO!
ELE FAZ O BARULHO DE UMA BOMBA-RELÓGIO!
XI! FOI MAL, CAPITÃO!
TIC! TAC! TIC! TAC!

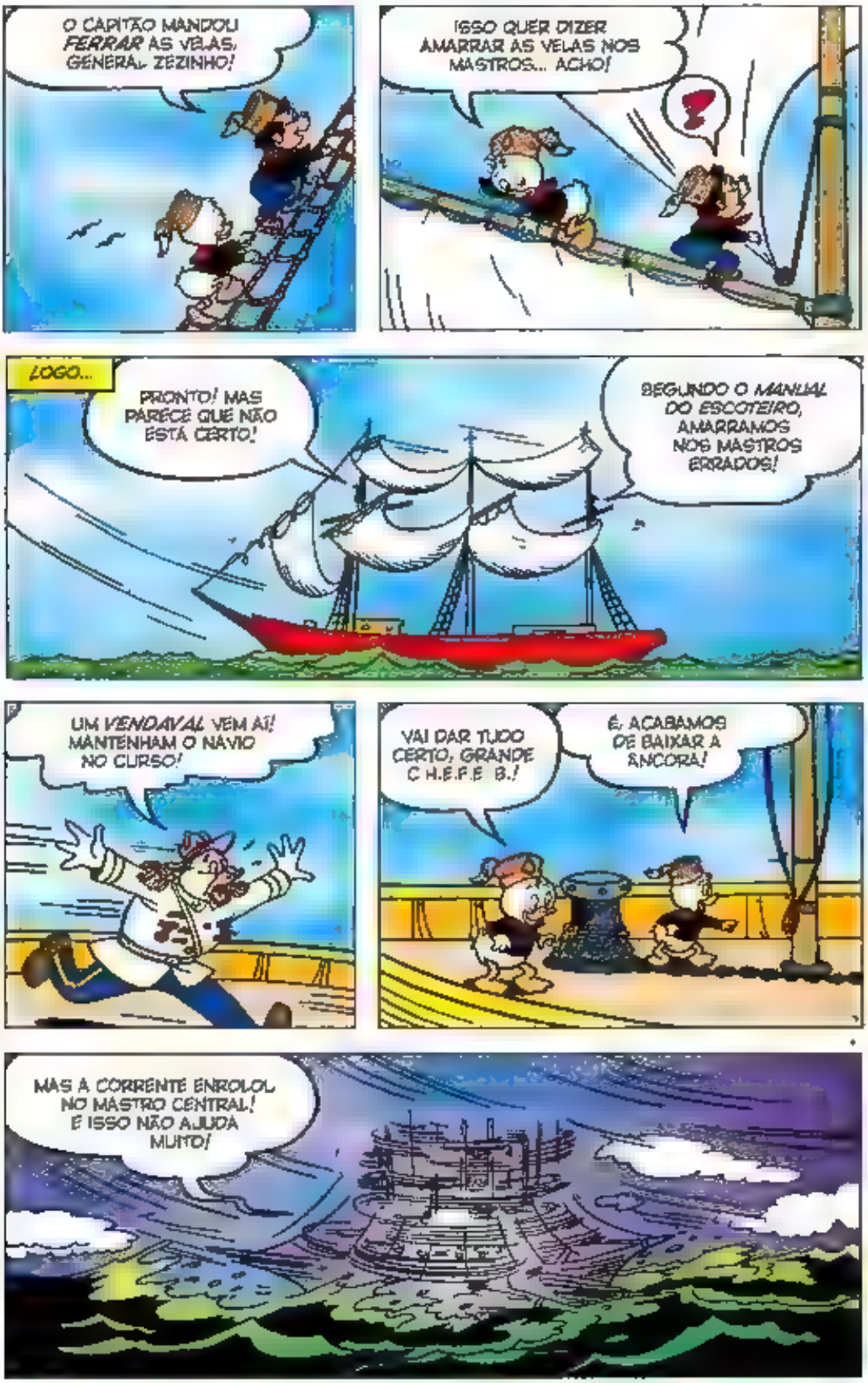
A CULPA É NOSSA SE O CAPITÃO FICOU SOZINHO SEM PODER NAVEGAR OU PESCAR!
TALVEZ A GENTE POSSA AJUDAR, GENERAL LUISINHO!

PODEMOS BANCAR OS MARUJOS E PESCADORES! QUEM TOPA?
EU!
EU TAMBÉM!
OBA! VAI SER LEGAL!


O CAPITÃO, SEM OPÇÃO, ACEITA OS GAROTOS COMO TRIPULANTES.
O PRIMEIRO SERVIÇO É ACABAR DE DESCER A ÂNCORA!
MOLEZA! O CABRESTANTE É ELÉTRICO!
ESSES SÃO OS BOTÕES DO CONTROLE!

VOU APERTAR UM PRA VER SE A ÂNCORA DESCE!

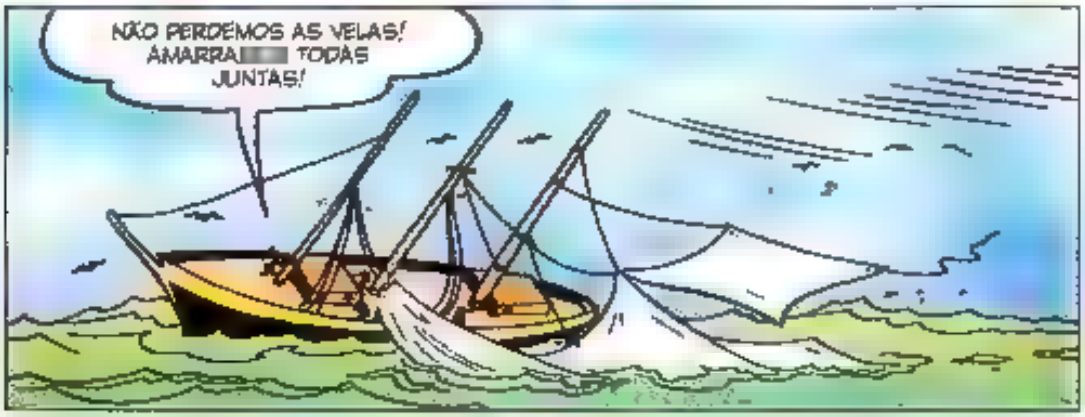
ÉPA! BOTÃO ERRADO! ESSE É PRA SUBIR!
HHRR!


O CAPITÃO MANDOU *FERRAR* AS VELAS, GENERAL ZEZINHO!
ISSO QUER DIZER AMARRAR AS VELAS NOS MASTROS... ACHO!
?!
LOGO...
PRONTO! MAS PARECE QUE NÃO ESTÁ CERTO!
SEGUNDO O *MANUAL DO ESCOTEIRO*, AMARRAMOS NOS MASTROS ERRADOS!
UM *VENDAVAL* VEM AÍ! MANTENHAM O NAVIO NO CURSO!
VAI DAR TUDO CERTO, GRANDE C.H.E.F.E B.!
É, ACABAMOS DE BAIXAR A ÂNCORA!
MAS A CORRENTE ENROLOU NO MASTRO CENTRAL! E ISSO NÃO AJUDA MUITO!

ESSA TRIPULAÇÃO É IMPOSSÍVEL! VOU PEDIR UM REBOCADOR PELO RÁDIO!
NÃO POSSO PAGAR, MAS PREFIRO ENTREGAR O NAVIO AOS CREDORES DO QUE AO MAR!
ALÔ! FALA A GUARDA COSTEIRA! QUEM ESTÁ CHAMANDO?
E O... ¿GLUP!? NÃO IMPORTA! F-FIQUE! ENJOADO DEMAIS PRA FALAR!
O CAPITÃO APAGOU! QUEM VAI ASSUMIR O COMANDO?
O GRANDE C.H.E.F.E. B. CLARO!
NÃO VAI DAR, GENERAL HUGUINHO!
ELE TAMBÉM DESMAIOU DE ENJÔO!

O QUE HOUVE AGORA?
TODAS AS VELAS FORAM ARRANCADAS!
RAC!

ISSO É UMA CALAMIDADE OU UM DESASTRE TOTAL?
NÃO É NADA SÉRIO, MARUJO!


NÃO PERDEMOS AS VELAS! AMARRA[illegible] TODAS JUNTAS!

AS VELAS FIRMARAM O NAVIO. HOMENS!
COMO UMA SEGUNDA ÂNCORA!

ESSA É NOSSA CHANCE DE FISGAR UNS PEIXES PRO CAPITÃO!

ISTO É UM ANZOL ESPECIAL!
FICA PERTO DO FUNDO E FISGA O BACALHAU AO SER PUXADO DE REPENTE PRA CIMA!
LEGAL! MAS ASSIM VAMOS LEVAR ANOS PRA ENCHER O PORÃO!

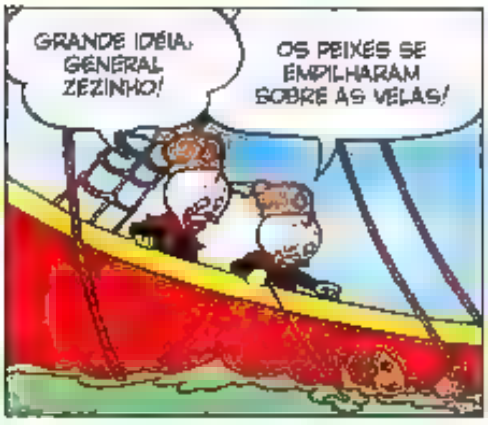
PEGUEI JM! FOI SÓ PUXAR A CORDA E ARRANCAR O BICHO!
PUXA!
1950 É O QUE ACONTECE QUANDO O PEIXE É MAIOR QUE O PESCADOR!
ESTOU FICANDO DESANIMADO!
EU TAMBÉM! NADA QUE FAZEMOS DÁ CERTO!
A GENTE SÓ TEVE AZAR DESDE QUE COMPROU AQUELE RELÓGIO BARULHENTO PRO GRANDE C.H.E.F.E B.!
TEM RAZÃO! VAMOS NOS LIVRAR DELE!
A GENTE PEGA EMPRESTADO E DEPOIS PERDE!
DEPRESSA! VAMOS JOGAR NO MAR!
TIC! TAC! TIC TAC!

MAS A SOLUÇÃO ESCOLHIDA É OUTRA...
ELE VAI PRO MAR DENTRO DESTE SACO PLÁSTICO!
E COM ESTA CORDA! O GRANDE C.M.E.F.E. B. PODE QUERER O RELÓGIO DE VOLTA!
TIC! TIC!
ADEUS, RELÓGIO! XÔ, AZAR!
O OBJETO BARULHENTO VAI AO FUNDO.
?
TIC! TAC!
TIC! TAC!
E PRODUZ UM ESTRANHO EFEITO NOS PEIXES QUE PASSAM!
TIC! TAC!
TIC! TAC!
EI! OLHEM SÓ! OS BACALHAUS ESTÃO FORMANDO UMA PILHA GIGANTE!
VOCÊS VIRAM ISSO?
UMA GRANDE TRAINEIRA PASSOU E PEGOU A PILHA COM A REDE!

MAS ELA NÃO LEVOU O RELÓGIO!
E O TIQUE-TAQUE ATRAIU OUTRO CARDUME DE BACALHAUS!

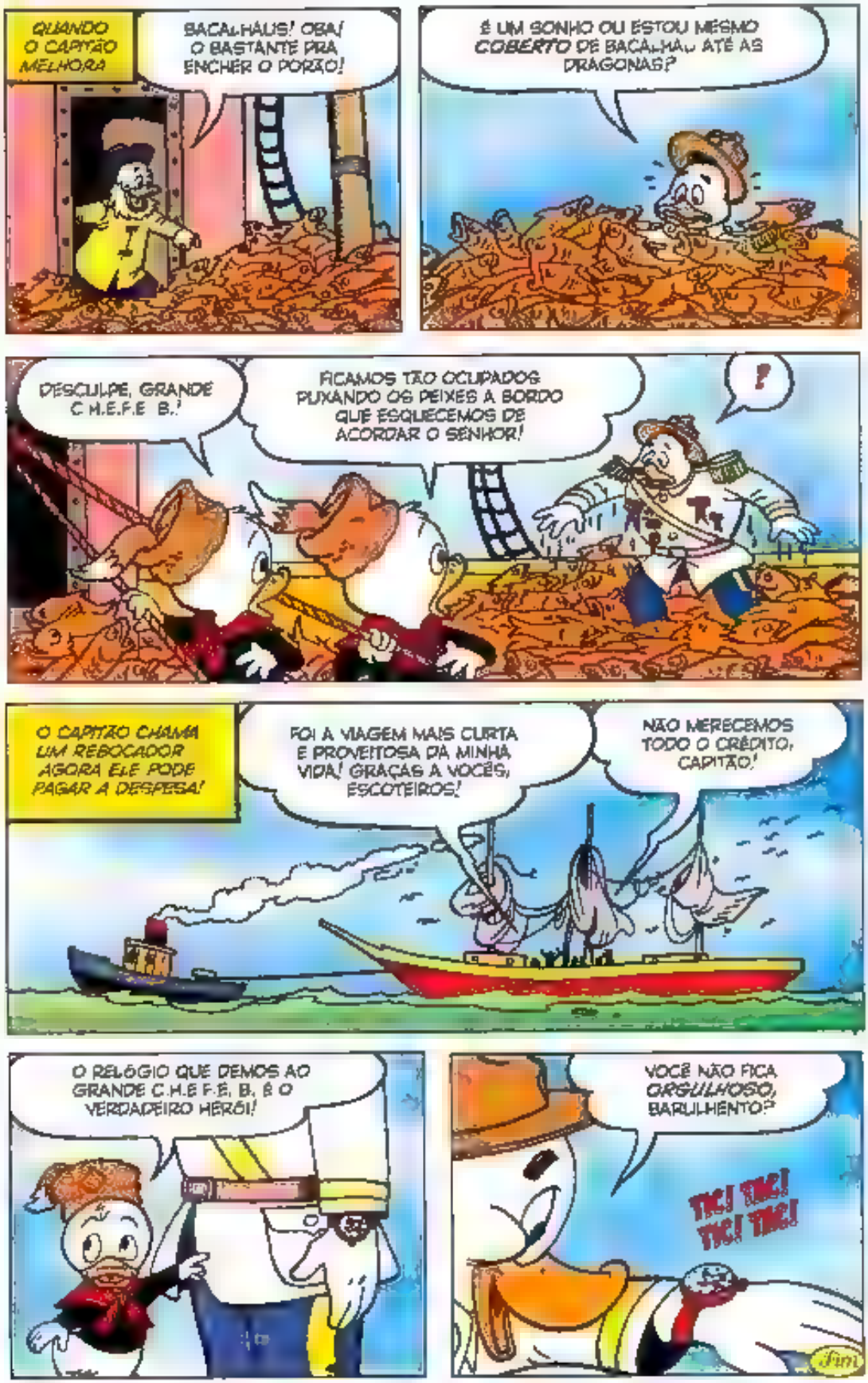
VOU PUXAR O RELÓGIO ATÉ A OUTRA AMURADA!
PRA QUÊ?

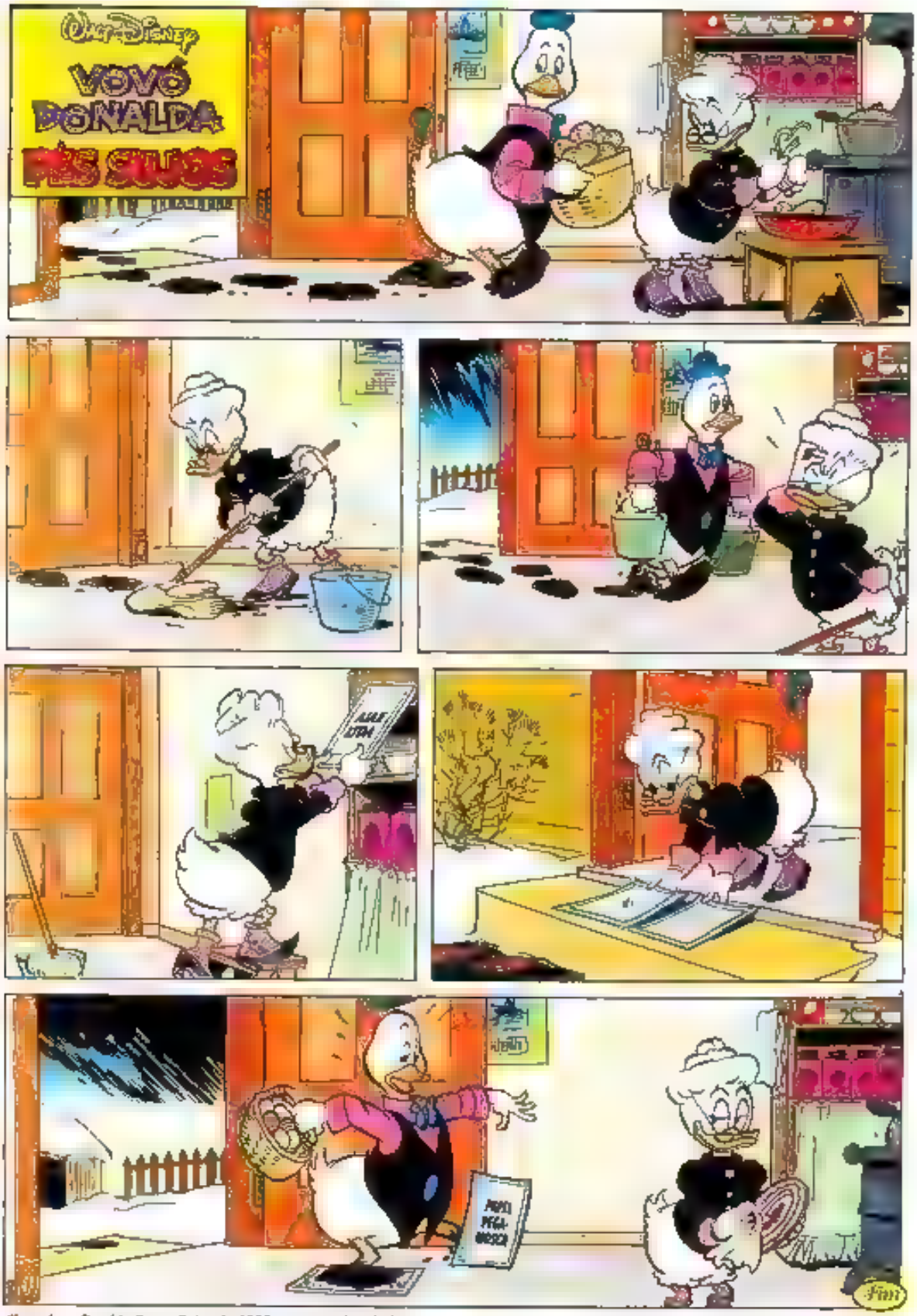
DESTE LADO ESTÃO AS NOSSAS VELAS AMARRADAS JUNTAS ÀS OUTRAS COMO UMA REDE DEBAIXO D'ÁGUA!


GRANDE IDÉIA, GENERAL ZEZINHO!
OS PEIXES SE EMPILHARAM SOBRE AS VELAS!

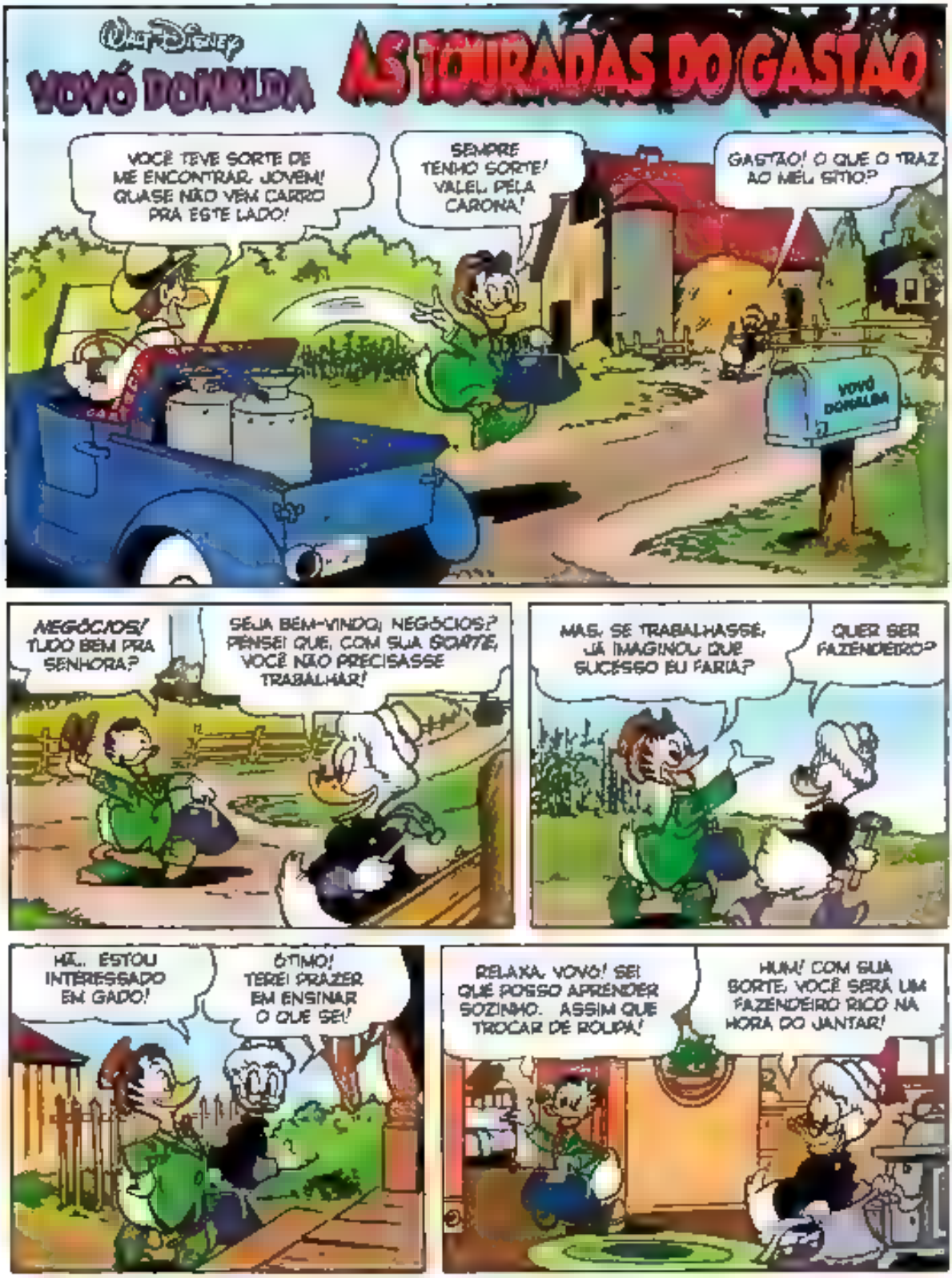
DESCUBRAM QUAIS SÃO OS CABOS QUE SEGURAM AS VELAS MAIS DISTANTES E ENROLEM A PONTA NESTE MOLINETE!

TALVEZ O SERVIÇO NÃO FIQUE BACANA COMO NUMA TRAINEIRA, MAS PEGAMOS NOSSA CARGA!

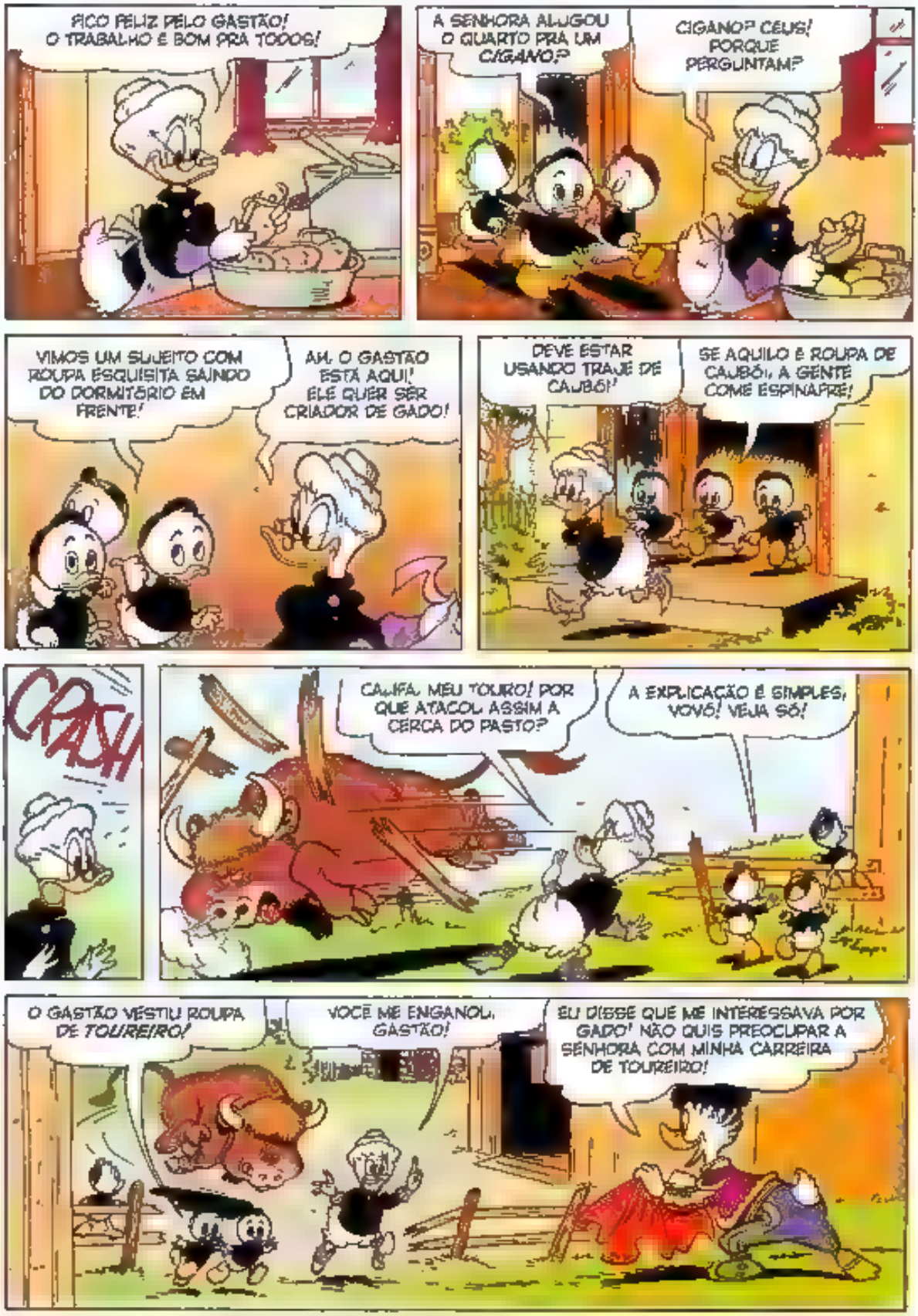

QUANDO O CAPITÃO MELHORA
BACALHAUS! OBA! O BASTANTE PRA ENCHER O PORÃO!
É UM SONHO OU ESTOU MESMO COBERTO DE BACALHAU ATÉ AS DRAGONAS?
DESCULPE, GRANDE C.H.E.F.E B.!
FICAMOS TÃO OCUPADOS PUXANDO OS PEIXES A BORDO QUE ESQUECEMOS DE ACORDAR O SENHOR!
!
O CAPITÃO CHAMA UM REBOCADOR AGORA ELE PODE PAGAR A DESPESA!
FOI A VIAGEM MAIS CURTA E PROVEITOSA DA MINHA VIDA! GRAÇAS A VOCÊS, ESCOTEIROS!
NÃO MERECEMOS TODO O CRÉDITO, CAPITÃO!
O RELÓGIO QUE DEMOS AO GRANDE C.H.E.F.E. B. É O VERDADEIRO HERÓI!
VOCÊ NÃO FICA ORGULHOSO, BARULHENTO?
TIC! TIC! TIC! TIC!
Fim

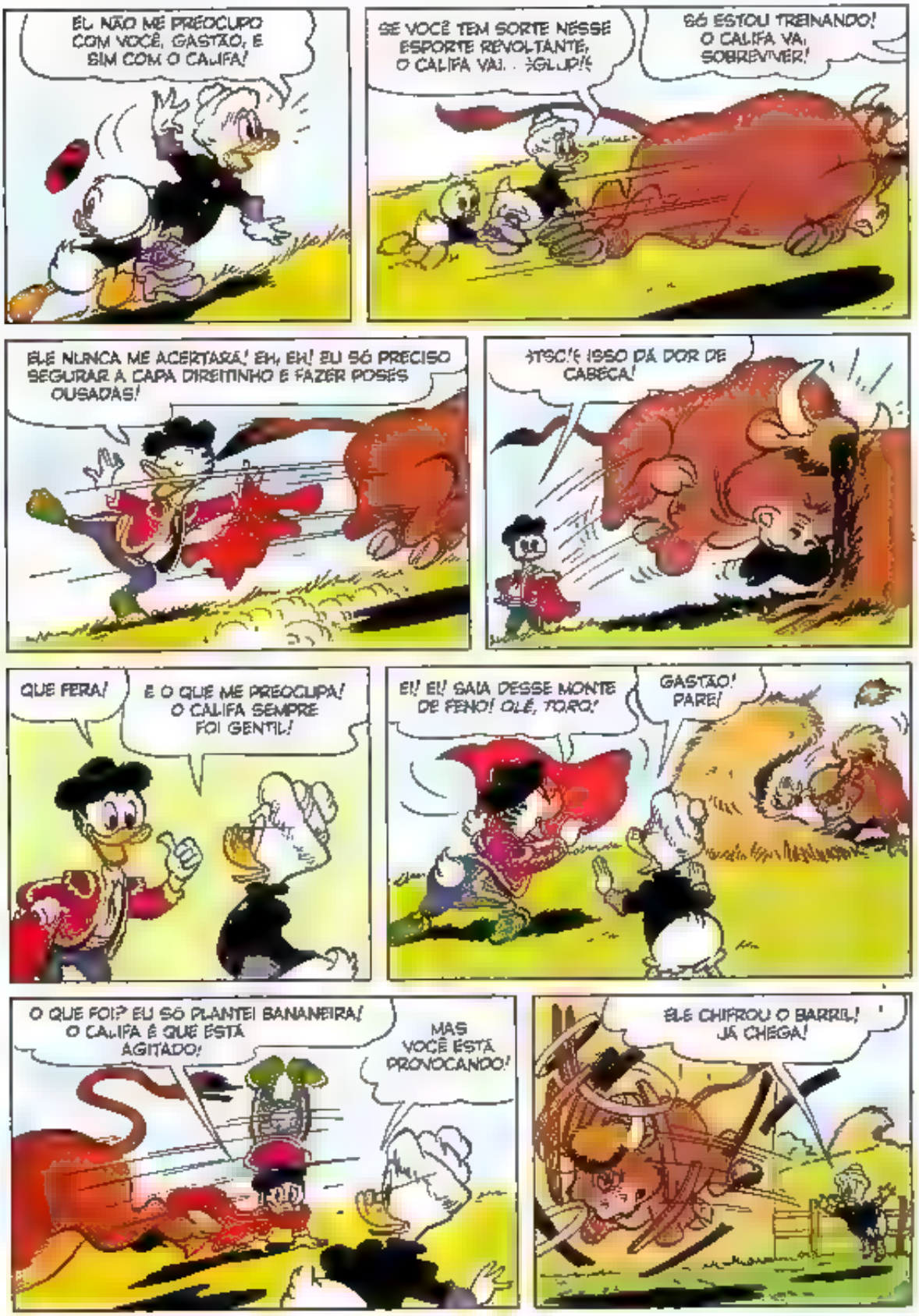


Grandma Duck's Farm Friends 1073 (janeiro de 1960)

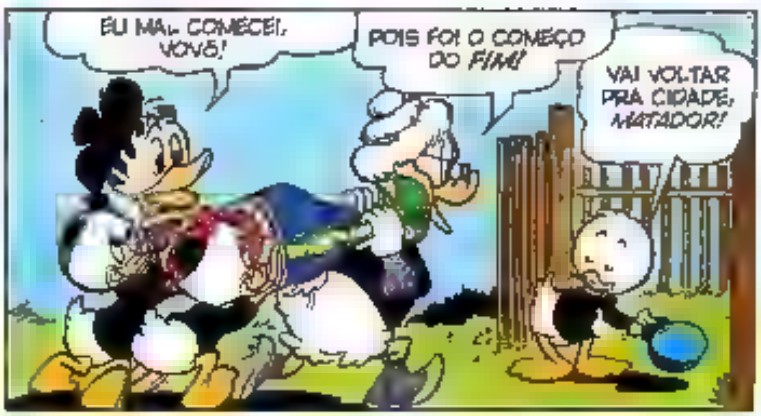

Walt Disney
VOVÓ DONALDA
AS TOURADAS DO GASTÃO
VOCÊ TEVE SORTE DE ME ENCONTRAR, JOVEM! QUASE NÃO VEM CARRO PRA ESTE LADO!
SEMPRE TENHO SORTE! VALEU PELA CARONA!
GASTÃO! O QUE O TRAZ AO MEU SÍTIO?
VOVÓ DONALDA
NEGÓCIOS! TUDO BEM PRA SENHORA?
SEJA BEM-VINDO, NEGÓCIOS? PENSEI QUE, COM SUA SORTE, VOCÊ NÃO PRECISASSE TRABALHAR!
MAS, SE TRABALHASSE, JÁ IMAGINOU QUE SUCESSO EU FARIA?
QUER SER FAZENDEIRO?
HÃ... ESTOU INTERESSADO EM GADO!
ÓTIMO! TEREI PRAZER EM ENSINAR O QUE SEI!
RELAXA, VOVÔ! SEI QUE POSSO APRENDER SOZINHO. ASSIM QUE TROCAR DE ROUPA!
HUM! COM SUA SORTE, VOCÊ SERÁ UM FAZENDEIRO RICO NA HORA DO JANTAR!

História publicada originalmente na revista *Grandma Duck's Farm Friends 1161* em fevereiro de 1961
As Touradas do Gastão (The Training Farm Fuss)
Roteiro: Vic Lockman **Arte:** Carl Barks
No Brasil: *Pato Donald* 548 – 1962., *Pato Donald* 1672 – 1983 e *Almanaque do Gastão* 2 – 1990

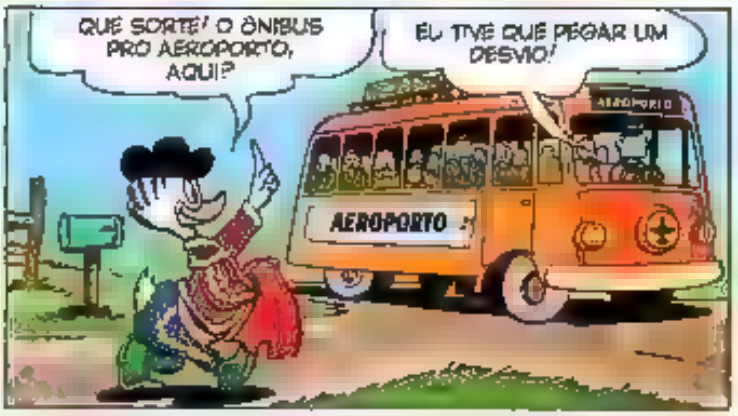

FICO FELIZ PELO GASTÃO! O TRABALHO É BOM PRA TODOS!
A SENHORA ALUGOU O QUARTO PRA UM CIGANO?
CIGANO? CEUS! PORQUE PERGUNTAM?
VIMOS UM SUJEITO COM ROUPA ESQUISITA SAINDO DO DORMITÓRIO EM FRENTE!
AH, O GASTÃO ESTÁ AQUI! ELE QUER SER CRIADOR DE GADO!
DEVE ESTAR USANDO TRAJE DE CAUBÓI!
SE AQUILO É ROUPA DE CAUBÓI, A GENTE COME ESPINAFRE!
CRASH
CAMPEÃ, MEU TOURO! POR QUE ATACOU ASSIM A CERCA DO PASTO?
A EXPLICAÇÃO É SIMPLES, VOVÔ! VEJA SÓ!
O GASTÃO VESTIU ROUPA DE TOUREIRO!
VOCÊ ME ENGANOU, GASTÃO!
EU DISSE QUE ME INTERESSAVA POR GADO! NÃO QUIS PREOCUPAR A SENHORA COM MINHA CARREIRA DE TOUREIRO!

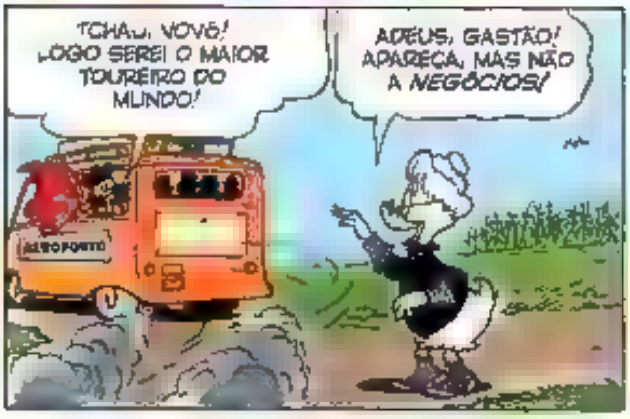

ÉL NÃO ME PREOCUPO COM VOCÊ, GASTÃO, E SIM COM O CALIFA!
SE VOCÊ TEM SORTE NESSE ESPORTE REVOLTANTE, O CALIFA VAI... ¾GLUP!¿
SÓ ESTOU TREINANDO! O CALIFA VAI SOBREVIVER!
ELE NUNCA ME ACERTARÁ! EH, EH! EU SÓ PRECISO SEGURAR A CAPA DIREITINHO E FAZER POSES OUSADAS!
¾TSC!¿ É ISSO DÁ DOR DE CABEÇA!
QUE FERA!
E O QUE ME PREOCUPA! O CALIFA SEMPRE FOI GENTIL!
EI! EI! SAIA DESSE MONTE DE FENO! OLÉ, TORO!
GASTÃO! PARE!
O QUE FOI? EU SÓ PLANTEI BANANEIRA! O CALIFA É QUE ESTÁ AGITADO!
MAS VOCÊ ESTÁ PROVOCANDO!
ELE CHIFROU O BARRIL! JÁ CHEGA!

MENINOS, VENHAM ME DAR UMA MÃO!


EU MAL COMECEI, VOVÔ!
POIS FOI O COMEÇO DO FIM!
VAI VOLTAR PRA CIDADE, MATADOR!

BEM, JÁ PRATIQUEI BASTANTE! O JEITO É VOAR PRO MÉXICO E FAZER MINHA ESTRÉIA SENSACIONAL!


QUE SORTE! O ÔNIBUS PRO AEROPORTO, AQUI?
EU TIVE QUE PEGAR UM DESVIO!
AEROPORTO
AEROPORTO


TCHAU, VOVÔ! LOGO SEREI O MAIOR TOUREIRO DO MUNDO!
ADEUS, GASTÃO! APAREÇA, MAS NÃO A NEGÓCIOS!
AEROPORTO

ESPERO QUE O CALIFA SE ACALME E VOLTE AO NORMAL!
O MELHOR É DEIXAR O BICHO EM PAZ!

DEPOIS DISSO, TODOS MERECEMOS UM PRATO DE PUDIM DE AMORA!
JÁ DEU ÁGUA NA BOCA!

MAS, LOGO EM SEGUIDA.
O TELEFONE! DEVE SER O DONALD!
RING! RING!

VOVÔ! TIRE SEU TOURO DAQUI!
CRUZES! É O VIZINHO! ESTÁ UMA FERA!
EL DEVIA TER CONSERTADO A CERCA! AGORA O CALIFA FUGIU PRO SÍTIO AO LADO!
AO LADO? SUFA! FICA BEM LONGE, VOVÔ!
AI
VENHA, CALIFA! SEJA UM TOURO BONZINHO!
ELE DESTRUIU MINHAS ABÓBORAS!
A VOVÔ PAGARÁ OS DANOS, MOÇO! RELAXA!
EU SÓ QUERIA QUE O CALIFA RELAXASSE!
HORAS DEPOIS.
MÚSICA SUAVE... PENO FRESCO... CARINHO.
NADA SOSSEGA O CALIFA!
ELE NEM OLHA O QUE OU QUEM ATACA!
O GASTÃO DEVIA DESFAZER O QUE FEZ!
COM A SORTE QUE TEM, TALVEZ ELE POSSA FAZER ALGO!
VOCÊS TÊM RAZÃO! JUI!
GANSOLINO, VAMOS ATRÁS DO GASTÃO! CUIDE DO CALIFA!
EU VOU CUIDAR DE MIM!

LOGO...
EL TORERO PELIZARDO? SI! ELE CONTOU TANTA VANTAGEM QUE IMPRESSIONOU OS EMPRESÁRIOS! AGORA ESTÁ TOUREANDO!
ESTÁ TÃO QUIETO!
SERÁ QUE COMEÇOU?
ARENA

BOO!
BOO
BOO
ÉPA! PARECE QUE O GASTÃO NÃO ANDA COM SORTE.

GASTÃO! TUDO BEM?
TUDO MAL, VOVÔ! OS TOUROS NEM CHEGAM PERTO DE MIM! POR ALGUM ESTRANHO MOTIVO, ELES ME IGNORAM!
CAI FORA, GANSO!
BOO
MUU!
BOO

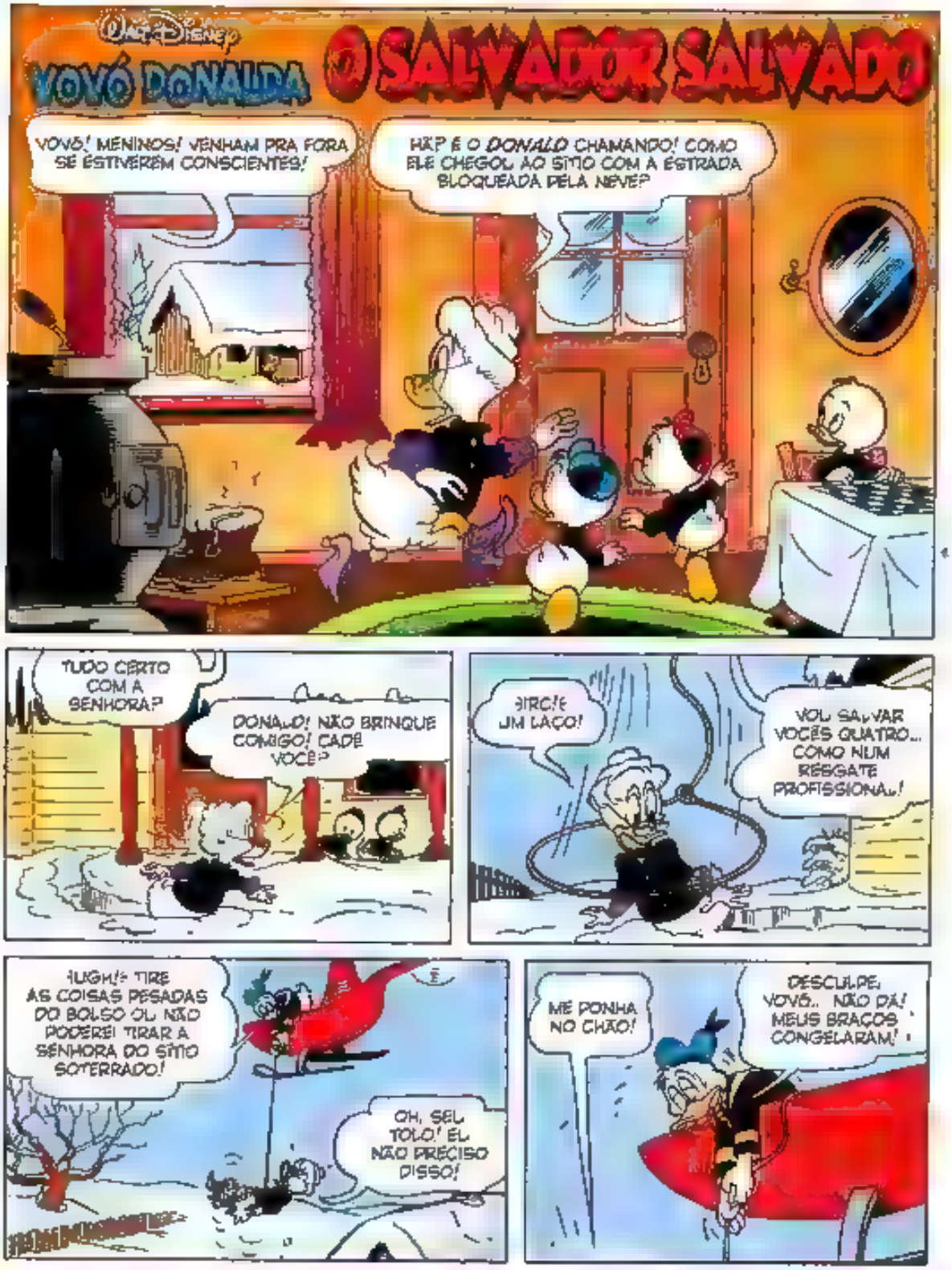
POR QUE SEU TOURO ME ATACAVA?
POR QUE CONTINUA ATACANDO? HEIN?

VOCÊ VAI FICAR CARA A CARA COM O CALIFA OUTRA VEZ! É PRECISARÁ DE SORTE, GASTÃO!
NÃO ENTENDO, VOVÔ!
NORTE

DE VOLTA AO SÍTIO
O CALIFA FUGIU DE NOVO?
HÁ? OI GENTE!

ONDE ESTÁ O CALIFA?
DESCANSANDO NUMA BOA!

VIU? ELE QUASE DORMIU!
INCRÍVEL!
INCRÍVEL? FOI DOLOROSO! ELE AMANSOU DANDO CABEÇADAS EM MIM LOGO QUE VOCÊS SAÍRAM!
COLOCOU A RAIVA PRA FORA, HEIN?
MAIS OU MENOS, VOVÔ!
PARECE QUE UMA VESPA HAVIA ENTRADO NO OUVIDO DELE! COM AS CABEÇADAS, ELA FOI EMBORA!
AHA, AS INVESTIDAS ERAM PORQUE ELE QUERIA SE LIVRAR DA VESPA QUE ZUMBIA NA CABEÇA!
BAH! ELE NEM LIGA MAIS PRA MIM!
NUNCA LIGOU! O CALIFA ATACAVA DE TUDO E DE VEZ EM QUANDO, PASSAVA PERTO DE VOCÊ, GASTÃO!
DEU TUDO ERRADO! NÃO POSSO SER TOUREIRO! TENHO TANTA SORTE QUE OS TOUROS NEM ME OLHAM!
UAAH!
IAAU!
TSC, TSC!
SAI DO MEU PÉ, SEU BURRO!
PELA MADRUGADA, GASTÃO! O CALIFA NEM NOTOU VOCÊ AÍ!
EH, EH! TALVEZ O PRIMO TENHA SORTE DEMAIS!


Walt Disney
VOVÓ DONALDA
O SALVADOR SALVADO
VOVÓ! MENINOS! VENHAM PRA FORA SE ESTIVEREM CONSCIENTES!
HÃ? É O DONALD CHAMANDO! COMO ELE CHEGOU AO SÍTIO COM A ESTRADA BLOQUEADA PELA NEVE?
TUDO CERTO COM A SENHORA?
DONALD! NÃO BRINQUE COMIGO! CADÊ VOCÊ?
BIRC!É UM LAÇO!
VOU SALVAR VOCÊS QUATRO... COMO NUM RESGATE PROFISSIONAL!
HUGH!- TIRE AS COISAS PESADAS DO BOLSO OU NÃO PODEREI TIRAR A SENHORA DO SÍTIO SOTERRADO!
OH, SEU TOLO! EU NÃO PRECISO DISSO!
ME PONHA NO CHÃO!
DESCULPE, VOVÓ... NÃO DÁ! MEUS BRAÇOS CONGELARAM!

História publicada originalmente na revista *Grandma Duck's Farm Friends 1161* em fevereiro de 1961

O Salvador Salvado - The Reversed Rescue

Roteiro: Vic Lockman **Arte:** Carl Barks

No Brasil: *Pato Donald 556 - 962., Disney Especial 79 (1977) e Almanaque Disney 337 - 2000.*

EI! A CORDA ESCORREGOU! SORTE QUE A VOVÓ CAIU NO MACIO!
PLUMP
A SENHORA ESTÁ BEM, VOVÓ?
DIGAMOS QUE ESTAVA MELHOR ANTES DE VOCÊ ME SALVAR!
MAS FECHARAM A ESTRADA, O TELEFONE FICOU MUDO...
¡TSC!¡ EU TENHO A DESPENSA CHEIA, UM FORNO QUENTE E O CALOR DOS AMIGOS!
ACHO MELHOR CORRER, ENTÃO! O HELICÓPTERO É ALUGADO!
JÁ QUE EU NÃO PRECISO ME PREOCUPAR... TCHAU!
MARAVILHA! O TIO DONALD ESQUECEU DE LEVAR A GENTE!
A GENTE PRECISAVA IR EMBORA HOJE!
MAS, UNS GIROS DEPOIS..
OH-OH! NÃO PEGUEI OS MENINOS! VOU VOLTAR!

LÁ EMBAIXO, ATOLADOS NA NEVE ESTÃO OS IRMÃOS METRALHA!
OLHA, CAMBADA! AQUELE HELICÓPTERO DEU MEIA-VOLTA!
ESTÁ DE OLHO NA GENTE, CLARO!
NINGUÉM ESPIONA OS METRALHAS! NINGUÉM!
RAT-A-TAT BUP BUP BUP
BLUP
É-EU ME RENDO!
VOU DESCER ENQUANTO TENHO GASOLINA!
EI! O CARA NÃO PASSA DE UM OTÁRIO!
NEM DETETIVE DA TV ELE É!
E AÍ? ESSE HELICÓPTERO SERVE PRA GENTE ESCAPAR!
MUITO BEM! PODEM PEGAR... MAS VÃO PAGAR O ALUGUEL, CERTO?
OS METRALHAS, PAGANDO ALGO? SE LIGA.
XI! A GASOLINA JÁ ERA. COMO A DO NOSSO CARRO!
DEVE TER UNS LITROS NAQUELE SÍTIO!
É ALGO PRA TAPAR OS BURACOS DO TANQUE!
EU CUIDO DO PATO!

VOCÊ VAI DANÇAR BONITO, DANDO AS COSTAS PRA MIM!
RASP! RASP!
SONHOS METRALHA LTDA.
IAAU! MINHA MÃO!
CRAC!
VALEU! ALIVIOU MINHA COCEIRA, PATO!
COMO DÓI! ESSE METRALHA É MAIS DURO DO QUE AÇO!
NO ENTANTO...
VOVÔ! O BARBICHA PEGOU O LATÃO DE LEITE!
DEIXEM! ISSO AÍ É DELE!
DESCOBRI FAZ TEMPO QUE, TENDO O PRÓPRIO LATÃO PRA MORDER, ELE NÃO MASTIGA OUTRAS COISAS...
...COMO SEU CARRO VELHO!
OU O TRATOR! EH, EH!
AQUI TEM GASOLINA!
FALOU! VAMOS ATRÁS DO RESTO!
HORA DE MOSTRAR A CARA, MANO!
MÃOS PRA CIMA!
XI! OS METRALHAS!
CÉUS! NÃO PUS NEM UM CADEADO NO GALINHEIRO!

DESCOLE UMA DÚZIA DE .
...ROLHAS GROSSAS ASSIM!
E UM LATÃO!
ROLHAS E UM LATÃO?
PRA QUE ELES VÃO QUERER ROLHAS?
VÁ, VER, TÊM BURACOS NA CABEÇA!

MINHAS ÚNICAS ROLHAS ESTÃO EM GARRAFAS DE LICOR CASEIRO!
A GENTE LEVA A BEBIDA JUNTO!

ESSE LATÃO É PERFEITO!

O BARBICHA VEM AÍ!

TOME CUIDADO COM OS CHIFRES, SEU BODE! IH, IH!
POW!

NÃO DESPERDICE LICOR, DONA!
POOK

JÁ CONSEGUI BASTANTE GASOLINA!
ESTE SÍTIO É O PARAÍSO, MANO!

HUFA!? LÁ VÃO DOIS SUJEITOS DURÕES!
MAS O QUE ELES PRETENDEM COM ROLHAS E GASOLINA?
ACHO QUE VÃO COMER, VOVÔ!
OH-OH! O BARBICHA NÃO DESISTE NUNCA?
BRUM!
GLUPS POBRE CRIATURINHA TEMOSA!
EI! PARECE QUE A DUREZA DOS BANDIDOS ACABOU!
BNT!
O BODE ACHOU O PONTO FRACO!
GUNGH! É TIREM ESSE BICHO DE CIMA DE MIM!
CALADO! EU LEVEI UM BANHO DE COMBUSTÍVEL E LICOR
LARGA O MEU BONÉ! X.! VOU APAGAR!
HÃ?
CRAC!
BONÉS DE METAL! POR ISSO ELES ÉRAM DURÕES!
E COLETES À PROVA DE BALA!
MAS NÃO RESISTIRAM À MISTURA DE GASES!
VAMOS SEGUIR OS RASTROS NA NEVE E VER AONDE ELES LEVAM!

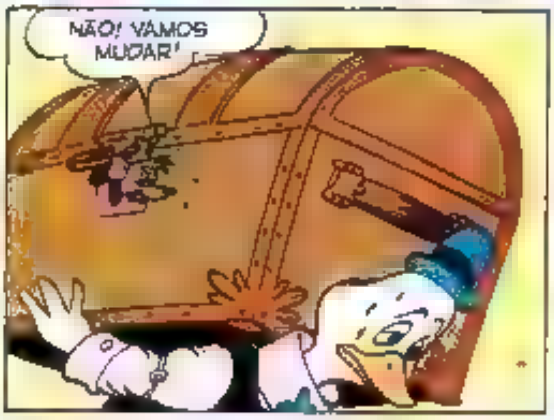
QUANDO OS MANOS VOLTAREM, VAMOS TAPAR OS BURACOS DO TANQUE E FUGIR NO SEU HELICÓPTERO!
ISSO EXPLICA AS ROLHAS E A GASOLINA!
DEVIAM SE ENVERGONHAR!
QUE GOLPE BAIXO! AA!
CRÁS
MARCHEM PRO MEU SÍTIO, ONDE SERÃO AMARRADOS COM OS OUTROS!
N-NEM OS TERRÍVEIS METRALHAS SÃO PÁREO PRA VOVÔ DONALDA!
UI!
CHH! NÃO CONTEM PRO TIO DONALD SOBRE OS COLETES E OS BONÉS DE METAL!
EH, EH!
VOCÊ ANDA FORA DE FORMA, TIO!
ESTÁ TÃO PÁLIDO E ABATIDO! PARECE ANÊMICO!
A VOVÓ É VALENTE! VOCÊ, NÃO!
QUE TRISTEZA!
NÃO LIGUE PROS MENINOS, DONALD! SEM OS BONÉS, OS METRALHAS NÃO ASSUSTAM NEM UM BEBÊ!
AHÃ! ESSE BONÉ VAI ME TORNAR DURÃO?? OBA!
EMPRESTE PRA MIM! AGORA, SIM!
NÃO PONHA COM TANTA FORÇA.
CUCO
JOAAA! GLUP!?
BEM, PELO MENOS ENQUANTO DORME, O TIO DONALD NÃO DÁ TRABALHO!
É... NÃO TENTA SALVAR NINGUÉM!
Fim

Walt Disney
VOVÓ DONALDA
PEGA LADRÃO!
ME CHAMOU, VOVÓ?
SIM, GANSOLINO; HOJE VAMOS LIMPAR O SÓTÃO!
ELE SERÁ UM QUARTO DE HÓSPEDES!
ESPERANDO VISITAS, VOVÓ?
LÓGICO! OU ACHA QUE VOU FAZER ISSO POR DIVERSÃO?
A MARGARIDA VEM PASSAR UNS DIAS COMIGO!
LEVE ESTE VELHO BAÚ PRO CELEIRO!
SIM, VOVÓ!

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 132* em setembro de 1951
Pega Ladrão, ou *Visitante Repentino*, *Grandma Duck's*
Roteiro: Autor desconhecido. **Arte:** Carl Barks
No Brasil: *Pato Donald 30* (1952), *Pato Donald 1841* (1989) e *Urtigão 94* (1990)

SERÁ QUE EU CONSIGO?
SE VOCÊ NÃO CONSEGUE, EU FAÇO! HMMPF!

EI, TATÁ! O QUE FOI ISSO?
TERREMOTO. ZEZÉ! IAAU!
TUMP!


NÃO! VAMOS MUDAR!

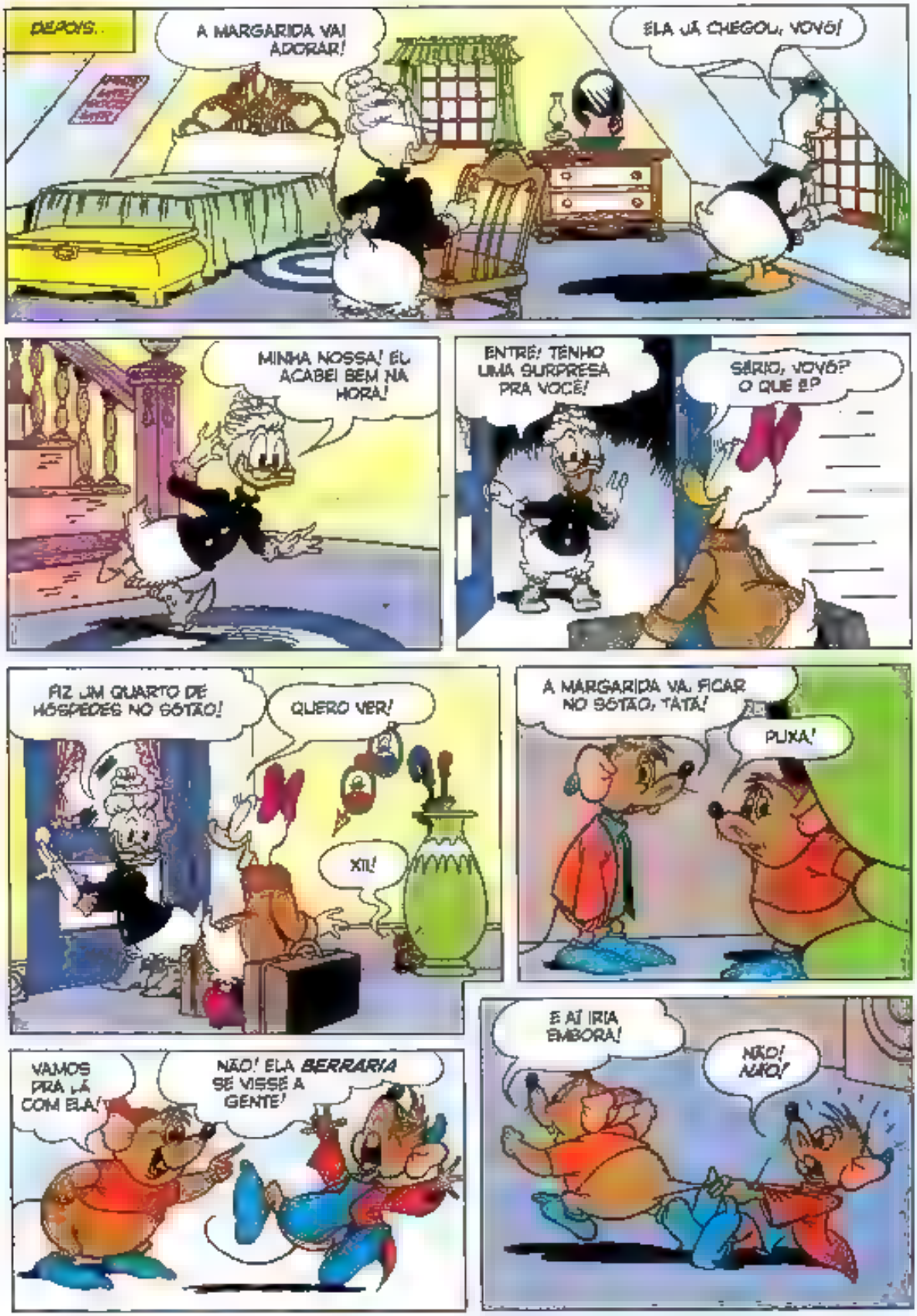
TOME CUIDADO NA ESCADA!
SIM, VOVÓ. EEPA!

BAM!
ACHO QUE ESCORREGUEI!

QUE GANSO TONTO!
NOSSA CASA... QUE PENA!

QUANDO VOLTAR, TRAGA A CAMA QUE ESTÁ NO CELEIRO!
SIM, VOVÔ!

EU NÃO GOSTO DE CELEIROS, ZEZÉ!
NÃO DÁ PRA GENTE LEVAR O BAÚ DE VOLTA! É PESADO!


DEPOIS...
A MARGARIDA VAI ADORAR!
ELA JÁ CHEGOU, VOVÔ!
MINHA NOSSA! EU ACABEI BEM NA HORA!
ENTRE! TENHO UMA SURPRESA PRA VOCÊ!
SÉRIO, VOVÔ? O QUE É?
FIZ UM QUARTO DE HÓSPEDES NO SÓTÃO!
QUERO VER!
XII!
A MARGARIDA VAI FICAR NO SÓTÃO, TATÁ!
PUXA!
VAMOS PRA LÁ COM ELA!
NÃO! ELA BERRARIA SE VISSE A GENTE!
E AÍ IRIA EMBORA!
NÃO! NUNCA!

NÃO DEVEMOS DAR AS CARAS COM ELA POR AQUI!
VAMOS PRO CELEIRO! SHUIF!
ESPERE, MARGARIDA! VOU ATENDER À PORTA!
TOC! TOC!
OLÁ! POIS NÃO?
TEM UM MINUTO, DONA?
NÃO!
ENTÃO MEIO MINUTO SERVE! SÓ QUERO MOSTRAR A VOCÊ ESTE NOVO ASPIRADOR!
NÃO ME INTERESSA! EU USO VASSOURA HÁ 60 ANOS E NÃO VOU MUDAR PRA UM DESSES TRAMBOLHOS MODERNOS!
RETIRE-SE, POR FAVOR!
JÁ VOU!
MAS SÓ DEPOIS DA DEMONSTRAÇÃO!
LAM
QUÊ?
COMO OUSA?
VEJAM! ESTE NÃO É UM ASPIRADOR DE PÓ COMUM! AQUI, POR EXEMPLO...

.. EU TENHO UMA ARMA!
CRUZES!
E ISTO NÃO É DEMONSTRAÇÃO! É ASSALTO!
JÁ NOTEI.
TRAIÇOEIRO, HEIN?
NEM FALE!
GANSOLINO! (FIIIU!)
QUANDO A VOVÓ ASSOBIA É PORQUE ELA QUER QUE EU CORRA! ¡PUF!¿
O QUE FOI, VOVÓ?
EXPULSE ESSE PILANTRA, GANSOLINO!
É PRA JÁ, VOVÓ!
IH, IH!
O GANSOLINO VAI MOSTRAR PRA ELE!
XI!
BOP!
BAM!

OPA! ELE MOSTROU PRO GANSOLINO!
QUE FICOU BEM AMARRADO!
A BRINCADEIRINHA ACABOU! VOCÊ ENTENDEU!?
É CLARO!
OH, NÃO! MINHA PRATARIA!
É *MINHA* PRATARIA!
VOU LEVAR ESTAS BOLSAS TAMBÉM! POSSO QUERER ME MAQUIAR! HUÁ, HUÁ!
QUE É ISSO? AH!
NÃO!
POR FAVOR! ESSAS SÃO AS ECONOMIAS DA MINHA VIDA!
VOU FICAR COM ELAS!
FLINC! FLINC! FLINC!
A VOVÓ! FICARÁ NA MISÉRIA
ISSO É DEMAIS!
VENHA COMIGO! TEMOS QUE AGIR!
COMO ASSIM?

VAMOS À DESPENSA!
MAS NÃO É HORA DE COMER!
ACHO BOM AMARRAR VOCÊS! GENÃO VÃO CORRER PRO TELEFONE QUANDO EU SAIR!
SEU BRUTO!
ISSO NÃO FICA ASSIM! A POLÍCIA VAI PEGAR VOCÊ!
AH, É, É?
QUANDO SE SOLTAREM, JÁ ESTAREI NUM AVIÃO!
E VOU COMPRAR A PASSAGEM COM SUA GRANA! HUÁ, HUÁ!
COPT!
BONG
O CIMENTO É MAIS DURO QUE A CABEÇA DELE!
O CARA APAGOU!

RATOS! IRC!
CALMA! SÃO O ZEZÉ E O TATÁ!
VAMOS SOLTAR VOCÊS!
SOMOS HERÓIS!
SEU DINHEIRO ESTÁ SALVO! PEGAMOS O LADRÃO COM UMA CASCA DE BANANA!
O VILÃO DESABOU!
FOI POR ISSO QUE OUVI UM BARULHÃO?
FOI!
ELE FEZ UM... BONC!
SOLTEM O GANSOLINO! VOU CHAMAR A POLÍCIA!
PODEM IR PENSANDO NA RECOMPENSA QUE QUISEREM!
A GENTE JÁ PENSOU!
À NOITE...
VOCÊ SE IMPORTA SE DIVIDIRMOS MEU QUARTO?
IMAGINE, VOVÓ!
EU NEM SONHARIA EM USAR O QUARTO DE HÓSPEDES!
JÁ VOLTO!
TUDO BEM?
VOVÓ, ISTO É QUE É RECOMPENSA!
BEM MELHOR QUE DORMIR NO VELHO BAÚ! IH, IH!
Fim!

Edições já publicadas

Os volumes 1 a 40 podem ser adquiridos pela Loja Abril online no site **www.abriljovem.com.br**
Alguns volumes também retornam periodicamente às bancas em determinadas regiões do Brasil.

Para falar com a Redação

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Sites: www.abriljovem.com.br e www.disney.com.br

Telefones: (11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas: Av. Nações Unidas, 7221 – 6º andar | CEP 05425-902 – São Paulo – SP | Fax: (11) 3037-4124

"Prestes a se aposentar, Carl Barks passou a trocar cartas com os fãs. Foi quando descobriu que as histórias de seus patos falantes inspiraram muita gente a ingressar em carreiras como engenharia, economia e até arqueologia. Por vários motivos, não tive a oportunidade de me corresponder com o quadrinista. Mas, em grande medida, trabalho com revistas em quadrinhos por influência de sua obra. Nos últimos cinco anos, tive a honra e o prazer de traduzir todas as HQs disneyanas do autor, além de escrever cada um dos artigos presentes nesta coleção. Obrigado, Carl! Fico lhe devendo essa..."

Marcelo Alencar
Jornalista

R$ 16,95
ISBN 85-364-0534-6
9 788536 405346

www.abriljovem.com.br